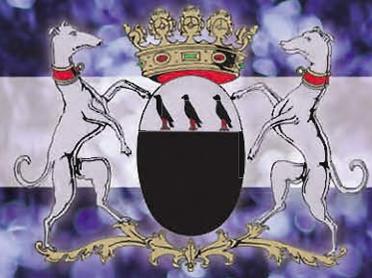


12/2014

WOLU
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINT-PIERRE
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



WOLUWE-SAINT-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE

La magie des fêtes
De magie van kerstmis

Retrouvez un supplément sur le stationnement avec ce wolumag | Met deze wolumag vindt u de uitneembare katern over het parkeerbeleid

www.wolumag.be

1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE - PLACE DUMON



Ref: 1889664

Lumineuse villa 3 façades de +/- 270 m² habitables sur 3 ares 27
- beau séjour de +/- 50 m² avec feu ouvert - jardin - 6 chambres
- 2 salles de bains - salle de douche - cave et garage 2
voitures - PEB E- 273 KwhEP/m²/an

1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE - STOCKEL



Ref: 1948401

Agréable villa contemporaine de +/- 325 m² habitables sur 6 ares
28 ca - salon avec bow-window donnant sur la terrasse et le jardin
- salle à manger - 4 chambres dont une suite parentale avec salle
de bains et terrasse - salle de bains - Garages - salle de jeux ou
espace profession libéral - PEB en cours

*Toute l'équipe du bureau immobilier Sorimo
vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année*

67% VENDU



WOLUWE-SAINT-LAMBERT Shopping

Dans un quartier vert et aéré,
appartements neufs
de 1 à 3 chambres allant de 64 à
145 m², tous avec grandes
terrasses.
Emplacements de parking intérieurs
Finitions aux choix de l'acquéreur.



www.sorimo.be
Sorimo
REAL ESTATE

Plus de renseignements :
www.residencemistral.be

02/772.80.20
info@sorimo.be



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou info@sorimo.be

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE IN DIT NUMMER DÉCEMBRE DECEMBER 2014

LE BILLET DU BOURGMESTRE / WOORD VAN DE BURGEMEESTER	4-5
VOEUX DU COLLÈGE	7
DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND	8-13
BON À SAVOIR / GOED OM WETEN	14-23
NOUVEAUX COMMERÇANTS / NIEUWE HANDELAARS	23
AGENDA 21	24-25
ENVIRONNEMENT / MILIEU	27
WOLUSANPETRUSIEN DU MOIS / WOLUWENAAR VAN DE MAAND	29
ANNIVERSAIRE / VERJAARDAG	30
WOLURAMA	32-37
HISTOIRES ET TERROIR	38
CONCOURS / WEDSTRIJD	39
AGENDA	40-41
W:Hall	43-45
CENTRES DE QUARTIER / WIJKCENTRA	46-47
KONTAKT	49
ECHOS DU CONSEIL / ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD	50-51
LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN	53-67
CPAS	69
LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACITIES	71-81
NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS	82

 Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur www.wolumag.be

 Dit logo duidt aan dat er een diaporama beschikbaar is op www.wolumag.be



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité : Worldwidecom - P. Molitor
Advertenties GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.irisnet.be

Ont contribué à ce numéro / Hebben meegewerkt aan dit nummer :
Anne Deltombe, Marc Dupont, Geneviève Lacroix, Mathieu Van Laethem.

Composition & Mise en page :
Sandrine van Ysendyck - 10heuresdix@gmail.com

Photos / foto's :
Patrick Rahier - prahier@woluwe1150.irisnet.be - 0478 608 308

Ne parait pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



A SUCCESSFUL 2014

The lights in the streets, the beautiful shop windows and the many festive activities in our municipality remind us that the holiday season is soon approaching. This is the season to spend time with family, to get together, send out thank yous and determine good resolutions. It is also an opportunity to take stock of the past year.

I took office as mayor in March 2013. 2014 has therefore been my first full year as burgomaster of Woluwe-Saint-Pierre. It was marked by the completion of major projects.

I am of course referring to the sports center of the Woluwe Park which, thanks to our efforts, finally came under municipal management, hence substantially expanding the sports heritage of our municipality. Broadcasting the matches of the World Cup football on the Place Dumon was also a big success. These events have increased the conviviality and the dynamism in the neighbourhood and highlighted sport.

Two major projects were also successfully completed this year. The old neighbourhood of Joli-Bois is an example of good management since the work was completed before the announced deadlines. Local residents now benefit from quality facilities that enhance everyone's daily lives. The «cantou»-department of the King Baudouin Residence was also finalized. It will provide excellent accommodation to 60 people with Alzheimer's disease.

Enhancing the quality of life, improving public space, creating quality infrastructure for our seniors are priorities which we set out in our policy note. We will have the opportunity to come back to the outcome of our projects in the Wolumag of March 2015, which will be devoted to the assessment of the first two years of our municipal legislature. Despite the accomplishments, we will not rest on our laurels. We will continue to work hard in 2015 and during the following years.

Let us first enjoy the December celebrations. After a very successful premiere last year, the Xmas Festival is back on the Place Dumon on the 10th of December for a new joyous edition. Other events are also planned throughout the municipality. You can discover them in this month's dossier.

On this occasion, the shopping areas are beautifully decorated with low-energy lighting. Woluwe-Saint-Pierre is indeed contributing to the collective effort to reduce power consumption as required by the federal government, without, however, sacrificing the social aspect of the holidays.

During this time of year, my thoughts also go out to the most destitute and isolated people, for whom this holiday season is often painful. Our CPAS (the public social services centre) launches many initiatives for everyone gets a chance to enjoy cheerful and warm moments. You can see an overview on page 69 of this Wolumag.

On behalf of the council, I would like to wish you all a very happy Christmas and a successful 2015. year.

Benoît Cerexhe
Mayor

EEN SUCCESVOL 2014

De kerstverlichting in de straten, de mooi versierde etalages en de talrijke feestelijke activiteiten in onze gemeente herinneren ons eraan dat de feestdagen met rasse schreden naderen. Dit is het uitgelezen moment om tijd met de familie door te brengen, bijeenkomsten te organiseren, bedankingen te sturen en goede voornemens te maken. Het is ook de gelegenheid om de balans van het afgelopen jaar op te maken.

In maart 2013 trad ik als burgemeester aan. 2014 was voor mij dus het eerste volledige jaar als burgervader van Sint-Pieters-Woluwe. Kenmerkend voor dit jaar was de afronding van enkele grote projecten.

Natuurlijk denk ik daarbij aan het sportcentrum van het Woluwepark dat, dankzij onze inspanningen, eindelijk onder gemeentelijk beheer valt. Dit betekent een aanzienlijke uitbreiding van het sportieve erfgoed van Sint-Pieters-Woluwe. Een ander groot succes was de uitzending van de wedstrijden van het Wereldkampioenschap voetbal op het Dumonplein. Deze evenementen hebben de gezelligheid en de dynamiek in de wijk versterkt, waarin sport een belangrijke plaats inneemt.

Dit jaar liepen ook twee grote werven ten einde. De werken in de oude wijk van Mooi-Bos zijn een voorbeeld van goed bestuur, aangezien ze vóór de aangekondigde termijnen werden voltooid. Lokale bewoners beschikken nu over kwaliteitsvolle voorzieningen die hun levenskwaliteit verhogen. De 'cantou'-afdeling van de Residentie Koning Boudewijn werd eveneens afgewerkt. Die biedt binnenkort een uitstekende zorgplaats voor 60 mensen met de ziekte van Alzheimer. Een betere leefbaarheid, een aangename openbare ruimte en de creatie van kwaliteitsvolle infrastructuur voor onze senioren, dat zijn prioriteiten die we in onze beleidsnota hebben vooropgesteld. In de Wolumag van de maand maart 2015, waarin we de twee eerste jaren van deze legislatuur evalueren, krijgen we de gelegenheid om hier uitgebreid op terug te komen. Ondanks het volbrachte werk is er geen reden om op onze lauweren te rusten. We blijven in 2015 en de daaropvolgende jaren hard doorwerken.

Maar eerst maken we plaats voor de eindejaarsfeesten. Na een zeer succesvolle eerste editie vorig jaar vindt het kleurrijke Xmas Festival ook dit jaar plaats vanaf 10 december op het Dumonplein. Andere evenementen zijn ook voorzien in de hele gemeente. U ontdekt ze in het dossier van de maand van deze Wolumag.

De winkelstraten worden voor deze gelegenheid prachtig versierd met energiezuinige verlichting. Op deze manier draagt SPW ook haar steentje bij tot de gemeenschappelijke inspanning die de federale overheid vraagt om het energieverbruik te verminderen. Dit verandert hoegenaamd niets aan het gezellige aspect van de eindejaarsfeesten.

Mijn gedachten gaan tijdens deze periode ook uit naar de armste en meest eenzame mensen voor wie de eindejaarsperiode vaak bijzonder pijnlijk is. Ons OCMW organiseert talrijke initiatieven om iedereen te laten genieten van blijde en warme momenten. Op pagina 69 van deze Wolumag kunt u ze ontdekken.

Graag wens ik u allen, namens het college, een heel gelukkig kerstfeest en een succesvol 2015.

Benoît Cerexhe
Burgemeester

UNE ANNÉE 2014 *riche en succès*

Les illuminations dans les rues, les vitrines des magasins et les nombreuses activités festives organisées dans notre commune sont là pour nous le rappeler : les fêtes de fin d'année approchent à grands pas. Cette période est propice aux moments passés en famille, aux retrouvailles, aux remerciements et aux bonnes résolutions. C'est également l'occasion de faire le bilan de l'année qui s'achève.



J'ai pris mes fonctions de bourgmestre en mars 2013. Cette année 2014 a donc été ma première année complète en tant que maire de Woluwe-Saint-Pierre. Elle fut jalonnée par l'aboutissement de grands projets.

Je pense bien sûr au centre sportif du parc de la Woluwe qui, grâce à nos efforts, est enfin passé sous gestion communale, augmentant ainsi substantiellement le patrimoine sportif de Woluwe-Saint-Pierre. La retransmission des matches de la Coupe du Monde de football à la place Dumon a également été une totale réussite. Ces événements ont renforcé la convivialité et le dynamisme du quartier, tout en mettant en avant le sport.

Deux grands chantiers ont également été clôturés avec succès cette année. Celui du vieux quartier de Joli-Bois est un exemple de bonne gestion puisque les travaux ont été terminés avant les délais annoncés. Les habitants du quartier bénéficient désormais d'aménagements de qualité qui améliorent le confort de vie de tous. Le cantou de la résidence Roi Baudouin a également été finalisé. Il permettra d'accueillir dans d'excellentes conditions 60 personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

Le renforcement de la convivialité, l'amélioration de l'espace public, la création d'infrastructures de qualité pour nos aînés sont des priorités énoncées dans notre note de politique générale. Nous aurons l'occasion de revenir largement sur l'aboutissement de nos projets dans le Wolumag de mars 2015, qui sera consacré au bilan de ces deux premières années de législature communale. Malgré le travail accompli, il n'est cependant pas question de nous reposer sur nos lauriers. Nous continuerons à travailler dur en 2015 et lors des années suivantes.

Avant cela, place aux festivités en ce mois de décembre. Après une première très réussie l'an dernier, le Xmas Festival revient dès le 10 décembre à la place Dumon, pour une nouvelle édition haute en couleur. D'autres événements sont aussi au programme un peu partout dans la commune. Vous pourrez les découvrir dans le dossier du mois de ce Wolumag.

À cette occasion, les quartiers commerçants ont été joliment décorés par des illuminations basse consommation. Woluwe-Saint-Pierre contribue en effet à l'effort collectif de réduction de la consommation électrique demandé par le fédéral, sans pour autant sacrifier l'aspect convivial des fêtes.

En cette période, mes pensées vont également aux plus démunis et aux personnes isolées, qui vivent souvent douloureusement ces fêtes de fin d'année. Notre CPAS met en place de nombreuses initiatives afin que chacun puisse profiter de moments gais et chaleureux. Vous pourrez les découvrir en page 69 de ce Wolumag.

Au nom du collège, permettez-moi de vous souhaiter, à toutes et tous, un très joyeux Noël et une année 2015 pleine de réussite.

Benoît Cerexhe
Bourgmestre

SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u.
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer
02 773 05 34 / via mail : benoit@cerexhe.be

A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h.
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34 ou via mail à
l'adresse : benoit@cerexhe.be



Une équipe de professionnels au service de votre santé.

De professionele partner voor uw gezondheid.

La chaleur . . . un moyen thérapeutique.



Une protection insuffisante contre le froid, les courants d'air et l'humidité peuvent entraîner douleurs et contractures diverses.

La gamme de sous-vêtements MEDIMA vous offre à cet égard une excellente thérapie par la chaleur.

Constitués de 20 % à 50% d'angora, ces sous-vêtements de qualité agissent comme une véritable barrière de chaleur entre le corps et les agressions extérieures.

La fibre naturelle angora procure 3,2 fois plus de chaleur que le coton, 2,6 fois plus de chaleur que la laine et 2,1 fois plus de chaleur que les fibres synthétiques.

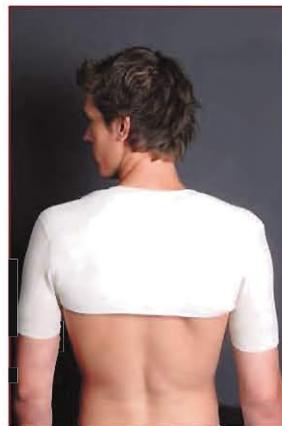
Son pouvoir absorbant régule la transpiration de votre corps.

Douce et légère, elle est sans risque de démangeaison, d'irritation ou d'allergie.

La chaleur exerce une action apaisante sur les douleurs rhumatismales chroniques et sur les affections articulaires.

Dans certains cas, elle permet également de soulager sciatalgies et lombalgies.

Légers et agréables, ces sous-vêtements offrent un confort parfait à toute la famille.



Warmte . . . een therapeutische middel.

Vele pijnen en spierspasmen ontstaan door onvoldoende bescherming tegen koude, tocht en vochtigheid.

Het MEDIMA gamma biedt U een uitstekende warmtherapie met ondergoedskledij.

20% tot 50% angora bevattende, zorgt dit ondergoed voor een perfecte warmtebuffer tussen het lichaam en externe invloeden.

De natuurlijke angoravezel is tot 2,3 keer warmer dan katoen, tot 2,6 keer warmer dan gewone wol en tot 2,1 keer warmer dan synthetische vezels.

Door haar absorptievermogen blijft uw lichaam droog.

Zacht en licht is angora zonder allergische risico's, jeukt en irriteert niet.

Een efficiënte warmtebehandeling garandeert een kalmerend effect op de spieren en chronische reumatische pijnen.

In sommige gevallen is het middel ook een goede verzachting tegen ischias en lumbale klachten.

De succesvolle ondergoedkwaliteit voor de ganse familie.



Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 9h à 18h et le vendredi de 9h à 15h

Openingsuren : van maandag tot donderdag van 9u tot 18u en vrijdag van 9u tot 15u

Av. Jules de Troozlaan 27 - Brussel 1150 Bruxelles ☎ 02/770.34.09 📠 02/770.38.17 www.orthopedielucas.be



Heureuse année . Gelukkig nieuwjaar . Happy new year

*Leni yiliniz kutlu olsun . Feliz ano novo . shana tova . sana saïida . Śrećesliwego nowego roku . Un an nou fericit
Feliz año nuevo . Chestita nova godina . Ein Gutes Neues Jahr . Felice anno nuovo . Seh keh bok mani bat uh seyo
Staštrý nový rok . Xin nièn kuai le . Kali chronia . srećna nova godina . Akemashite omedetōa
Novim godom . Boldog új évet*

BENOÎT CEREXHE, SERGE DE PATOUL, DAMIEN DE KEYSER, PASCAL LEFÈVRE, CHRISTOPHE DE BEUKELAER, CAROLINE PERSOONS,
DOMINIQUE HARMEL, CAROLINE LHOIR, HELMUT DE VOS, ANNE-MARIE CLAEYS-MATTHYS, GEORGES MATHOT.



Chez Rob, tout est dédié
à la qualité et à la

Gastronomie.

Chez Rob, faire son marché est un plaisir.

Derrière leurs comptoirs, nos professionnels sont de véritables passionnés du goût, impatients de partager avec vous le meilleur des saisons et des terroirs. Sans cesse, ils découvrent une multitude de produits artisanaux et se font les ambassadeurs des petits producteurs locaux. Bouchers, charcutiers, poissonniers, cuisiniers, fromagers, boulangers et pâtisseries... tous riment avec qualité.

Invitez-vous au palais des gastronomes et laissez-vous guider au gré de vos envies. Nous faisons le pari de savoir vous conseiller et la promesse de vous offrir l'excellence.

Rob est unique en Belgique.



Tous les gastronomes
se retrouvent
sur la page Rob.

28 Boulevard de la Woluwe
1150 Woluwe-Saint-Pierre
Tel. 02 771 20 60
www.rob-brussels.be



DES FÊTES DE FIN D'ANNÉE RÉUSSIES À WOLUWE-SAINT-PIERRE

En ce mois de décembre, la commune sera animée par de nombreuses activités festives, dont le fameux Xmas Festival à la place Dumon. Nous vous proposons de toutes les découvrir dans ce dossier du mois consacré aux fêtes de fin d'année.

LE XMAS FESTIVAL EN VEDETTE

DU MERCREDI 10 AU DIMANCHE 14 DÉCEMBRE 2014

Des odeurs de gaufres et de vin chaud, des expériences culinaires originales, des bars d'ambiance, des idées cadeaux en tous genres à placer sous le sapin, etc. Voilà un petit avant-goût de ce que va proposer la deuxième édition du Xmas Festival, qui est sans nul doute l'événement de ce mois de décembre à Woluwe-Saint-Pierre. L'an dernier, la grande première de ce marché de Noël relifté et redynamisé avait remporté un franc succès. En quatre jours, le chapiteau a en effet accueilli pas moins de 15.000 visiteurs ! Et de nombreuses autres personnes ont apprécié le parcours de chalets et les bars, deux grandes nouveautés qui ont animé le quartier Stockel et qui ont contribué à renforcer la convivialité de l'événement. Cette année, il a dès lors été décidé de prolonger leur présence. Vous pourrez ainsi vous balader parmi les chalets du 10 au 21 décembre !

PROFITEZ DE NOMBREUSES ACTIVITÉS

Plus de 130 exposants ont été sélectionnés sur trois critères : originalité, authenticité et qualité des produits exposés. Le Xmas Festival se veut haut de gamme tout en étant accessible à toutes les bourses.

Sur le parcours et dans le chapiteau chauffé et joliment décoré, des animations en tous genres sont prévues pour faire du Xmas Festival une véritable fête pour toute la famille. Des artistes de rue bien entendu, mais aussi, plus original, des exposants et commerçants du quartier qui animeront des ateliers dans leur spécialité. Apprenez les trucs et astuces pour faire de votre table une véritable fête grâce à nos conseils en décoration, prenez le temps de décompresser avec un massage, faites dédicacer le livre de l'année élu par le prix Rossel, apprenez à entretenir votre linge de maison haut de gamme pour recevoir et émerveiller vos convives, soyez la plus belle pour votre repas de fête grâce aux démonstrations chignons, préparez vos futures vacances grâce à des conseils avisés de spécialistes, apprenez quelques recettes saines et exquis et découvrez encore bien d'autres activités.

Deux invités de marque ravigont les plus jeunes. Il s'agit de Maureen Dor, qui sera présente pour raconter ses contes, ainsi que de l'inévitable Père Noël, qui sera là en personne pour récompenser les enfants sages.

LES ARTISTES À L'HONNEUR

Autre originalité de ce Marché de Noël : «le 9^e festival des Artistes en Arts plastiques».

De tous les artistes, le plasticien est celui qui a le plus rarement l'occasion de rencontrer son public. Le festival veut donc favoriser cette rencontre. Une vingtaine d'artistes exposeront leurs œuvres dans le chapiteau. Chaque visiteur pourra voter pour son artiste préféré. Trois prix seront décernés : prix du public, prix du jury, prix de la commune et de son échevinat de la culture.



NOCTURNE LE 12 DÉCEMBRE

Le vendredi 12 décembre, les commerces seront ouverts jusqu'à 22h et la rue de l'Église sera rendue piétonne et ce, à l'initiative de l'Échevinat du Commerce, en collaboration avec Stockel Village (l'association des commerçants).

HORAIRES D'OUVERTURE

Le chapiteau et le village d'accueil seront ouverts du mercredi 10 au dimanche 14 décembre 2014.

Mercredi de 19h à 22h : soirée d'inauguration.

Jeudi et samedi : de 10h à 21h; vendredi de 10h à 21h30 et dimanche : de 10h à 18h.

Le parcours de chalets sera accessible du mercredi 10 au dimanche 21 décembre.

Mercredi 10 décembre de 12h à 22h. Vendredi 12/12 de 10h à 21h30. De 10h à 18h30 les autres jours.

Attention, fermé les 15 et 16 décembre.

Les horaires sont susceptibles d'être légèrement modifiés. N'hésitez donc pas à visiter le site www.xmasfestival.be pour les vérifier.

ACCESSIBILITÉ

La place Dumon est très bien desservie par les transports en commun : Métro 1, tram 39 et bus 36.

Vous pourrez aussi profiter d'un trajet tout confort grâce au service Shuttle offert par Volvo ACB (au départ du parking de la station de métro Kraainem, située avenue de Wezembeek). Ce service vous emmènera directement au cœur du Xmas Festival !



LES AUTRES ÉVÉNEMENTS

BROCANTE DE NOËL LE 14 DÉCEMBRE

Vous cherchez des cadeaux de Noël à petits prix ? L'association des commerçants du Centre, représentée par le toujours dynamique Luc Verfaille, organise une brocante de Noël couverte le 14 décembre, dans le parking du Colruyt de la rue René Declercq. Vin chaud, boudins et visite du Père Noël seront également au programme de cette matinée festive, de 6h à 13h. Réservation des emplacements (15€) au café Le Stanje, 22 rue René Declercq (02/762.02.20).

MARCHÉ DE NOËL DU CHANT D'OISEAU DU 13 AU 14 DÉCEMBRE

Le week-end des 13 et 14 décembre s'annonce particulièrement festif puisque le centre communautaire du Chant d'Oiseau organise la première édition de son marché de Noël à ces dates. De nombreux artisans vous y attendent pour vous proposer des idées cadeaux originales à petits prix. Un goûter convivial est également prévu le samedi dès 14h. Chacun est invité à apporter une pâtisserie maison sur le thème de Noël, afin d'accompagner le vin chaud offert sur place. Des activités sont également prévues pour les enfants durant ces deux après-midis de fête : maquillages, bricolages et histoires magiques et rigolotes racontées par un conteur (dès 14h30).

Les 13 et 14 décembre de 14h à 18h30. Adresse : 40 avenue du Chant d'Oiseau.



MARCHÉ DE NOËL DU 250

Le marché de Noël du 250, quant à lui, vivra déjà sa 18^e édition ce 6 décembre, de 10h à 18h. 35 exposants vous proposeront là aussi de nombreuses idées cadeaux et des objets pour les fêtes: artisanat, bijoux, décorations, confitures, cartes postales, vêtements, etc. L'événement est organisé autour des artistes, des associations et des ONG du Quartier Saint-Paul.

250 avenue Parmentier. Infos : Françoise Herbiet de Callatay (0474/937.491)

UN NOËL POUR LES ENFANTS DÉFAVORISÉS

L'esprit de Noël, c'est avant tout la solidarité et le partage. Pour la 33^e fois, le Noël Kiwanis dans la Cité offrira du bonheur et du réconfort à de nombreux enfants démunis. Le 14 décembre, une grande récolte de jouets en bon état, livres pour enfants, vivres non périssables, produits d'entretien et de première nécessité aura en effet lieu dans plusieurs points de collecte bruxellois, dont un est situé à WSP.

Les bénévoles des clubs Kiwanis de Bruxelles vous attendent de 10h à 16h aux endroits suivants :

- À Woluwe-Saint-Pierre : Parvis Sainte-Alix
- À Woluwe-Saint-Lambert : Square Meudon
- À Watermael-Boitsfort : Place Gilson (Wiener)
- À Uccle : Au Parvis Saint-Pierre
- À Molenbeek-Saint-Jean : Boulevard Mettewie

(carrefour avenue Candries)

Grâce au dévouement de plusieurs centaines de bénévoles et à la générosité de beaucoup d'entre vous, cette action sociale permet chaque année de distribuer, aux enfants défavorisés, plusieurs dizaines de m³ de jouets, vivres, vêtements, etc.

L'opération a vu le jour en 1982 à la place Dumon. Depuis, ces «Noël Kiwanis dans la Cité» comblent de bonheur les enfants démunis dans de nombreuses villes du pays. Les autorités communales ainsi que la Stib apportent leur concours à l'opération. Celle-ci met en effet à disposition ses véhicules afin d'assurer la liaison entre les différents points de dépôt. **Infos : www.noel-kiwanis-kerstmis.be; 0477/073.016**

DES ILLUMINATIONS ÉCONOMES EN ÉNERGIE

Des rues illuminées participent à la féerie de Noël et apportent un peu de chaleur et de lumière en cette période où les journées sont très courtes. La commune entend cependant faire rimer féerie avec économie d'énergie. Depuis plusieurs années déjà, elle a en effet choisi de remplacer toutes les ampoules à incandescence par des ampoules à éclairage LED pour les illuminations de fin d'année placées sur son territoire. Cette décision a permis de diviser la consommation d'énergie par 15 !

Depuis 2013, les décorations sont progressivement modernisées par des motifs à faible consommation. Ces décorations ont l'avantage d'être solides, faciles à installer et légères. Ces choix écologiquement responsables posés l'année dernière apparaissent d'autant plus judicieux aujourd'hui. Afin d'éviter le blackout cet hiver, il est en effet primordial que chacun (citoyens, entreprises et pouvoirs publics) réduise sa consommation d'énergie.

Les quartiers commerçants de la commune sont particulièrement mis en valeur grâce à ces illuminations de qualité, que chacun pourra admirer durant un mois complet. Remercions ici les ouvriers communaux qui ont placé ces éclairages, dans des conditions climatiques et de circulation parfois difficiles.

Rappelons par ailleurs que les propriétaires, usufruitiers, locataires, occupants ou responsables d'un immeuble sont tenus d'autoriser sur la façade ou le pignon de leur immeuble l'ancrage de l'éclairage public et de guirlandes publiques (selon l'article 51 du règlement général de police). Il est donc également interdit de les abîmer.

PÉRIODES D'ALLUMAGE DES DÉCORATIONS

Les décorations seront allumées du vendredi 5 décembre 2014 au lundi 5 janvier 2015, selon l'horaire suivant : le matin de 7h à 9h, le soir de 16h à 21h. Du 24 au 28 décembre et du 31 décembre au 2 janvier : toute la journée.





SUCCESSVOLLE EINDEJAARSFEESTEN IN SINT-PIETERS-WOLUWE

De hele maand december zal de gemeente baden in een feestelijke sfeer met talrijke activiteiten, waaronder het beroemde Xmas Festival op het Dumonplein. Ontdek ze allemaal in dit dossier dat aan de feestdagen is gewijd.

HET XMAS FESTIVAL IN DE SCHIJNWERPERS

VAN WOENSDAG 10 TOT ZONDAG 14 DECEMBER

De geur van wafels en glühwein, originele culinaire ervaringen, sfeervolle bars, allerlei geschenkideeën voor onder de kerstboom, enz. Dit is slechts een voorproefje van deze tweede editie van het Xmas Festival, ongetwijfeld hét decemberevenement van Sint-Pieters-Woluwe. De première van deze vernieuwde kerstmarkt was vorig jaar een groot succes. De tent verwelkomde op vier dagen niet minder dan 15.000 bezoekers! En veel andere mensen genoten van het parcours langs de chalets en bars, twee grote nieuwigheden die in de Stokkelwijk voor animatie en gezelligheid zorgden. Om die reden heeft de gemeente beslist deze unieke sfeer langer te laten duren; dit jaar kunt u van 10 tot 21 december wandelen langs de chalets!

GENIET VAN DE VELE ACTIVITEITEN

Meer dan 130 exposanten werden volgens drie criteria geselecteerd: originaliteit, authenticiteit en kwaliteit van hun tentoongestelde producten. Het Xmas Festival wenst topproducten aan te bieden voor elke portemonnee.

Langs het parcours en in de verwarmde en mooi versierde tent worden allerlei animaties voorzien om van het Xmas Festival een echt familiefeest te maken. Behalve de vertrouwde straatartiesten zullen ook de standhouders en winkeliers originele workshops organiseren rond hun eigen specialiteit. Ontdek alle tips & tricks om uw tafel te versieren en ze in een ware feestdis om te toveren, neem de tijd om met een massage tot rust te komen, laat u verwennen met een gesigineerd exemplaar van het boek van het jaar volgens de Rosselprijs, leer hoe u uw mooiste beddengoed piekfijn onderhoudt om uw gasten te verrassen, wees dankzij de workshop haarknotjes de mooiste tijdens het feestmaal, bereid uw volgende vakantie voor met het advies van deskundigen, laat u verleiden door een aantal gezonde en lekkere recepten en ontdek vele andere activiteiten. Twee prominente gasten zullen de jongeren verblijden met hun komst: Maureen Dor zal er haar verhalen voorlezen, en de onmisbare Kerstman zal er de brave kinderen belonen.

DE KUNSTENAARS IN DE BLOEMETJES

Een ander nieuwheidje op deze kerstmarkt: het "9e Festival van de Artiesten en de Beeldende kunst." Van alle kunstenaars is de beeldende kunstenaar degene die het minst vaak de gelegenheid krijgt om zijn publiek te ontmoeten. Het festival wil daar graag verandering in brengen. Een twintigtal kunstenaars zullen hun werk in de tent tentoonstellen en elke bezoeker zal op zijn favoriete artiest kunnen stemmen. Er worden drie prijzen uitgereikt: de publieksprijs, de prijs van de jury, de prijs van de gemeente en haar schepen voor cultuur.



Christmas!

NOCTURNE VAN 12 DECEMBER

Op vrijdag 12 december blijven de winkels open tot 22u en wordt de Kerkstraat een voetgangerszone. Dit is een initiatief van de Schepen voor Handel, in samenwerking met Stockel Village (de handelaarsvereniging).

OPENINGSUREN

De tent en het kerstdorp zijn open van woensdag 10 tot zondag 14 december 2014.

Woensdag van 19u tot 22u: openingsavond.

Donderdag, vrijdag en zaterdag van 10u tot 21u; zondag: 10u tot 18u.

Het parcours langs de chalets is toegankelijk van woensdag 10 tot zondag 21 december.

Woensdag 10 december van 12u tot 22u. Van 10u tot 18u tijdens de volgende dagen. Opgepast: gesloten op 15 en 16 december.

De openingsuren worden mogelijk enigszins aangepast. Neem dus voor alle zekerheid zeker een kijkje op www.xmasfestival.be.

TOEGANKELIJKHEID

Het Dumonplein is erg goed bereikbaar met het openbaar vervoer: Metro 1, tram 39 en bus 36. Dankzij de shuttledienst die Volvo ACB aanbiedt kunt u ook genieten van een comfortabele rit (van en naar de parking van het metrostation Kraainem, op de Wezembekelaan). Deze dienst brengt u rechtstreeks naar het hart van Xmas Festival!



DE ANDERE EVENEMENTEN

KERSTVLOOIENMARKT (14 DECEMBER)

Bent u op zoek naar kerstcadeaus tegen lage prijzen? De handelaarsvereniging van het Centrum, vertegenwoordigd door de immer dynamische Luc Verfaillie, organiseert op 14 december een overdekte kerstvlooiemarkt in de parking van de Colruyt in de Rene Declercqstraat. Op het programma van deze feestelijke voormiddag – van 6u tot 13u – staan glühwein, pensen en het bezoek van de Kerstman. U kunt uw plaats reserveren (€ 15) in het café La Stanje, René Declercqstraat 22 (02/762.02.20).

KERSTMARKT VAN DE VOLGELZANGWIJK (13 EN 14 DECEMBER)

Het weekend van 13 december en 14 december belooft één groot feest te worden: zo organiseert het gemeenschapscentrum Vogelzang er zijn eerste editie van de kerstmarkt. Talrijke ambachtslieden verwachten u met hun originele cadeau-ideeën tegen lage prijzen. Op zaterdag is het vanaf 14u gezellig smullen geblazen. Aan iedereen wordt gevraagd een zelfgemaakt kerstgebak mee te brengen als heerlijk extraatje bij de glühwein, die ter plaatse wordt aangeboden. Voor de kinderen zijn er tijdens deze twee namiddagen activiteiten voorzien: schminkateliers, knutselen en een verhalenverteller die magische en grappige verhalen brengt (vanaf 14u30).

13 en 14 december van 14u tot 18u30. Adres: Vogelzanglaan 40.



DE KERSTMARKT "VAN DE 250"

De kerstmarkt "van de 250" is op 6 december ondertussen al aan zijn 18e editie toe. Van 10u tot 18u bieden 35 exposanten u vele feestartikelen aan; handwerk, sieraden, decoraties, confituur, postkaarten, kleding, enz. Het evenement wordt georganiseerd rond de kunstenaars, verenigingen en ngo's van de Sint-Pauluswijk.

Parmentierlaan 250. Meer informatie: Françoise Herbiet de Callatay (0474/937.491)

KERSTMIS VOOR KANSARME KINDEREN

Kerstmis betekent eerst en vooral solidariteit en delen met elkaar. Voor de 33ste keer biedt 'Kerstmis in de buurt' geluk en soelaas voor vele kansarme kinderen. Zondag 14 december staat daarom in het teken van een grote inzamelactie van speelgoed in goede staat, kinderboeken, niet-bederfelijke levensmiddelen, schoonmaakmiddelen en basislevensmiddelen in verschillende Brusselse inzamelingspunten, waaronder één in Sint-Pieters-Woluwe.

De Brusselse Kiwanisvrijwilligers verwachten u van 10u tot 16u op de volgende locaties:

- In Sint-Pieters-Woluwe: Sint-Aleidisvoorplein
- In Sint-Lambrechts-Woluwe: Meudonplein
- In Watermaal-Bosvoorde: Gilsonplein (Wiener)
- In Ukkel: Sint-Pietersvoorplein
- In Sint-Jans-Molenbeek: Mettwielaan (kruispunt Candrieslaan)

Dankzij de inzet van honderden vrijwilligers en de vrijgevigheid van velen onder u, laat deze sociale actie jaarlijks toe om tientallen kubieke meters speelgoed, levensmiddelen, kledij, enz. uit te delen aan kansarme kinderen. De operatie zag in 1982 het levenslicht op het Dumonplein. Sindsdien zorgt 'Kerstmis in de buurt' voor veel blijdschap bij de talrijke behoeftige kinderen over heel het land. De gemeente en de MIVB steunen de operatie en de vervoersmaatschappij stelt haar voertuigen ter beschikking voor de verbinding tussen de verschillende depots.

Meer informatie: www.noel-kiwanis-kerstmis.be ; 0477/073 016



ENERGIE-EFFICIËNTE VERLICHTING

Kerstverlichting maakt deel uit van de kerstmagie en brengt wat warmte en licht tijdens de donkerste dagen. Toch wenst de gemeente deze magie op een energiebesparende manier te brengen. Enkele jaren geleden al heeft ze ervoor gekozen om alle gloeilampen van de kerstverlichting op haar grondgebied te vervangen door LED-lampen. Deze beslissing maakte het mogelijk om het energieverbruik door 15 te delen! LED-lampen verbruiken inderdaad maar 1W, tegen 15 voor gloeilampen. Sinds 2013 kiest de gemeente geleidelijk ook voor modernere versieringen met nieuwe motieven en een laag energieverbruik. Deze decoraties bieden ook het voordeel sterk en licht te zijn, en ook gemakkelijk te installeren.

Deze ecologisch verantwoorde keuze van vorig jaar lijkt des te relevanter vandaag. Om deze winter een black-out te voorkomen, is het inderdaad noodzakelijk dat iedereen (burgers, bedrijven en overheden) zijn energieverbruik vermindert.

De gemeentelijke winkelstraten worden bijzonder mooi versierd dankzij een kwaliteitsvolle verlichting die iedereen een volle maand lang kan bewonderen. Graag bedanken we langs deze wijze ook de gemeentearbeiders die deze verlichting in soms moeilijke weers- en verkeersomstandigheden hebben geplaatst.

We herinneren er overigens aan dat de eigenaars, vruchtgebruikers, huurders, bewoners of eender welke verantwoordelijken van een gebouw, het vasthechten van openbare verlichting en openbare slingers dienen toe te staan op de gevel of topgevel van hun gebouw (volgens artikel 51 van het algemeen politiereglement). Het is dus ook verboden om ze te beschadigen.

WANNEER BRANDT DE KERSTVERLICHTING?

Van vrijdag 5 december 2014 tot maandag 5 januari 2015, volgens het volgende schema:

- 's Ochtends van 7u-9u
- 's Avonds van 16u tot 21u
- Van 24 tot 28 december en van 31 december tot 2 januari: de hele dag





CÉLÉBRATIONS DE NOËL / KERSTVIERINGEN

Les paroisses de la commune organisent plusieurs célébrations de Noël les 24 et 25 décembre. En voici le détail :

PAROISSE NOTRE-DAME DES GRÂCES

24 DÉCEMBRE

17h30 : Procession aux flambeaux des bergers (départ de la place des Bouvreuils vers l'église)
18h : Messe de la Veille de Noël avec les familles et la chorale des Jeunes

25 DÉCEMBRE

11h : Messe du Jour de Noël
Adresse : Église Notre-Dame des Grâces, 2 avenue du Chant d'Oiseau, 1150 Bruxelles

PAROISSE SAINTE-ALIX

24 DÉCEMBRE

19h : Veillée et messe de la nuit de Noël.
Les chants seront animés par la chorale paroissiale "Samedi Mélody" avec, notamment, des chants traditionnels et autres de Noël. Une veillée de Noël, avec chants et textes, précédera la messe de Noël à partir de 18h45. L'église sera ouverte et chauffée dès 18h.

25 DÉCEMBRE

9h30 : Messe festive du jour de Noël
Les chants seront animés par la chorale paroissiale "Exultet" avec, notamment, des chants traditionnels et autres de Noël.
Adresse : Parvis Sainte-Alix

FRATERNITÉ DES DOUZE APÔTRES

24 DÉCEMBRE

18h30 : Divine Liturgie (rite oriental)
Adresse : rue Eggerickx 16, 1150 Bruxelles

CHAPELLE ST-FRANÇOIS

24 DÉCEMBRE

17h30 : Messe de la Veille de Noël

25 DÉCEMBRE

11h : Messe de Noël en italien
Adresse : 31 avenue Père Damien, 1150 Bruxelles

PAROISSE SAINT-PAUL

24 DÉCEMBRE

18h : Messe de la nuit de Noël qui sera particulièrement adaptée aux enfants et à leurs familles. Cette célébration sera notamment animée par les équipes de catéchèse de la paroisse.
Minuit : Messe de Minuit. Les chants seront animés par la "chorale Saint Paul".
À la fin de la célébration : vin chaud (offert par la paroisse) et cougnou de Noël (apporté par chacun).

25 DÉCEMBRE

11h : messe festive du jour de Noël
Adresse : 96 avenue du Hockey, 1150 Bruxelles

PAROISSE SAINT-PIERRE

24 DÉCEMBRE

16h : Messe de la Veille de Noël des Familles

25 DÉCEMBRE

11h : Messe du jour de Noël
Adresse : parvis St-Pierre, 1150 Bruxelles

PAROISSE NOTRE-DAME DE STOCKEL

24 DÉCEMBRE

18h : Messe de la nuit de Noël. Une place privilégiée sera faite aux enfants et aux familles autour de la crèche. Chants de Noël d'aujourd'hui et de toujours avec la chorale de la paroisse, ses choristes et ses instrumentistes et l'assemblée.

25 DÉCEMBRE

11h30 : Messe festive du jour de Noël. Durant la première partie de la célébration, les enfants seront accueillis dans deux groupes "d'éveil à la foi". Chants de Noël animés par la chorale paroissiale.
18h : Messe de Noël
Adresse : rue de l'Église

KERSTVIERINGEN

24 DECEMBER

om 18.00 u. in de Sint-Lambertuskerk, Sint-Lambrechts-Woluwe
Na de kerstavondviering in de Sint-Lambertuskerk zijn wij allen welkom in de 'kerstherberg' het Shalomcenter, Madyolstraat. Samen kunnen wij genieten van een drankje en de kerststronk, dank zij de Plussers.

25 DECEMBER

om 09.30 u. in de Sint-Pieterskerk, Centrum, Sint-Pieters-Woluwe
om 09.45 u. in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Genade, Vogelzang, Sint-Pieters-Woluwe
om 10.00 u. in de kerk van Onze Lieve Vrouw Stokkel, Sint-Pieters-Woluwe
om 11.15 u. in de Sint-Aleiskerk, Mooi-Bos, Sint-Pieters-Woluwe

CULTE PROTESTANT

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE

11h : Fête de Noël pour toute la famille.
Aux Fraternités du Bon Pasteur
Adresse : rue au Bois 365B.

CONTACTS ET RENSEIGNEMENTS :

Abbé Philippe Mawet, curé et responsable de l'Unité Pastorale (Sainte-Alix, Saint-Paul, Notre-Dame de Stockel) : 0476/681.766 ou philippe.mawet@gmail.com
Abbé Edouard Marot, référent pour la paroisse Notre-Dame de Stockel : 0494/420.410 ou edouardmarot@gmail.com
Père Tam NGUYEN, référent pour la paroisse Saint-Paul : 02/770.06.88 ou joachimtam@hotmail.com
Frère Benjamin Kabongo Ngeleka, prêtre de la paroisse Notre-Dame des Grâces : 0478/336.139
Abbé Ivan Colstoul, prêtre référent pour la paroisse Saint-Pierre : 0474/211.985
Nederlandstalige pastoraal : Johan Dobbelaere : 02/772.91.32 of 0477/777.927
Culte protestant : Richard Ellwood : 0472/26.08.24 ou richard.ellewood@skynet.be

PASSAGE DES TRAMS : AVIS AUX HABITANTS DU QUARTIER GRIBAUMONT

La commune a bien conscience des nuisances provoquées par le passage des trams dans les rues G. et J. Martin et du Duc et prend ce problème très au sérieux. Ces derniers mois, plusieurs réunions ont d'ailleurs été organisées avec les riverains et la Stib afin de trouver ensemble des solutions et d'améliorer la qualité de vie de tous les habitants du quartier. Nous tenons à vous informer des suites de ces réunions, notamment celles du 26 juin et du 1er octobre.

La commune suit en effet de très près le dossier depuis plus d'un an et a dès lors envoyé un courrier à la Stib le 3 octobre afin de s'assurer que les mesures évoquées durant les réunions soient effectivement mises en œuvre. La Stib a répondu à cette lettre le 20 octobre, détaillant les actions qu'elle prendra à court terme pour limiter les nuisances :

- «Nous allons réaliser une étude des vibrations actuelles au passage des trams.
- Un dispositif de rappel systématique de l'heure de basculement vers l'exploitation à voie unique est mis en place. Je rappelle toutefois que ce basculement de l'exploitation n'empêche pas le passage de trams sortant du dépôt de Woluwe. Je rappelle aussi que l'exploitation à voie unique est un dispositif fragile et soumis au respect absolu de la régularité des lignes 39 et 44. Il ne peut être exclu que l'exploitation à voie unique soit suspendue lors de périodes de travaux ou autres irrégularités sur le réseau.
- Des contrôles réguliers et des rappels seront faits auprès de nos conducteurs afin de les sensibiliser au respect du Stop au bas de la rue G. et J. Martin ainsi qu'aux limites de vitesse prescrites.
- Nos services d'entretien veilleront dans toute la mesure des possibilités à faire en sorte que les travaux d'entretien aux voies de ce secteur soient effectués au début du service de nos équipes de nuit, soit à partir de 22h.
- Le rythme de graissage des voies sera à l'avenir en principe hebdomadaire, étant entendu qu'en période de pluie celui-ci est superflu.
- Dans la mesure où nous avons constaté une très forte usure

des voies de la courbe à l'angle des rues G. et J. Martin et du Duc, qui nous porte à estimer que cette courbe devra de toute façon être remplacée avant la fin des travaux à la station Montgomery, nous envisageons de renouveler cette courbe, toujours sur dalle flottante, mais avec cette fois un dispositif automatique de graissage des voies installé dans le sol. Ce dispositif aura un effet bénéfique sur les crissements ainsi que sur l'usure des voies et des roues de nos trams».

La Stib précise également dans sa lettre : «Par contre, nous ne pouvons pas vous garantir que les trams du Musée ne passeront plus sur cet itinéraire, car compte tenu du fait que ces trams n'ont qu'un poste de conduite, il leur est impossible de faire demi-tour sur les voies existantes avenue de Tervueren et square Montgomery. Il ne s'agit toutefois que de passages ponctuels et sauf exception, en journée».

RÉNOVATION DE LA STATION MONTGOMERY

Ces mesures constituent la meilleure solution à court terme et nous espérons qu'elles contribueront à limiter autant que faire se peut les nuisances subies. À moyen terme, la problématique sera définitivement résolue grâce à **la rénovation de la station Montgomery et la création d'une seconde trémie dans l'avenue de Tervueren** permettant aux tramways d'entrer et de sortir de la gare souterraine sans passer par les rues G. et J. Martin et du Duc. Nous nous félicitons d'ailleurs du fait que la station Montgomery figure, à notre demande, en première place des stations qui seront rénovées par la STIB dans l'accord de Gouvernement bruxellois.

Nous continuerons bien sûr à suivre avec beaucoup d'attention l'évolution du dossier et nous ne manquerons pas de vous informer des développements futurs.



STOCKEL - CROSSING LE 14 DÉCEMBRE À 15H, UN VRAI DERBY BRUXELLOIS !

Notre équipe de football de la chaussée de Stockel réalise depuis plusieurs saisons de véritables prouesses. Après avoir remporté le championnat 2013-2014 de deuxième division provinciale du Brabant, assurant ainsi sa montée en P1, le FC Stockel est à nouveau leader et peut se mettre à rêver d'une montée en promotion nationale au terme de la saison. L'équipe, présidée par l'omniprésent Joseph Draeck et entraînée par le «magicien» André Gandibleux, compte dans ses rangs des joueurs de grande qualité comme le gardien Sven Wysgeer et le redoutable avant-centre Xavier Ngungu, recruté au dernier mercato chez le rival du Crossing de Schaerbeek. C'est cette même équipe que les verts et blancs de Woluwe-Saint-Pierre rencontreront le 14 décembre prochain à 15h, dans un match déjà qualifié de derby bruxellois de l'année. Les Stockellois comptent faire payer très cher aux Schaerbeekois, une des rares défaites concédées lors de la première tranche de la saison. Comme à l'aller, ce sont les deux Bourgmestres qui donneront le coup d'envoi du match. Nous espérons que bon nombre de Wolusanpétrusiens viendront soutenir leur équipe ce jour-là. Football généreux, ambiance familiale, folklore, hot-dogs, bières et bien entendu zwanze bruxelloise, tout y est pour passer une après-midi inoubliable. À ne pas rater !

Renseignements : www.stockel-foot.be



7 ASTUCES POUR DISSUADER LES CAMBRIOLEURS

À l'occasion de la journée sans cambriolage du 11 décembre, PAJ vous rappelle les précautions à prendre pour diminuer le risque de vol dans votre habitation



1. Rendez votre maison bien visible par un bon éclairage à l'intérieur et à l'extérieur. Taillez suffisamment bas les plantations devant la maison.
2. N'oubliez pas les côtés et l'arrière de la maison car c'est là que les voleurs attaquent de préférence.
3. N'aidez pas les cambrioleurs en laissant traîner échelles ou outils (de jardin) autour de la maison.
4. Ne faites pas étalage ne disposez jamais vos objets de valeur en vue. Rangez-les dans un endroit sûr, notez les numéros de série et photographiez-les.
5. Gérez bien vos clés. Ne les cachez pas sous le paillason ni dans la jardinière.
6. Verrouillez toujours toutes les fenêtres et les portes mais aussi le garage, la cabane de jardin et le soupirail, même si vous ne vous absentez que pour quelques minutes.
7. Simulez votre présence lorsque vous vous absentez. Evitez donc une boîte aux lettres pleine, n'accrochez pas de message sur la porte pour signaler votre absence et informez vos voisins.

Le 11 décembre 2014
Un jour sans cambriolage
Pour participer, consultez www.1joursans.be

UN PLAN D'ACTION COMMUNAL CONTRE LA PÉNURIE D'ÉLECTRICITÉ

Afin de lutter contre la pénurie en matière d'approvisionnement en électricité et aussi dans le cadre d'une participation à un effort solidaire en tant que pouvoir public vis-à-vis des provinces soumises au délestage, l'administration communale a établi un plan d'action en 2 phases, s'étendant du 1er décembre 2014 à fin février 2015. Les bâtiments communaux, les terrains de sport et les illuminations de fin d'année sont concernés par les efforts de réduction de consommation électrique.

La première phase (appelée niveau de BASE) s'appliquera en continu (24h/24) et visera par exemple :

- Réduction de l'éclairage dans les parkings de l'Hôtel communal.
 - Arrêt des circulateurs pour le chauffage pendant la période de pointe (17h - 20h).
 - Réduction de l'éclairage des salles de sport tout en maintenant un niveau suffisant pour une pratique ludique.
 - Mise à l'arrêt de certains boilers électriques.
 - Mise à l'arrêt de certaines machines consommant de la force motrice.
 - Réduction de l'éclairage des terrains de sport étant donné que les entraînements ne nécessitent pas le même niveau d'éclairage que les compétitions.
 - Les illuminations seront maintenues car elles sont composées de LED (très faible consommation).
- ✓ Ces actions permettront de réduire de 55 % la puissance installée au niveau de l'Hôtel communal et de 25 % au niveau des écoles.

La seconde phase (appelée CRISE) s'appliquera uniquement en cas de délestage dans les communes périphériques (Kraainem et Wezembeek) et visera :

- Une réduction plus importante de certains éclairages dans les bâtiments et salles de sport
- Une diminution des illuminations, afin de se montrer solidaire avec ces communes périphériques délestées. Néanmoins, l'aspect convivial sera conservé.

Dans une approche globale visant à diminuer les consommations électriques sur le long terme, et ce indépendamment d'une situation de pénurie, l'administration communale tirera également les enseignements de ce plan d'action afin de pouvoir mener des actions durables.

Retrouvez aussi toutes les infos sur le blackout et la pénurie d'électricité sur le site www.offon.be

EEN GEMEENTELIJK ACTIEPLAN TEGEN HET ELEKTRICITEITSTEKORT

In het kader van de strijd tegen een elektriciteitstekort en de gemeenschappelijke inspanning in solidariteit met de provincies die bedreigd worden door een mogelijke afschakeling, heeft het gemeentebestuur een actieplan in twee fasen opgesteld. Dit plan loopt van 1 december 2014 tot eind februari 2015. De inspanningen om het stroomverbruik te reduceren richten zich op de gemeentelijke gebouwen, sportvelden en de kerstverlichting.

De eerste fase ('Basis' genaamd) zal doorlopend (24u/24) van kracht zijn en bijvoorbeeld de volgende maatregelen inhouden:

- Verminderde verlichting in de parkings van het gemeentehuis.
 - Uitschakeling van de verwarmingscirculatie tijdens de piekuren (17u - 20u).
 - Verminderde verlichting in de sportzalen, maar natuurlijk voldoende sterk voor een ludieke sportbeoefening.
 - Uitschakeling van bepaalde elektrische boilers.
 - Uitschakeling van bepaalde machines die drijfkracht gebruiken.
 - Verminderde verlichting op bepaalde sportvelden aangezien de trainingen minder licht vereisen dan wedstrijden.
 - De kerstverlichting wordt behouden omdat deze werkt met LED-lampen (die erg weinig energie verbruiken).
- ✓ Deze ingrepen zullen het voorziene energiepeil in het gemeentehuis met 55% verminderen, en dat in de scholen met 25 %.

De tweede fase ('crisis' genaamd) zal enkel van toepassing worden in geval van afschakeling in de omliggende gemeenten (Kraainem en Wezembeek) en voorziet:

- Een grotere vermindering van bepaalde verlichting in de sportgebouwen en -zalen.
- Minder kerstverlichting, om solidair te zijn met de afgeschakelde buurgemeenten uit de rand. Aan de gezellige sfeer zal echter niets veranderen.

Met het oog op een globale aanpak om het elektriciteitsverbruik op de lange termijn te verminderen, ongeacht een mogelijk elektriciteitstekort, zal de gemeente uit dit actieplan ook de nodige ervaring opdoen om tot duurzame maatregelen over te gaan.

Alle informatie over de blackout en het elektriciteitstekort vindt u op www.offon.be



2 NOUVELLES STATIONS CAMBIO

Fin octobre, deux nouvelles stations Cambio, Thielemans et Franciscains, ont vu le jour à Woluwe-Saint-Pierre. La première est située devant la maison communale (à l'angle de l'avenue Thielemans et de la rue Lancsweert). La seconde se trouve en face de l'Eglise du Chant d'Oiseau. Les stations sont chacune équipées de deux véhicules. Par ailleurs, deux nouvelles voitures, une Citroën C3 (catégorie 1) et une Citroën Berlingo (catégorie 2), sont disponibles à la station Stockel.

Plus de renseignements et inscriptions sur www.cambio.be



Restaurant Le Mucha

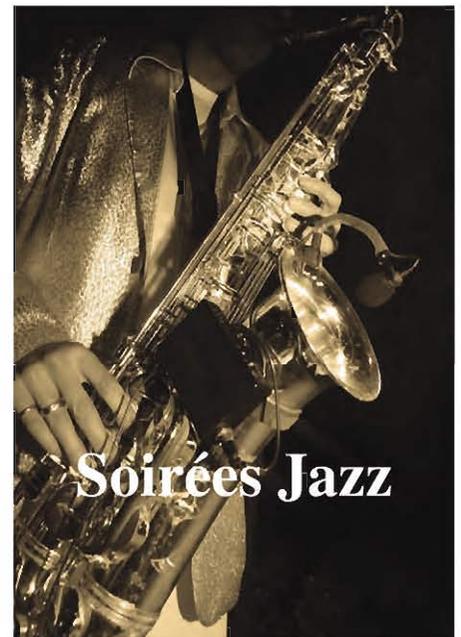


MICHELIN BIB GOURMAND

"Si le désir est l'appétit de l'agréable, c'est pour nous toujours un plaisir de le séduire à table"



**Ouvert pendant
les fêtes et
service traiteur**



Soirées Jazz

Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)
Tel & Fax 02 770 24 14 - www.lemucha.be -  Le Mucha
Fermé le dimanche soir et le lundi

3 NOUVEAUX GLUTTONS ÉLECTRIQUES



La commune a récemment acquis trois nouveaux gluttons qui viennent s'ajouter à celui qu'elle possédait déjà. Ces machines présentent de nombreux avantages par rapport aux anciens modèles à essence. Elles sont en effet silencieuses, ce qui permettra de les utiliser au cimetière ou dans des quartiers plus densément peuplés sans déranger les riverains. Les gluttons sont également très puissants et bénéficient d'une autonomie d'une journée de travail.

Légers et solides, ils sont très confortables à utiliser pour les ouvriers qui peuvent même y placer leur pique-nique au frais. Enfin, l'aspirateur répand une bonne odeur sur son passage, grâce à un produit odorant projeté dans l'air. Les gluttons sont utilisés notamment à la place Dumon, à l'hôtel communal et dans le quartier du Centre, ainsi qu'à la Cité de l'Amitié. Voilà de nouveaux moyens pour rendre votre commune encore plus propre !

JOURS DE FERMETURE DES SERVICES DE L'ADMINISTRATION

Les services seront fermés du jeudi 25 au dimanche 28 décembre 2014.

Une permanence sera néanmoins assurée au service de l'Etat civil le samedi 27 décembre de 9h à 10h pour les déclarations de décès.

Des célébrations de mariage, d'anniversaire de mariage et/ou de centenaire seront organisées en date du samedi 27 décembre.

DURANT L'ANNÉE 2015, LES SERVICES DE L'ADMINISTRATION SERONT FERMÉS :

Du jeudi 1er au dimanche 4 janvier, du samedi 4 au lundi 6 avril (Pâques), du vendredi 1er au dimanche 3 mai (fête du travail), du jeudi 14 au dimanche 17 mai (ascension), du samedi 23 au lundi 25 mai (Pentecôte), du samedi 18 au mardi 21 juillet (fête nationale), le samedi 15 et le dimanche 16 août (Assomption), du samedi 31 octobre au lundi 2 novembre (Toussaint et jour des Morts), le mercredi 11 novembre (Armistice), du jeudi 24 au dimanche 27 décembre (Noël), et du jeudi 31 décembre au dimanche 3 janvier 2016 (Nouvel an).

Certains jours de 9h à 10h, une permanence sera néanmoins assurée au service de l'Etat civil pour les déclarations de décès : le samedi 3 janvier, le samedi 16 mai, le lundi 20 juillet, le samedi 26 décembre et le samedi 2 janvier 2016.

Des célébrations de mariage, d'anniversaire de mariage et/ou de centenaire seront aussi organisées les samedis 3 janvier, 2 mai, 16 mai, 23 mai, 18 juillet, 31 octobre, 26 décembre et 2 janvier 2016.

SLUITINGSDAGEN VAN DE GEMEENTEDIENSTEN

De Gemeentediensten zullen gesloten zijn vanaf donderdag 25 tot zondag 28 december 2014.

Een permanentie zal worden voorzien op de dienst van de burgerlijkestand op zaterdag 27 december van 9u. tot 10u. voor overlijdensaangiften.

Vieringen van huwelijken, huwelijksverjaardagen en/of honderdjarigen gaan door op zaterdag 27 december.

IN 2015 ZULLEN DE GEMEENTEDIENSTEN GESLOTEN ZIJN :

Vanaf donderdag 1 tot zondag 4 januari, vanaf zaterdag 4 tot maandag 6 april (Pasen), vanaf vrijdag 1 tot zondag 3 mei (Feest van de Arbeid), vanaf donderdag 14 tot zondag 17 mei (O. H. Hemelvaart), vanaf zaterdag 23 tot maandag 25 mei (Pinksteren), vanaf zaterdag 18 tot dinsdag 21 juli (Nationale feestdag), zaterdag 15 en zondag 16 augustus (O.L.V. Hemelvaart), vanaf zaterdag 31 oktober tot maandag 2 november (Allerheiligen en Allerzielen), woensdag 11 november (Wapenstilstand), vanaf donderdag 24 tot zondag 27 december (Kerstmis), en vanaf donderdag 31 december tot zondag 3 januari 2016 (Nieuwjaar).



Een permanentie zal worden voorzien op de dienst van de burgerlijke stand voor overlijdensaangiften : op zaterdag 03.01 van 9u tot 10u, op zaterdag 16.05 van 9u tot 10u, op maandag 20.07 van 9u tot 10u, op zaterdag 26.12 van 9u tot 10u, op zaterdag 02.01 van 9u tot 10u.

Vieringen van huwelijken, huwelijksverjaardagen en/of honderdjarigen gaan door op zaterdag 03.01, 02.05, 16.05, 23.05, 18.07, 31.10, 26.12 en 02.01.2016.



WOLUWE-SAINT-PIERRE VILLE-LUMIÈRES POUR LES DROITS HUMAINS SINT-PIETERS-WOLUWE LICHTBAKEN VOOR DE MENSENRECHTEN

AMNESTY INTERNATIONAL



«APPORTEZ VOTRE
LUMIÈRE À LA CAUSE
DES DROITS HUMAINS»

HÔTEL COMMUNAL
ESPLANADE PAUL-HENRI SPAAK

CE MARDI 9 DÉCEMBRE 2014, 18H30
VEILLE DE LA JOURNÉE MONDIALE
DES DROITS HUMAINS

Woluwe-Saint-Pierre deviendra «Ville-Lumières pour les Droits Humains»: Nous invitons tous les habitants de Woluwe-Saint-Pierre à venir allumer une bougie* pour retracer sur l'esplanade le dessin géant de la bougie entourée de barbelés, symbole d'Amnesty International, en signe de soutien aux victimes de la torture. Nous vous inviterons à cette occasion à agir pour **Moses Akatugba**, un jeune nigérian, condamné à mort sur base d'aveux arrachés sous la torture.

(voir: www.isavelives.be/fr/stoptorture)

Possibilité d'acheter la bougie sur place ou venez avec votre propre bougie Amnesty.

Plus d'infos : respgr31@aibf.be ou N. Stevens – 02/773.08.72

Vin chaud de l'amitié offert par le groupe local 31(Woluwe) d'Amnesty

“LAAT UW LICHT
SCHIJNEN OP DE
MENSENRECHTEN”

GEMEENTEHUIS - PAUL-HENRI
SPAAKVOORPLEIN
OP DINSDAG 9 DECEMBER 2014 OM
18U30,
AAN DE VOORAVOND VAN DE DAG VAN
DE MENSENRECHTEN,

wordt Sint-Pieters-Woluwe een “Lichtbaken voor de Mensenrechten”. Wij verzoeken alle inwoners van Sint-Pieters-Woluwe om een kaars te komen aansteken* op het voorplein om de grote tekening van de kaars met prikkeldraad, symbool van Amnesty International, te doen oplichten, als steun aan de slachtoffers van foltering. Wij zullen tezelfdertijd actie voeren tegen de terdoodveroordeling van **Moses Akatugba**, een jonge Nigeriaan die veroordeeld werd op basis van een onder foltering afgedwongen bekentenis.

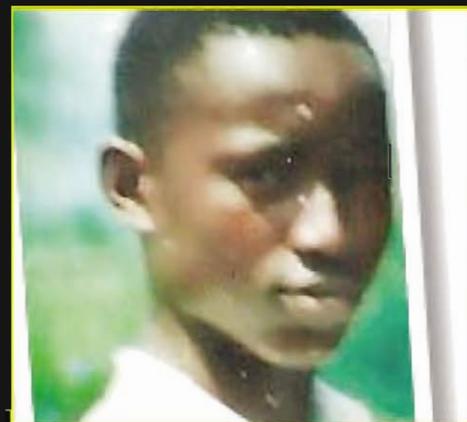
(zie: www.aivl.be/schrijfactie/nigeria-na-foltering-ter-dood-veroordeeld)

U kunt ter plaatse een kaars kopen of uw eigen Amnesty-kaars meebrengen.

Voor meer info mailen naar respgr31@aibf.be of bellen naar N. Stevens op 02/773.08.72

Glühwein wordt u aangeboden door de lokale Amnesty-groep 31 (Woluwe)

STOP TORTURE



Moses AKATUGBA



“Il vaut mieux allumer une bougie que maudire l'obscurité.”

“Het is beter om een kaars aan te steken dan het donker te verwensen.”

Avec le soutien de l'échevin des Droits de l'Homme de Woluwe-Saint-Pierre
Met de steun van de Schepen van Mensenrechten van Sint-Pieters-Woluwe

LA SOLIDARITÉ ENVERS LES PLUS DÉMUNIS, UN ENGAGEMENT DE TOUS !

En cette période hivernale, restons solidaires et généreux, pensons à ceux qui sont dans le besoin. Prenons soin des autres en signalant toute personne vivant une situation précaire.

Dans le cadre de leurs actions de prévention dans les quartiers, les gardiens de la paix de la commune rencontrent fréquemment des personnes dans le besoin qui, pour certaines, n'ont d'autre toit que celui de l'église ou de l'abribus.

Heureusement, ils peuvent compter sur des partenaires précieux (CPAS, maisons d'accueil) qui les aident à accompagner ces personnes afin qu'elles retrouvent une situation plus confortable. À l'approche de l'hiver, les gardiens de la paix accentuent leur vigilance pour, tout au moins, rencontrer et aider les sans-abris à trouver un lieu pour se loger, se réchauffer et partager un peu d'humanité.

Ils vont également collaborer avec les éducateurs de rue qui vont assurer, avec des jeunes de la commune, une distribution de soupe pour les sans-abris dans le quartier de Stockel.

Votre rôle est également important ! Si vous connaissez des personnes, des voisins, des membres de votre famille qui vivent actuellement dans une situation de précarité et qui auraient besoin d'aide financière ou alimentaire, vous pouvez agir.

N'hésitez pas à le signaler aux gardiens de la paix quand vous les rencontrez en rue, ou directement auprès de la coordination de l'asbl PAJ : 02/773.07.79. Vous pouvez aussi alerter le CPAS de la commune : 02/773.59.00.

Et si vous rencontrez un sans-abri, prenez le temps de signaler sa présence au SAMU social qui a lancé son plan Grand Froid le 14 novembre dernier (numéro gratuit : 0800/99.340).

action **damien** L'EFFET PAPILLON VA CONTINUER EN 2015

Tout le monde a déjà entendu parler de l'effet papillon. Ce concept veut que le battement d'aile d'un papillon au Brésil puisse provoquer une tornade au Texas. Depuis, l'effet papillon est entré dans nos idées et notre discours. Avec, toujours, des retombées négatives, voire catastrophiques.

Pourtant, l'effet papillon peut aussi être positif. Il l'est même très souvent et depuis très longtemps. Depuis 1964 exactement. C'est en effet en 1964 qu'Action Damien a vu le jour. Depuis 50 ans, elle soigne des malades de la lèpre et de la tuberculose. Des millions d'hommes, de femmes et d'enfants ont déjà retrouvé la santé, l'espoir et la dignité. Pour eux, le logo d'Action Damien, le papillon «du cœur», a vraiment eu un effet bouleversant. Il a changé leur vie et celle de leur famille. En bien !

CAMPAGNE LES 23, 24 ET 25 JANVIER

Et ce n'est pas fini. En 2015, Action Damien repartira en campagne. Les 23, 24 et 25 janvier, elle demandera à tous de vendre ou d'acheter ses marqueurs (6 euros la pochette de quatre) ou de faire un don (déductible fiscalement à partir de 40 euros) sur le compte BE05 0000 0000 7575.

Vous voulez vous aussi participer à l'effet papillon ? Toutes les bonnes volontés, à partir de 10 ans, sont les bienvenues. Et n'oubliez pas : 40 euros suffisent pour sauver un malade. Pour créer un nouvel effet papillon.

Infos : campagne@actiondamien.be, 02/422.59.13



DE STOCKEL AU JAPON, L'ITINÉRAIRE D'UN HOMME LIBRE

À Stockel-Bois, le 14 mai 1905, débute l'aventure de l'anarchiste pacifiste, puis voyageur anthropologue et propagateur de l'espéranto, Eugène G. Marin (1883-1969).



La vie de Marin a fait l'objet d'études universitaires ou érudites en Belgique et à l'étranger; certaines de ses archives sont au Royal Anthropological Institute de Londres. Pourtant, aux endroits mêmes où il a grandi et commencé sa vie publique, en particulier à Woluwe, il est méconnu.

Une exposition et une conférence à l'Espace des quatre saisons, 147 rue

François Desmedt, veulent remédier à cet oubli.

Exposition du 12 au 25 janvier;
conférence le 18 janvier à 17h.

Un projet de Dirk Dumon et Xavier Vanandruel.
Infos et réservations : 0476/91.92.98

SAMEN JONG & OUD

Samen
jong & oud

Dit najaar is het project EXPO KLAS 4114 gestart met "de klas van toen". Dit project wil middels activiteiten tussen jong en oud, werken aan intergenerationele leerervaring. Inmiddels heeft de activiteit plaats gevonden "de klas van toen en nu". Dit was een groot succes waarbij er workshops werden gegeven door senioren aan leerlingen van het Mater Dei Instituut in samenwerking met partners. Thema's waren binnen het kader van het klas en schoolgebeuren, zoals kledij, voeding, spelletjes, kwajongensstreken en klasmaterialen. Een fotoreportage vind u hiervan op onze Facebookpagina "Samen jong & oud"

Ondanks dat deze activiteit een succes was en wij vervolg geven aan deze samenwerking tussen generaties, vinden wij de titel van het project te smal. Wij denken namelijk dat samenleven en leren tussen generaties in zoveel activiteiten kan plaatsvinden. Daarom is de nieuwe naam voor dit project vanaf heden "Samen jong & oud".

De activiteiten worden aangeboden in thema's variërend van samen koken, thé dansant, spelletjes, uitstapjes, creatieve bezigheden, cultuuruitwisselingen, muzikale interventies en nog veel meer waarbij senioren en jongeren contact maken. Heb jij andere leuke ideeën voor een activiteit dan luisteren wij graag daarnaar!

Het programma voor dit najaar is te vinden op onze Facebook "Samen jong & oud" en voor inschrijvingen kunt u contact opnemen via maria.godschalk@zonienzorg.be of 0471/5030909.



LA COMPAGNIE THÉÂTRALE

Les Copains d'abord®



a le plaisir de vous présenter à l'occasion des
50 ans
de notre belle compagnie



Du 9 au 24 janvier 2015

La pièce de théâtre « Le Tour du Monde en 80 jours »
d'après le roman de Jules Verne,
adaptée et réécrite par Sacha Danino et Sébastien Aggopardi,
mise en scène par Jean-Paul Clerbois
et aromatisée à la sauce des Copains d'abord !

Un riche Anglais parie avec les membres de son club de réaliser le tour du monde en 80 jours. C'est ainsi qu'un jour de l'an 1872, Phileas Fogg et son fidèle domestique Passe-Partout, quittèrent Londres pour se lancer dans l'aventure.

Une comédie complètement survoltée ! Un road-movie déjanté où se côtoient une princesse indienne, Jack le plus grand loser de l'Ouest, l'inspecteur de police le plus nul de toutes les séries allemandes ainsi qu'une pléiade de personnages haut-en-couleurs !

En 1872, un pari insensé ! Attachez vos ceintures, ça va secouer !

au Centre communautaire de Joli-Bois, 100 Avenue du Haras à WSP
Parking aisé via l'Avenue des Grands Prix et la Drève des Shetlands - Parvis Ste Allix à 100 mètres (bus n°36)
Prix normal : 10,00 € - Jeunes jusqu'à 25 ans et à partir de 65 ans : 8,00 € -
Titulaires du « Passeport ABCD » : 6,00 €

Renseignements et réservations: **0494-84.14.94**

Du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 17h à 18h30, le samedi de 9h30 à 11h30



CHRISTOPHE HARDIQUEST AU SOMMET DE LA GASTRONOMIE BELGE

L'édition 2015 du guide Gault & Millau Belgique-Luxembourg est sortie le mois dernier. Cette bible de la gastronomie recense pas moins de 1070 restaurants dans les deux pays. Parmi eux, un établissement wolsanpétrusien figure tout au sommet de la hiérarchie. L'inévitable Bon-Bon et son chef Christophe Hardiquet ont ainsi été crédités de la note de 19,5/20, après avoir déjà obtenu une seconde étoile au Guide Michelin l'année dernière. Seuls Peter Goossens et son restaurant Hof Van Cleve font aussi bien. Félicitations au chef et à toute son équipe !

NOUVEAUX COMMERCES

LES NOUVEAUX COMMERCANTS DE VOTRE QUARTIER



PORT-TUDY : VÊTEMENTS D'INSPIRATION NAUTIQUE

Une nouvelle boutique Port-Tudy vient d'ouvrir à Stockel. Ce magasin de vêtements tire son nom d'un petit port de l'île de Groix en Bretagne. Dans un esprit bord de mer, Christine et Bruno ont le plaisir de vous faire découvrir des créations aux graphiques nautiques et modernes, dont les maîtres-mots sont un savoir-faire de qualité et une élégance intemporelle.

Port-Tudy - 17 rue d'Argile, 1950 Kraainem - Tel : 02/304.76.23

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

E-mail : porttudystockel@gmail.com - www.facebook.com/port.tudy.lesprit.dorigine



RÉOUVERTURE DU CHALET ROUGE

Établissement emblématique de Woluwe-Saint-Pierre, le Chalet Rouge a rouvert ses portes à la fin du mois de novembre. Complètement rénové, l'établissement affiche un tout nouveau décor. Le Chalet Rouge nouvelle version propose d'une part une cuisine de brasserie traditionnelle et d'autre part de la bistronomie franco-italienne. Le lunch alterne entre des plats traditionnels belges et de la cuisine du monde.

Le Chalet Rouge - 2 avenue Orban, 1150 Woluwe-Saint-Pierre - Tel : 02/770.31.06

E-mail : lechaletaubois@skynet.be

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 23h, le samedi de 14h à 23h et le dimanche 12h à 23h.

BURGERINITIATIEVEN DE DUURZAME WIJKEN VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



Wat is een duurzame wijk? De bewoners van deze wijken werken samen om energie te besparen, afval te verminderen en te herwaarderen, verbruik te beperken, zich anders te verplaatsen, de biodiversiteit te bevorderen en te beschermen, de sociale cohesie te versterken. In onze gemeente, zijn inwoners van twee wijken (Vogelzang en Mooi-Bos) de uitdaging aangegaan om van hun buurt een echte duurzame wijk te maken, waar het gezellig samenwonen is en waar het milieu geëerbiedigd wordt !

OORSPRONKELIJK IDEE MOOI-BOS "PRENONS LE TEMPS"

In het kader van de autoloze dag in 2010, stellen twee gemootiveerde dames aan de inwoners voor samen "de tijd te nemen", om elkaar te ontmoeten bij verschillende activiteiten in het kader van duurzame ontwikkeling. Dit idee sluit perfect aan bij het jaarlijkse project "Participatieve duurzame wijken", ondersteund door Leefmilieu Brussel. Een groep werd opgericht die de steun kreeg van de gemeente.

ONZE ACTIVITEITEN

We hebben een **gezamenlijke compostpunt** geopend dat sinds mei 2013 elke zondagvoormiddag opengesteld wordt, we hebben verschillende natuurwandelingen georganiseerd, doorheen **pedagogische paadjes**, trage wegen en hebben opmerkelijke bomen en planten in Mooi-Bos leren ontdekken.

Een **fietsrang** vergezelt de kinderen van de school van Mooi-Bos en de fietsstalling werd overdekt in 2012.

De **workshops** rond voeding en ecologische onderhoudsproducten kenden een groot succes.

Tijdens bijeenkomsten kwamen ook onderwerpen als het sorteren van afval, het snoeien van fruitbomen en het onderhoud van fietsen aan bod.

In de toekomst zouden we graag activiteiten uitwerken rond bijzondere voedingswaren en een gezamenlijke moestuin en boomgaard.

OORSPRONKELIJK IDEE « VOGELZANG DUURZAME WIJK »

Eind 2009, ontmoetten enkele inwoners van de Vogelzangwijk zich tijdens de infoavond van de Agenda 21 van de gemeente. Ze hadden zin om hun steentje bij te dragen en met de steun van Leefmilieu Brussel, kwam het project « Vogelzang duurzame wijk » tot stand.

ONZE ACTIVITEITEN

Bij aanvang van het avontuur, hebben wij een rondvraag gedaan bij de inwoners van de wijk om enkele grote werkthema's te kiezen. Deze hebben aanleiding gegeven tot talrijke activiteiten, onder meer : **Afvalwaardering** : twee wijkcomposten verwelkomen nog steeds nieuwe leden tijdens hun openingsuren op zondag (11u30 tot 12u45 voor compost Bemel en 16u30 tot 17u30 voor compost Eléonore); de 4de weggeefbeurs, waar je voorwerpen een tweede leven kan geven, zal in februari plaats vinden. **Energie** : na de thermographie van verschillende woningen en de infosessies in dit verband, organiseerden wij een eerste bezoek aan een werf voor de renovatie van een woning.

Mobiliteit : de projecten voor een fietsstalling voor het communautair centrum en de beveiliging van het voorplein zijn aan de gang. **Voeding** : het initiatief van een wekelijkse markt (donderdag van 15u tot 19u) en van een biopakket (vrijdag van 15u30 tot 18u30 - www.bioceno.be) bieden de mogelijkheid om lokaal geteelde seizoensgroenten en -fruit te consumeren.

Nu eens verschillend, dan weer gelijkaardig, de activiteiten van de twee wijken dragen bij tot een beter samenleven. Alle activiteiten worden georganiseerd door buurtbewoners die zich vrijwillig inzetten, elk naar zijn vaardigheden en beschikbaarheid. We zijn ervan overtuigd dat er nog talrijke ideeën en talenten zijn, dat er inwoners zijn die wat tijd vrij hebben en die onze idealen delen. Indien u zich hierin terugvindt, geef ons een seintje!

info@prenonsletemps.be - 0477/57 09 07

<http://prenonsletemps.be/>



<https://www.facebook.com/prenonsletempsjolibois>

chantoiseaudd@gmail.com

0474/33 84 09

www.chantoiseaudd.be



QUARTIERS DURABLES CITOYENS - PARTICIPATIEVE DUURZAME WIJKEN

INITIATIVES CITOYENNES LES QUARTIERS DURABLES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE



Qu'est-ce qu'un quartier durable ? Les habitants de ces quartiers agissent ensemble pour économiser l'énergie, diminuer et valoriser les déchets, rationaliser les consommations, se déplacer autrement, développer et préserver la biodiversité, renforcer la cohésion sociale. Au sein de la commune, des habitants de deux quartiers (Chant d'Oiseau et Joli-Bois) ont relevé le défi de devenir de véritables quartiers durables, conviviaux et respectueux de l'environnement !

L'IDÉE DE DÉPART POUR JOLI-BOIS «PRENONS LE TEMPS»

À l'occasion de la journée sans voiture en 2010, deux citoyennes motivées proposent aux habitants de «prendre le temps», de se rencontrer autour d'activités conviviales, tournées vers le développement durable. Cette idée a trouvé un prolongement évident à travers l'appel à projet annuel «Quartiers durables», soutenu par Bruxelles Environnement. Un groupe s'est constitué et la commune est venue en soutien.

NOS ACTIVITÉS

Nous avons développé un **compost collectif**, ouvert chaque dimanche matin depuis mai 2013, organisé des balades nature à travers un **sentier pédagogique**, la découverte d'arbres et de plantes remarquables à Joli-Bois ou les chemins lents.

Un **rang vélo** accompagne des enfants de l'école Mooi-Bos et le parking vélo a été équipé d'un toit en 2012.

Des **ateliers** sur l'alimentation et la fabrication de produits d'entretien écologiques connaissent un bon succès.

Enfin, d'autres sujets comme le tri des déchets, la taille des fruitiers et l'entretien des vélos ont été discutés lors de **conférences**.

Dans le futur, nous aimerions développer des activités autour des incroyables comestibles, d'un potager et d'un verger collectif.

L'IDÉE DE DÉPART POUR «CHANT D'OISEAU QUARTIER DURABLE»

Fin 2009, quelques habitants du Chant d'Oiseau se sont rencontrés lors de la soirée de présentation de l'Agenda 21 de la commune et ont eu l'envie d'apporter leur pierre à cet édifice. Soutenu par Bruxelles Environnement, le projet «Chant d'Oiseau quartier durable» est né.

NOS ACTIVITÉS

Au début de l'aventure, nous avons réalisé une enquête pour choisir des thématiques d'action, qui ont donné lieu à de nombreuses activités, dont entre autres :

Valorisation des déchets : deux composts collectifs accueillent toujours de nouveaux membres lors de leurs permanences dominicales (11h30 à 12h45 au Bemel et 16h30 à 17h30 à Eléonore); la 4^{ème} donnerie, permettant de donner une seconde vie aux objets, se tiendra en février prochain.

Energie : après la thermographie de plusieurs habitations et des réunions d'information, la première visite d'un chantier de rénovation a eu lieu.

Mobilité : les projets d'abri-vélo pour le Centre communautaire et de sécurisation du parvis sont en cours.

Alimentation : l'initiative d'un marché hebdomadaire (jeudi de 15h à 19h) et d'un panier bio (vendredi de 15h30 à 18h30 - www.bioceno.be) permet d'offrir la possibilité de consommer des fruits et légumes bio, locaux et de saison.

Parfois différentes, parfois semblables, les activités des deux quartiers privilégient la convivialité. Elles sont portées par des habitants qui s'engagent bénévolement, chacun selon ses compétences et ses disponibilités.

Nous sommes certains qu'il y a encore de multiples idées et talents, qu'il y a des habitants qui disposent d'un peu de temps libre et qui partagent nos idéaux. Si c'est votre cas, n'hésitez pas, **rejoignez-nous !**

info@prenonsletemps.be - 0477/570.907

<http://prenonsletemps.be>

 <https://www.facebook.com/prenonsletempsjolibois>

chantoiseaudd@gmail.com

0474/338.409

www.chantoiseaudd.be



QUARTIERS DURABLES CITOYENS - PARTICIPATIEVE DUURZAME WIJKEN

LE FOIE GRAS

UPIGNAC

Woluwé

Le spécialiste du cadeau d'affaires (à pd 17,50 € ttc)

UPIGNAC - WOLUWE

Avenue L. Gribaumont 57

1150 Woluwé-Saint-Pierre

Pour vos commandes

tel / fax 02 772 70 98

upignacwoluwe@skynet.be

www.upignac-woluwe.be

Pour bien acheter votre foie gras, ne vous trompez pas de magasin.

Chez nous, c'est notre métier, notre passion. Venez découvrir nos dernières créations.

Le spécialiste du cadeau d'affaires et du panier gourmand !

Exemple : le panier découverte à 17,5€

Découvrez les suggestions cadeaux d'affaires et paniers gourmands 2014 à pd. 16€

«Les bons produits n'ont pas besoin de grandes illuminations»



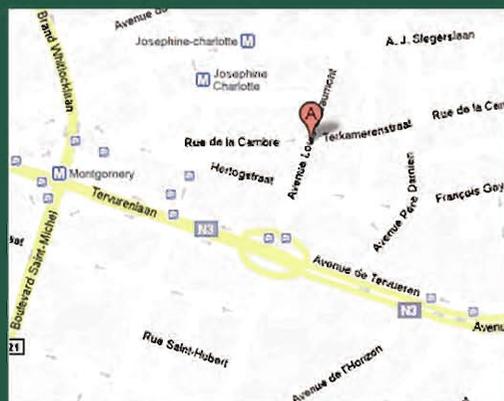
Découvrez notre gamme de terrines de Gibier au foie gras et nos plats cuisinés.



Offrez l'apéro à vos amis !

29,90€

Vins, confit d'oignon, foie gras 210 gr, pour 6 personnes, présenté dans un beau coffret, comme détaillé sur la photo ci-contre.



UPIGNAC - WOLUWÉ

Avenue L. Gribaumont 57

1150 Woluwé-Saint-Pierre

Pour vos commandes:

tel/fax: 02 772 70 98

upignacwoluwe@skynet.be

(attention... il n'y a qu'un seul magasin UPIGNAC à Woluwé!)

Facilitez-vous la vie, payez avec



PUB : NON MERCI ! ENSEMBLE, REDUISONS LA POLLUTION PUBLICITAIRE

Avec l'arrivée des fêtes de fin d'année, nos boîtes aux lettres vont déborder de publicités non adressées. Quelques chiffres devraient pouvoir attirer notre attention sur ce que représentent ces publicités en termes environnementaux et financiers.



QUELQUES CHIFFRES POUR NOUS SITUER

Pour la Belgique, ce ne sont pas moins de cinq milliards (5.000.000.000) de publicités non adressées qui sont distribuées annuellement dans les boîtes aux lettres. Ces 5 milliards de prospectus représentent un coût financier et environnemental qui peut être estimé à 775 millions d'EUR, 230.000 tonnes de papier et environ 4 millions d'arbres. En termes de rejet de CO2 dans l'atmosphère et de réchauffement climatique, cette masse de publicité non adressée est équivalente à un trajet en voiture de 460 millions de km (460.000.000 km).

Au niveau de la Région bruxelloise, nous recevons annuellement et par ménage 15 à 20 kg de papier publicitaire. Ceux-ci deviennent rapidement un déchet que nous devons traiter proprement (ex.: sacs jaunes).

QUE FAIRE POUR DIMINUER CES PUBLICITÉS ?

Nous pouvons essayer de diminuer cette 'pollution' publicitaire. Trois outils sont ainsi mis à notre disposition :

- Notre Administration a décidé d'appliquer **une taxe sur la distribution de publicités non-adressées**. De nombreuses boîtes aux lettres témoins ont ainsi été placées à différents endroits du territoire communal;
- Les particuliers peuvent également disposer gratuitement de: l'**autocollant officiel anti-pub**. A Woluwe-Saint-Pierre 30 % des ménages ont déjà agi en apposant cet autocollant sur leur boîte aux lettres. Merci à eux !
- La plainte**. Si vous avez placé l'autocollant officiel anti-pub sur votre boîte aux lettres mais que vous continuez à recevoir

des publicités non adressées, vous avez le droit de porter plainte. Comment ? En remplissant le formulaire de plainte sur le site de Bruxelles-Environnement ou en tapant l'adresse internet suivante : <http://www.bruxellesenvironnement.be/Templates/Particuliers/informer.aspx?id=2376&ekfrm=9674&langtype=2060>



COMMENT OBTENIR CET AUTOCOLLANT OFFICIEL ?

- Simplement en effectuant la demande à :
- l'institut Bruxelles-Environnement : tél.: 02/775.75.75
www.bruxellesenvironnement.be;
 - notre service environnement :
environnement@woluwe1150.irisnet.be – tél. 02/773.06.23;
 - ou en passant à l'accueil de notre hôtel communal.



DES NICHOURS À OISEAUX À JOLI-BOIS

L'association Natura Woluwe placera ce dimanche 14 décembre, à 11 heures, 3 nichours à oiseaux sur le site de la plaine de jeux Jacques de Meurers (avenue Jacques de Meurers) à proximité des installations du compost de quartier placées par l'association « Prenons le temps ». Vous êtes cordialement invités à participer à cette action en faveur de la biodiversité.

Ces nichours fabriqués avec du béton et de la sciure de bois aggloméré offriront un abri confortable et durable à nos oiseaux cavernicoles à la recherche de cavités naturelles de plus en plus rares en milieu urbain. Destinés aux mésanges, notamment les charbonnières et les bleues nombreuses sur le site, ils peuvent aussi être fréquentés par d'autres oiseaux comme les troglodytes mignons et les moineaux mais aussi, le cas échéant, par les chauves-souris.

Les nichours placés en automne serviront d'abri, lors des nuits froides d'hiver, aux mésanges et troglodytes qui s'y réfugient parfois en grand nombre. Au printemps, les oiseaux y feront leur nid.

L'association Natura Woluwe.

LAURENT HAULOTTE, UN DIRECTEUR DE L'INFORMATION COMBLÉ

Après avoir été longtemps le visage du journal télévisé de 19h sur RTL-TVI, Laurent Haulotte est depuis quelques années le directeur de la rédaction de RTL. Il nous parle de son métier, de ses passions, mais aussi de notre commune, dans laquelle il s'est installé avec son épouse Alix Battard (journaliste à RTL), voici un an.



D'où est venue votre passion pour le journalisme et l'information ?

Avec quelques copains, j'ai été impliqué dans le phénomène des radios libres dans les années 80. Par la suite, j'ai collaboré avec des radios plus professionnelles, avant de signer un contrat à la RTBF. Je suis donc entré dans le journalisme par le biais de la radio, un média qui me passionne toujours.

Vous êtes ensuite passé à RTL, dont vous êtes aujourd'hui le directeur de la rédaction. Parlez-nous de votre travail.

C'est très intéressant. Je supervise au quotidien l'ensemble de l'information sur tous les médias. À côté de cela, je gère aussi des projets qui s'inscrivent dans la durée et qui comprennent de nombreuses facettes. Nous avons en ce moment une réflexion sur notre journal télévisé, sur l'information et, plus généralement, sur la façon dont nous nous voyons dans 5 ans. Ma fonction implique aussi la gestion humaine et financière de la rédaction. J'aime également participer aux débats de rédaction et je devore chaque jour autant d'information que possible.

Vous avez été présentateur du JT pendant plusieurs années. Le direct et l'adrénaline vous manquent-ils parfois ?

J'appréciais le fait que chaque jour soit une nouvelle page blanche à écrire. J'ai beaucoup aimé cette période, mais je me sens très bien dans ma fonction actuelle. Et ceux qui présentent le JT aujourd'hui le font très bien.

Avez-vous encore des rêves ou des objectifs dans votre carrière ?

Continuer à m'amuser et à prendre du plaisir dans mon travail, comme je l'ai toujours fait jusqu'ici. Chaque jour, je vais au travail avec entrain. J'espère ne jamais avoir envie d'arrêter.

Votre métier vous a permis de rencontrer de nombreuses personnalités. L'une d'elles vous a-t-elle marqué ?

En fait, je retiens surtout les nombreux contacts que j'ai avec le public. Il est toujours intéressant et enrichissant de recevoir des critiques, positives ou négatives d'ailleurs, sur ce que nous faisons. J'apprécie aussi de travailler au quotidien avec des personnes dynamiques et motivées.

Quelles sont vos passions en dehors du travail ?

Je suis très sportif. Je pratique beaucoup le vélo et le jogging, notamment sur l'avenue de Tervueren et au parc de Woluwe. J'apprécie aussi la musique, la lecture et les moments passés en famille. J'ai quatre enfants : trois qui sont ados ou jeunes adultes et une toute petite fille (Théodora, née en février de cette année NDLR). Et tout se passe à merveille pour tout le monde.



SES ENDROITS PRÉFÉRÉS À WSP

«Alix et moi, nous avons acheté une maison dans les environs de Montgomery. Nous y sommes installés depuis décembre 2013. C'est un chouette quartier, à la fois calme et urbain. J'apprécie le fait que la commune soit bien desservie par les transports en commun, même si nous aimons aussi beaucoup nous y balader à pied».

Avenue de Tervueren : J'adore cette artère. Il s'agissait d'un projet d'envergure à l'époque de sa création et qui conserve aujourd'hui tout son prestige.

Parc de Woluwe : Londres est une de mes villes préférées, notamment pour ses espaces verts. Je trouve que le parc de Woluwe a un petit côté londonien. Je le trouve en tout cas fantastique. J'aime beaucoup m'y promener ou y courir.

Olio & Oliva : Il s'agit d'un petit resto italien très sympa situé près de chez nous. J'apprécie aussi **Le Kefraya**, un restaurant libanais dans le Centre.

Marché du Chant d'Oiseau : Nous y sommes déjà allés plusieurs fois. On y trouve de bons produits et l'ambiance est sympa.

CONDITIONS EXCEPTIONNELLES DE DÉSTOCKAGE



1.700 m²
d'exposition
ouvert tous les jours
de 10 à 18h30
même le dimanche
de 14 à 18h30
fermé le mardi

MARIE-BETH



MOBILIER D'ART & DÉCORATION

**TOUT DOIT PARTIR !
Jusqu'à - 50%**

321, CHAUSSÉE DE LOUVAIN
1932 WOLUWÉ-ST-ETIENNE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 À 18H30
MÊME LE DIMANCHE DE 14 À 18H30 - FERMÉ LE MARDI
TÉL : 02/771 15 11 - PARKING PRIVÉ **P**
WWW.MARIE-BETH.COM - INFO@MARIE-BETH.COM

MARIE-BETH : LE CHOIX, LA QUALITÉ, LE STOCK

- CANAPÉS :
CUIR, TISSU, MICRO-FIBRE
- MEUBLES : CLASSIQUE
ET CONTEMPORAIN
- MERISIER DE FRANCE
- BIBLIOTHÈQUES
- DÉCORATION
- TABLEAUX
- LUMINAIRES
- STORES : SUR MESURE
- TENTURES
- TAPIS ET TISSUS

cuisinenon-stop

de 12h à 22h (23h le we)

bistronomie

G O U

seminaries
banquets
parties

gou.be



Le banc d'Ecailler est arrivé !

Crustacés, Langoustine, Crevettes bouquets, Crevettes grises, Crevettes roses, Tourteau Homard.

Coquillages, Palourdes, Amandes, Bigorneaux, Bulots, Moules.

Huîtres creuses, Normandes, Fines de claire, Gillardeau, Perles blanches, Huîtres plates, Belon n°5, Belon n°2.

Plateaux à partir de 27,5 €
La liste des prix est disponible sur notre site Internet.

Plateaux à emporter les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier 2015.

-5% de ristourne pour toute demande à emporter commandée avant le 14 décembre 2014.

-10%

sur votre addition
le dimanche et
le lundi* et sur
présentation de ce
bon

Menu Saint-Sylvestre le 31 décembre

(6 services + une coupe de champagne) à 75€ ou 95€ vins compris. Découvrez le menu sur notre Site Internet

menudedécembre 3 services à 32€

Tartare d'huîtres et saumon aux herbes fraîches, baies roses, rémoulade de pomme et céleri. Espuma de gingembre

Ou

Terrine de chevreuil au foie gras et sa compotée de poires à la cannelle, pain brioché, jeunes pousses au balsamique et betterave rouge

Ou

Sashimi de cabillaud et thon rouge, émietté de tourteau, bouillon aux saveurs asiatiques et légumes croquants

.....

Roulade de pintadeau cuit à basse température farci de champignons et tartufatta, chicon caramélisé, croquettes de boudin, jus de cuisson monté au beurre (+4€)

Ou

Civet de biche, pommes croquettes et airelles

Ou

Filet de lieu jaune aux lentilles et chorizo, émulsion de sauce vin blanc à la citronnelle, crevettes grises et purée au safran (+2€)

.....

Ganache au chocolat noir, granité à l'orange, émietté de meringue et caramel salé

Ou

Sélection de fromages

Ou

Carpaccio d'ananas au coulis de fruits rouges crumble et glace vanille

Ce menu est valable du 1er décembre 2014 au 1er janvier 2015. Menu disponible à emporter pour les fêtes (- 15%). Réservez avant le 14 décembre

www.gou.be / ouvert 7jours/7
231 avenue Orban - WSP / **02 770 20 25**

-10% sur votre addition (valable les dimanches et lundis du mois de décembre 2014)



Ils ont fêté



NOCES DE BRILLANT ♥ 18/10/2014

Ce 18 octobre, **Monsieur et Madame Bernard – Barbier** ont célébré leur 65^{ème} anniversaire de mariage, entourés de nombreux proches. Monsieur a été volontaire de guerre tandis que Madame a donné son sang durant 20 ans. Les jubilaires ont six enfants, 19 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, dont ils sont très fiers.



NOCES D'OR ♥ 18/10/2014

Ce 18 octobre, **Monsieur et Madame Renaux – Herbecq** ont fêté leurs 50 ans de mariage. Le couple, très uni, partagent de nombreux centres d'intérêt : tennis, vélo, marche, lecture, voyages, théâtre, cinéma, etc. Les jubilaires sont les heureux parents de quatre enfants, dont deux jumeaux, et les grands-parents comblés de 11 petits-enfants.



NOCES D'OR ♥ 13/09/2014

Ce 13 septembre, **Monsieur et Madame Delescaille – Delhers** ont célébré leurs noces d'or. Le couple s'était uni le 16 juillet 1964. Originaires du Brabant wallon, ils se sont très vite installés à Woluwe-Saint-Pierre. De leur union sont nés deux enfants, qui leur ont donné trois petits-enfants.

PÂTISSERIE ARTISANALE

LA CABOSSE
chocolaterie

Chocolaterie - Confiserie - Tea-Room
237 Rue au Bois - 1150 Woluwé-Saint-Pierre

VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12
FAX 02 762 35 98



INAUGURATION DU VIEUX QUARTIER DE JOLI-BOIS

Le 15 novembre, les autorités communales inauguraient les nouveaux aménagements du vieux quartier de Joli-Bois. Ce dernier a subi une rénovation en profondeur. Un chantier exemplaire puisque les travaux se sont terminés bien avant les délais annoncés. Pour l'occasion, un drink était organisé au Royal Pétanque Club de Joli-Bois.



LE CCJB FÊTE HALLOWEEN

Le 25 octobre, le centre communautaire de Joli-Bois a été envahi par les sorcières, vampires, monstres et autres pirates à l'occasion de la traditionnelle fête d'Halloween. Le succès était une nouvelle fois au rendez-vous. Après un tour dans les rues du quartier, petits et grands ont pu se faire peur dans le manoir hanté, particulièrement bien décoré.



LES LAURÉATS D'ART EN VITRINE

Le succès d'Art en Vitrine se confirme d'année en année. Plus de 100 commerçants ont ainsi participé à la 8e édition de cet événement qui promeut à la fois l'art et le commerce local. La remise des prix a eu lieu le 21 octobre dernier dans la salle Forum. Voici le palmarès :

PRIX DU PUBLIC

- **1er Prix** : la Boulangerie Pierre G. avec l'artiste Nadia De Mulder
- **2e Prix** : la Pharmacie du Chien vert avec l'artiste Stan Arte
- **3e Prix** : la Pâtisserie Goossens avec l'artiste Bénédicte Gastout

PRIX DU JURY

- **1er Prix** : Creaflor avec l'artiste Geneviève Deleu
- **2e Prix** : ex aequo Le Boudoir des Délices avec l'artiste Claire Feng et Coiffure Alizée avec l'artiste Anne Leplat
- **3e Prix** : ex aequo Eclat Cacao avec l'artiste Gabrielle Engelborghs et la Pâtisserie Goossens avec l'artiste Bénédicte Gastout



REMISE DU PRIX LION-FRANCOUT

Le 22 octobre dernier, le bourgmestre Benoît Cerexhe a remis le Prix Lion-Francout à Kim Bols, au cours d'une cérémonie conviviale qui s'est déroulée dans son bureau, à la maison communale. Ce prix récompense chaque année une personne non voyante qui, par son courage et sa détermination, parvient à vaincre son handicap et se met au service de la société. Kim Bols, originaire de Beerse, contribue à informer sur la déficience visuelle au travers de trois sites Internet, qu'elle gère bénévolement.





UN CONSEIL COMMUNAL UN PEU PARTICULIER

Le 18 octobre dernier, un conseil communal atypique s'est réuni dans le Hall de la Population de la maison communale. Dans le cadre de l'opération Place aux Enfants, une vingtaine d'écoliers ont simulé un conseil communal, afin de se rendre compte de ce qu'est la démocratie locale. Un bourgmestre et des échevins ont été désignés et tous les conseillers ont prêté serment, avant d'aborder l'ordre du jour.



UNE SOIRÉE QUI AVAIT DU CHIEN

C'est toujours un grand moment d'émotion et de découverte. Le 22 octobre dernier, l'association Dyadis a attribué à de nombreuses personnes handicapées un chien d'aide, éduqué spécialement pour les aider au quotidien. Maîtres et toutous ont pu faire connaissance à la salle Fabry, au cours d'une soirée très réussie, présentée notamment par la charmante Tatiana Silva.



HOMMAGE AUX COMBATTANTS DE 14-18

Le 1^{er} novembre, la commune organisait au cimetière communal une cérémonie en l'honneur des soldats morts pour la patrie durant la guerre 14-18. Dans son discours, le bourgmestre Benoît Cerexhe a rappelé l'importance du souvenir et de la transmission à la jeune génération. Celle-ci était représentée par deux scouts qui ont lu les 38 noms de soldats de la Première Guerre mondiale figurant sur le monument aux morts, avant de lâcher dans le ciel 38 ballons blancs.



CÉRÉMONIE AU MONUMENT DE CORÉE

La cérémonie d'hommage aux combattants belges et coréens tombés durant la guerre de Corée a eu lieu le 21 octobre dernier. Comme le veut la tradition, le bourgmestre a déposé une gerbe de fleurs au pied du monument national de Corée.



TE DEUM POUR LA FÊTE DU ROI

Le traditionnel Te Deum en l'honneur de la Fête du Roi a eu lieu le dimanche 16 novembre dernier en l'église Saint-Pierre. Il a été suivi par une réception conviviale dans les locaux de l'église.



EXPOSITION D'ANNETTE BURNOTTE

L'artiste Annette Burnotte a exposé ses calligraphies et peintures chinoises dans la salle Forum du centre culturel, du 7 au 9 novembre. Le vernissage de l'exposition avait lieu le 6 novembre au soir.



LES 150 ANS DE LA CROIX-ROUGE

La section de Wolluwe-Saint-Pierre organisait le week-end des 18 et 19 octobre une exposition dans le cadre des 150 ans de la Croix-Rouge de Belgique. De nombreux objets et images anciens y étaient notamment présentés. L'exposition a pris place dans la salle Fabry du W:Hall1.



DANS LE QUOTIDIEN DE LA GUERRE

Le vernissage de l'exposition «Une commune et ses habitants dans le quotidien de la Première Guerre mondiale» a eu lieu le 4 novembre dans le Hall de la Population de l'Hôtel communal. Cette exposition retraçant les années 1914-1915 est visible dans ce même lieu jusqu'au 8 décembre. Elle se prolongera ensuite à la Bibliotheca Wittockiana du 17 décembre au 1er mars 2015.



10 ANS DE TRACES DE VIE

À l'occasion de son 10e anniversaire, l'association Traces de vie a édité un livre collectif intitulé «Lieux de vie et histoire habitée». Elle a fêté ses 10 années d'existence le 14 novembre dernier à la bibliothèque du Centre.

LA CHORALE SAMMARTINI A 30 ANS

Le chœur Sammartini de l'académie de Musique de Woluwe-Saint-Pierre fête cette année ses 30 ans. À cette occasion, la chorale a invité des choristes italiens du chœur de Camerata Polifocania de Viterbo avec qui elle entretient de nombreux échanges. Ensemble, ils ont donné un concert à la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule de Bruxelles qui a eu lieu le jeudi 20 novembre 2014. Vu l'événement, le Collège des Bourgmestre et Echevins a souhaité recevoir les deux chorales à la maison communale avant le dernier conseil communal.



24H SCALEXTRIC À JOLI-BOIS

Les traditionnelles 24h internationales de Scalextric ont eu lieu le week-end des 15 et 16 novembre au centre communautaire de Joli-Bois. Il s'agit d'une course d'endurance de 24h pour petites voitures électriques sur circuit. Des équipes de toute l'Europe avaient fait le déplacement pour ce prestigieux événement, qui fêtait sa 25e édition.



CHANCEL MBEMBA SOUTIENT FEDASIL

Le défenseur du Sporting d'Anderlecht Chancel Mbemba est venu rendre visite aux réfugiés du centre Fedasil de Woluwe-Saint-Pierre, le 31 octobre dernier. Il leur a offert des maillots et a pris le temps de discuter avec eux, en toute simplicité. Fedasil est une association qui a pour but d'intégrer les jeunes réfugiés qui arrivent seuls en Belgique.



UN BON PETIT-DÉJEUNER OXFAM

Le petit-déjeuner Oxfam organisé à l'école communale de Stockel le 12 octobre, dans le cadre de la semaine du commerce équitable, a été un grand succès. 300 personnes ont ainsi pu découvrir et goûter les bons produits du Sud et du Nord dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

HISTOIRE(S) ET TERROIR

Dans le prolongement de l'ouvrage Histoire et Terroir, les historiennes Geneviève Lacroix et Isabel Vermote s'arrêtent chaque mois sur des anecdotes, des tranches de vie singulières et autres épisodes insolites qu'elles ont croisés au long de leurs recherches. Le livre est disponible à l'accueil de l'hôtel communal au prix de 40 €.

UN NOUVEAU RÈGLEMENT DE POLICE POUR LE CHAMP DE COURSES HIPPIQUES DE STOCKEL

Le plateau de Stockel est, au début du 19ème siècle, un emplacement idéal pour créer des activités de plein air, attirer beaucoup de public et dynamiser un quartier un peu éloigné du centre de Woluwe-Saint-Pierre. Les activités hippiques sont très courues à l'époque. Elles offrent des divertissements réguliers, l'occasion de sortir de la ville et de prendre l'air, de se retrouver le dimanche dans un autre monde, celui des loisirs et de la quasi-villégiature.

Mondaines et populaires à la fois, ces activités demandent des infrastructures conséquentes et sont potentiellement très rentables.

LES TERRES DE L'HOF TE BOVENBERG

Bien dégagées, encore agrestes, les anciennes terres de l'Hof te Bovenberg offrent un potentiel de développement incomparable. Seul le château de Putdael, actuel Manoir d'Anjou, constitue un repère déjà ancien dans le paysage. La percée de l'avenue de Tervueren en 1897 constitue l'origine de tout l'essor du quartier. Une première demande d'installation d'un champ de courses hippiques est adressée à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre dès 1906 par Jules de Riemacker. Il est à l'époque fondé de pouvoir de l'Hippodrome de Boitsfort.

Le quartier du plateau de Stockel se développe à la suite de l'ouverture de l'hippodrome en 1906. Tout s'enchaîne très vite. L'avenue Orban-Van Volxem et l'avenue Madoux sont ouvertes en 1907. Mais Stockel reste un hameau relativement enclavé.

LE TRAM, OUI, MAIS JUSQU'AU CENTRE DE STOCKEL

La Société de l'Hippodrome de Stockel a tout intérêt à permettre aux citoyens aisés d'accéder facilement au champ de courses grâce aux nouvelles avenues larges et bien pavées. Mais la grande partie du public est plus populaire et ne peut se déplacer qu'en transports en commun pour les sorties dominicales en famille. L'idée d'ouvrir une ligne de tram depuis la ligne qui relie

déjà le Parc du Cinquantenaire au village de Tervueren s'impose comme une évidence.

Les entreprises immobilières qui développent le quartier proposent à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre de prendre en charge une partie des frais d'installation de cette nouvelle ligne. La commune saisit sa chance. Elle accepte l'aide bienvenue et l'occasion de structurer les communications sur le plateau de Stockel qui pourrait devenir une belle zone à urbaniser. Mais à une condition non-négociable : la ligne doit impérativement atteindre le centre de Stockel, l'actuelle place Dumon. L'idée première des promoteurs était de limiter la ligne au champ de course, à l'emplacement de l'actuelle athénée Crommelynck sans plus. En 1908, le tram atteint enfin le centre de Stockel, lui offrant une perspective de développement sans précédent.

UN NOUVEAU RÈGLEMENT DE POLICE

Dès 1908, plusieurs agents de police – 6 en général – sont présents dans l'enceinte de l'hippodrome et aux alentours lors des courses. En 1913, il est temps de faire le point sur les fréquentations de l'hippodrome. Le succès est bien réel, la foule est composite. Un nouveau règlement de police spécifie que dorénavant, les automobiles devront être rangées dans les stationnements désignés et ne pourront rester sur les rails de tram. Les voitures attelées à chevaux seront seules autorisées à stationner dans les alentours immédiats de l'hippodrome. Les comportements sont aussi pris en compte. Il est interdit d'interpeller en public les commissaires de course durant les manifestations hippiques et il est interdit de faire galoper sur les pelouses des chevaux qui ne participent pas aux concours pendant les compétitions officielles.

Champ de courses de Stockel - Vue des Tribunes
Archives communales de Woluwe-Saint-Pierre.



STUDIOFRANCINE

PHOTO - VIDEO - HIFI - INFORMATIQUE

Services

Location du studio
Réparations de toute marque
Cours & Workshop
Photos d'identité (toutes normes)
Passeports biométriques
Impressions
Prises de vues en studio
Livraison à domicile
Conception de site web
Les meilleurs prix garantis

Informatique

Portables
Tours
Ecrans
Câbles
Disques dur
Configuration de tour
Systèmes de stockages
Réparations
Création de site web

Photo

Compact & Hybrides
Filtres
Flashes
Accessoires
Sacs
Trépieds
Accessoires de studio
Objectifs
Télécommandes



Vidéo

Grand choix de caméras pour amateurs et professionnels

Trépieds avec tête fluide
Dolly, Sliders et Rigs
Eclairages (LED et autres)
Accessoires
Enregistreurs audio
Micros avec et sans fil
Caméras minatures
GoPro & Accessoires)
Stabilisateurs



30Ans



STUDIOFRANCINE 02 / 218 . 20 . 20
Bd du jardin Botanique, 41 à 1000 – Bruxelles
www.studiofrancine.com info@studiofrancine.com

ENVOYEZ-NOUS VOS PLUS BELLES PHOTOS THEME DU MOIS : L'ESPRIT DE NOËL À WOLUWE-SAINT-PIERRE STUUR ONS UW MOOISTE FOTO'S THEMA VAN DE MAAND : KERSTFEEST IN SINT-PIETERS-WOLUWE



Spit, habitant de Woluwe-Saint-Pierre

COMMENT ?

Chaque mois, le jury sélectionnera le cliché de Woluwe-Saint-Pierre qui l'a le plus touché. Envoyez-nous vos photos à l'adresse wolumag@gmail.com, accompagnées d'une légende, avant le **15 décembre 2014**. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en considération. (règlement complet sur www.wolumag.info/concours)

HOE ?

Elke maand zal de jury een foto van St-Pieters-Woluwe selecteren die haar het meest geraakt heeft. Stuur ons uw foto's op dit adres : wolumag@gmail.com, samen met een verhaaltje, voor **15 december 2014**. Enkel de inzendingen van inwoners van St-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen. (volledig reglement op www.wolumag.info/concours).

À GAGNER

1^{er} prix : Un cours photo ou Workshop, au choix, d'une valeur de 100€ au STUDIO

FRANCINE, Boulevard du Jardin Botanique – 1000 Bruxelles.

Prix suivants : 5x2 places, valables 1 mois, au cinéma Le Stockel

TE WINNEN

Eerste prijs : een fotocursus of workshop, naar keuze, ter waarde van 100€ in STUDIO FRANCINE, Kruidtuinlaan, 1000 Brussel.

Volgende prijzen : 5x2 plaatsen, geldig gedurende 1 maand in cinema Le Stockel.

GAGNANTS / WINNAARS

Ingrid Tahon remporte le premier prix. Marci Lorena Bayona, Marcelle Cachécho, mihaela copaci, Anne-Marie Sander et Jorge Vivar-Mariscal remportent chacun 2 places, valables un mois, au cinéma Le Stockel.

Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. *De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.*

CINÉMA LE STOCKEL

FILMS À L'AFFICHE EN DÉCEMBRE / JANVIER

- | | | |
|-----------------------------------|--|---------------------------|
| - Hunger Games La Révolte I | - Paddington | - Exodus |
| - Astérix et le Domaine des Dieux | - Brabançonne | - Annie |
| - La French | - Le Hobbit : la Bataille des 5 Armées | - Le Père Noël |
| - Les Pingouins de Madagascar | - Benoît Brisefer | - Un Jour de Tranquillité |

Avenue de Hinnisdael 17 - 1150 WSP - 02 779 10 79

DATE	HEURES	ACTIVITÉS	LIEUX	REMARQUES
Mardi 02.12.14	20h	Conférence Isabelle Bary et son dernier roman «Zebraska» Thème : Les jeunes à haut potentiel	Bibliothèque locale du Centre	Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.82 Interview réalisée par Aurelia Jane Lee
Mercredi 03.12.14	De 19h à 20h30	Cours du soir Saveurs et Savoirs : «L'Avent, les Saturnales, le solstice, et le cycle de Noël»	W:Halll (salle Capart)	Infos : 02/649.02.21 genevieve.lacroix@skynet.be http://genevieve.lacroix.be
Mercredi 03.12.14	20h	Spectacle de Martin Charlier : «kiki l'innocent»	W:Halll (salle Fabry)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Mercredi 03.12.14	De 19h à 21h30	Les réunions du chat poète : «L'enfance». Venez réciter ou lire des textes que vous avez composés ou que vous aimez	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos et réservation : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be 7€/5€ (étudiants et membres)
Samedi 06.12.14	De 14h à 16h	Egyptologica : La campagne du pharaon Sheshonq Ier en Palestine, par Aurélie Paulet	W:Halll (salle Capart)	Infos : 02/736.93.31 www.egyptologica.be
Samedi 06.12.14	De 10h à 18h	Marché de Noël du 250	250 avenue Parmentier	Artisanat, petite restauration, bijoux, sculptures, céramiques, confitures, cartes de vœux, etc. Infos : 0474/937.491
Zondag 07.12.14	15u	Eindejaarsconcert door de Harmonie van Stokkel	Cultureel Centrum	Tickets : 02/773.05.92 kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
Maandag 08.12.14	20u15	Theater «Dagen zonder data» met Jessa Wildemeersch	Cultureel Centrum	Tickets : 02/773.05.92 kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
Mardi 09.12.14	De 20h à 21h30	Cycle de conférences Aux sources de l'écriture et de l'image : «Les formes de l'âme dans la poésie»	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be 8€/6€ (étudiants et membres)
Du 10.12 au 21.12.14		Xmas Festival	Place Dumon et alentours	www.xmasfestival.be Toutes les infos dans le dossier du mois
Mercredi 10.12.14	20h30	Spectacle musical de Barbara Furtuna/ Didier Laloy & Kathy Adam	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Jeudi 11.12.14	20h30	Spectacle musical de Farualla (Focus Italie)	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Vendredi 12.12.14	20h30	Spectacle musical de Kalascima (Focus Italie)	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Sam. 13 et dim. 14.12.14	De 14h à 18h30	Marché de Noël du centre communautaire du Chant d'Oiseau	40 avenue du Chant d'Oiseau	Objets d'artisanat, goûter, vin chaud, contes, maquillages, bricolages, etc.
Samedi 13.12.14	20h30	Spectacle musical d'Ambrogio Sparagna (Focus Italie)	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Samedi 13.12.14	10h à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans. Entrée gratuite, sans réservation Infos : 02/773.06.71
Samedi 13.12.14	14h30 à 15h30	Heure du conte « Noël »	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie Entrée gratuite, sans réservation Infos : 02/773.05.83
Dimanche 14.12.14	17h	Spectacle pour enfants «Fabula Buffa» par le Teatro Picaro (Focus Italie)	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Dimanche 14.12.14	De 6h à 13h	Brocante de Noël du quartier du Centre	Parking du Colruyt, rue René Declercq	Infos et réservation : Café Le Stanje, rue René Declercq 22. 02/762.02.20.
Maandag 15.12.14	20u15	Brussels Jazz Orchestra «Maestro» met Warre Borgmans	Cultureel Centrum	Tickets : 02/773.05.92 kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
Mardi 16.12.14 et dimanche 21.12.14	Mar. 16.12 à 20h et dimanche 21.12 à 15h	Exploration du Monde (grand cycle) : Douce France, par canaux et rivières par Maximilien Dauber	W:Halll (Auditorium)	Infos : 02/772.11.92
Mercredi 17.12.14	De 19h à 20h30	Cours du soir Saveurs et Savoirs : «Saint-Sylvestre, Nouvel An, Epiphanie et galette des Rois»	W:Halll (salle Capart)	Infos : 02/649.02.21 genevieve.lacroix@skynet.be http://genevieve.lacroix.be
Mercredi 17.12.14	18h à 19h	Soirée Doudou «La neige et le froid»	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus ! Entrée libre, réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.71
Mercredi 17.12.14	20h30	Spectacle d'humour de Christelle Chollet : «Le nouveau spectacle»	W:Halll (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whalll.be
Donnerdag 18.12.14	13.00 – 16.00	Wii-spelen	GC Kontakt (Orbanlaan 54)	Gezellig middag voor senioren en jeugd
Vendredi 19.12.14	10h à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Entrée gratuite sans réservation Infos : 02/773.05.83
Samedi 20.12.14	15h à 16h	Spectacle du magicien PITCHGAR	Bibliothèque du Centre	Spectacle familial à partir de 6 ans. Entrée gratuite - Infos : 02/773.05.83
Mercredi 07.01.15	De 19h à 21h30	Les réunions du chat poète : «La mer». Venez réciter ou lire des textes que vous avez composés ou que vous aimez	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos et réservation : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be 7€/5€ (étudiants et membres)

DATE	HEURES	ACTIVITÉS	LIEUX	REMARQUES
Vendredi 09.01.15	De 20h à 21h30	Conférence gratuite sur le Qi Gong et le Tai Chi Chuan donnée par Anne Maskens	Villa François Gay (rue François Gay 326)	Réservation indispensable : info@villa-francoisgay.be ou 0475/687.922. Venez en tenue relax !
Samedi 10.01.15	De 14h à 16h	Egyptologica : Le symbolisme des couleurs dans les inscriptions hiéroglyphiques, par David Nunn	W:Hall (salle Capart)	Infos : 02/736.93.31 www.egyptologica.be
Samedi 10.01.15	10h à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans. Entrée gratuite sans réservation Infos : 02/773.06.71
Dimanche 11.01.15	16h	Spectacle pour enfants (à partir de 11 ans) : «Au pied du mur» par le Théâtre d'Oz	W:Hall (salle Fabry)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be
Du 12 au 25.01.15		Exposition de documents retraçant la vie d'Eugène Gaspard Marin	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be
Les mardis 13.01, 20.01, 27.01 et 03.02.15	De 12h30 à 13h30	Cours de danse Intermezzo : Tarentelas italienne	W:Hall (salle Forum)	20€ par cycle
Mercredi 14.01.15	De 19h à 20h30	Cours du soir Saveurs et Savoirs : «Les calendriers, saint Ours, les processions et les masques»	W:Hall (salle Capart)	Infos : 02/649.02.21 genevieve.lacroix@skynet.be http://genevivelacroix.be
Samedi 17.01.15	14h30 à 15h30	Heure du conte «Il était une fois, des histoires polaires»	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie Entrée gratuite, sans réservation Infos : 02/773.05.83
Dimanche 18.01.15	17h	Conférence relatant la vie d'Eugène Gaspard Marin, par Xavier Vanandruel	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos et réservation : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be
Dimanche 18.01.15	15h	Exploration du Monde (cycle découverte) : Inde au milliard de regards par Lionel/Cyril Isy-Schwartz	W:Hall (Auditorium)	Infos : 02/772.11.92
Maandag 19.01.15	20u15	Theater «Neeland» van Nic Balthazar	Cultureel Centrum	Tickets : 02/773.05.92 kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
Mardi 20.01.15	14h30 et 20h30	Cinécra «12 years a slave»	W:Hall (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be
Jeudi 22.01.15	18h à 19h	Soirée Doudou «Les vilains méchants pas gentils»	Bibliothèque du Centre	Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus ! Entrée libre, réservation souhaitée Infos : 02/773.05.83
Samedi 24.01.15	De 14h à 16h	Egyptologica : Des aiguilles de Cléopâtre aux obélisques transférés à Rome, par Nicolas Amoroso	W:Hall (salle Capart)	Infos : 02/736.93.31 www.egyptologica.be
Dimanche 25.01.15	15h	Exploration du Monde (grand cycle) : Écosse, terre d'îles par Dany Marique	W:Hall (Auditorium)	Infos : 02/772.11.92
Mardi 27.01.15	De 20h à 21h30	Cycle de conférences «Le rêve de Carlos Castaneda et la sagesse indienne»	À l'Espace des quatre saisons, 147 rue François Desmedt	Infos : 0476/919.298 info@espace4saisons.be www.espace4saisons.be 8€/6€ (étudiants et membres)
Dinsdag 27.01.15	14u30	Seniorennamiddag met Carry Goossens	Cultureel Centrum	Tickets : 02/773.05.92 kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be
Mercredi 28.01.15	De 19h à 20h30	Cours du soir Saveurs et Savoirs : «Imbolc, la Chandeleur, les crêpes et le retour du soleil»	W:Hall (salle Capart)	Infos : 02/649.02.21 genevieve.lacroix@skynet.be http://genevivelacroix.be
Vendredi 30.01.15	10h à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans. Entrée gratuite, sans réservation Infos : 02/773.05.83
Dimanche 01.02.15	16h	Spectacle pour enfants (4 à 10 ans) : «Le lion et la souris» par la Cie des Ombriettes	W:Hall (salle Fabry)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be
Mardi 03.02.15	14h30 et 20h30	Cinécra «La tendresse»	W:Hall (Auditorium)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be
Mercredi 04.02.15	20h30	Spectacle d'humour de Benoit de Labie : «La drague pour les gros nu!»	W:Hall (salle Fabry)	Billetterie : 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be
Mercredi 04.02.15	20h	Conférence sur le cancer du sein	W:Hall (salle Capart)	

EXPOSITION

SPORT

SENIORS

CONCERT/RECITAL/SPECTACLE

JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE

CINÉMA-THÉÂTRE

CONFÉRENCE

ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE



LET'S STOCK TOGETHER.



VOTRE MINI PRÉFÉRÉE DE STOCK, AVEC 3 ANS D'ENTRETIEN GRATUIT*.

* Reprenant max. 60.000 km - huile, filtre à huile et filtre d'habitacle - main d'œuvre.

Gamme MINI: 89 – 175 g/km 3,4 – 7,5 l/100km

Informations environnementales: MINI.be DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

MINI
BRUSSELS STORE EAST
BY JEAN-MICHEL MARTIN

Leuvensesteenweg 313 - 1932 Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem)
Tél.: 02 721 64 64 - info@bse.net.MINI.be - www.brusselsstoreeast.MINI.be

W:Halll MEDIA BIBLIO SHOW Biblio

2014

LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES PLUS ACTIF QUE JAMAIS !

Un nouveau logiciel, un nouveau site internet, 5.500 nouveaux livres, des animations à ne pas manquer... un bon bilan !

LE NOUVEAU SITE INTERNET DES BIBLIOTHÈQUES EST À DÉCOUVRIR : WWW.WOLUWE1150.BE/BIBLIO.

L'arrivée d'un nouveau logiciel et la création d'un nouveau site Internet ont marqué l'année 2014 du Réseau des bibliothèques francophones. Ce logiciel est à la pointe du progrès et s'enrichit continuellement de nouveaux développements dont bénéficieront les bibliothécaires mais aussi et surtout les lecteurs. Le catalogue en ligne permet au lecteur de s'initialiser à l'aide de sa carte d'identité électronique, et de consulter son compte, faire des demandes de prolongation, des réservations et des suggestions d'achat. En outre, il offre

La fréquentation de l'Espace public numérique situé à la bibliothèque locale du Centre est toujours en augmentation et **le Wifi est maintenant accessible dans les 3 bibliothèques.**

Les animations au bénéfice des enfants des crèches et d'accueil des classes sont des services très appréciés. Les animations pour les enfants telles que «Bouquin Câlin» pour les 0 à 3 ans, les «Soirées Doudou» pour les 2 à 5 ans, les «Heures du conte» pour les 4 à 8 ans ainsi que les séances «Lire dans les Parcs» connaissent un succès grandissant.

a été repensé et offre une utilisation plus intuitive. **Les bulletins de participation au Prix-Adolisant 2015 doivent être enregistrés avant le 31 janvier 2015.**

Les séances du club d'échanges littéraires ont été des moments de rencontres de grande qualité autour de l'écrivaine Aurelia Jane Lee. Celle-ci interviewera **le mardi 2 décembre à 20h à la bibliothèque du Centre Isabelle BARY pour la sortie de son nouveau roman « ZEBRASKA »** (sur les enfants à haut potentiel) paru aux Editions Luce Wilquin.



d'autres possibilités telles que poster des avis sur des livres et consulter les avis d'autres lecteurs.

En 2014, nos bibliothèques ont acquis plus de **5.500 nouveaux livres** pour les adultes et pour la jeunesse (depuis la petite enfance jusqu'à l'adolescence) : des albums, des romans, des revues, des bandes dessinées, des livres en langues étrangères, des livres en grands caractères...

Le spectacle de fin d'année du samedi 20 décembre de 15h00 à 16h00 à la bibliothèque locale du Centre réunira petits et grands autour du magicien PITCHGAR. Un moment à ne pas manquer !

La fête de clôture du Prix Ado-lisant 2014 a permis à de nombreux jeunes de rencontrer Pascale Maret, auteur de «Le monde attend derrière la porte». Le site Internet du Prix **www.adolisant.be**

L'équipe des bibliothécaires vous souhaite une bonne fin d'année 2014 et une année 2015 remplie de lectures passionnantes et enrichissantes.



LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES

WWW.WOLUWE1150.BE/BIBLIO

Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.83 - bib.centre.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be

Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.59.71 - bib.jb.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be

Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.06.71 - bib.cho.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be

W:Hall Media

LA MÉDIATHÈQUE VOUS GÂTE POUR LES FÊTES



POUR LES MEMBRES :

À l'achat d'un Médiapass à 25€, recevez 1x2 places de spectacle au W:Hall.

À l'achat d'un Médiapass à 50€ : recevez 2x2 places de spectacle au W:Hall.

POUR LES NON MEMBRES :

À l'achat d'un Médiapass* :

- Nous vous offrons l'inscription à vie GRATUITE (valeur 5/10€)
- 2 places de Cinécran
- 1x2 ou 2x2 places de spectacle au W:Hall**

*Médiapass : carte prépayée de 25€ octroyant un avantage de 2,5€ (+10%) soit une valeur totale d'emprunt de 27,5€ ou carte prépayée de 50€ octroyant un avantage de 9€ (+18%) soit une valeur totale d'emprunt de 59 €

**Offre valable dans la limite des places disponibles

En panne d'idées cadeaux pour les fêtes de fin d'année ? Et si la Médiathèque se glissait sous votre sapin ?

Cette année encore, nous renouvelons notre désormais traditionnelle «Action sous le sapin» ! Du samedi 13 décembre au samedi 10 janvier, vous allez être gâtés ! Le Père Noël n'a qu'à bien se tenir...

SPECTACLES

(valeur: de 15 à 22€) à choisir parmi les suggestions suivantes :

Samedi 28/02/2015 :

«*L'éloge de la folie*» par La Virgule (théâtre)

Dimanche 08/03/2015 :

Zidani «Quiche toujours» (humour)

Samedi 14/03/2015 :

Sarah Toussaint-Léveillé «La mal lunée»;

1^{re} partie : *Les chercheurs d'or* (chanson française)

Jeudi 19/03/2015 :

Ablaye Cissoko & Volker Goetze (musique du monde)



Et pour ne rien gâcher, une délicieuse surprise vous attend cette année sous la forme d'une petite douceur offerte grâce à notre partenaire « Passion Chocolat » à Woluwe-Saint-Pierre. (Offre limitée; ne tardez pas !)

Enfin, nous vous informons que nos portes resteront closes le jeudi 25 décembre et le jeudi 1er janvier et nous fermerons la veille à 16h00.

Joyeuses fêtes à toutes et tous !

WWW.WHALLL.BE/MEDIA



TÉL: 02 773 05 84 - WSP@LAMEDIATHEQUE.BE

NOS HEURES D'OUVERTURE :

MARDI / MERCREDI / JEUDI 12H30>18H30

VENDREDI 12H30>19H

SAMEDI 10H30>18H30

W:Halll Show

Bientôt les fêtes et toujours pas d'idée de cadeau ?
Et pourquoi pas des tickets de spectacles au W:Halll !

Chaque année, le W:Halll met à l'honneur les pays en charge de la présidence européenne. Durant le mois de décembre, nous vous proposons donc un Focus sur l'Italie. Envie de dépaysement ? Toute l'équipe vous invite à travers quatre spectacles à voyager dans les différentes régions de ce beau pays méditerranéen.

Le quatuor vocal Farualla vous amènera dans les Pouilles; nous restons dans le sud avec le projet musical d'Ambrogio Sparagna qui explore la tradition musicale de la Méditerranée, le spectacle de Kalascima mélange les genres et les instruments dans une musique folklorique italienne et, pour finir, le Teatro Picaro présente «Fabula Buffa» dans la pure tradition de la Comedia dell'arte.



FARUALLA
www.farualla.com
Jeudi 11/12/2014 - 20h30



AMBROGIO SPARAGNA
www.ambrogiosparagna.it/sito
Samedi 13/12/2014 - 20h30



KALASCIMA
www.kalascima.it
Vendredi 12/12/2014 - 20h30



FABULA BUFFA
par le Teatro Picaro
(à partir de 8 ans)
www.teatropicaro.net
Dimanche 14/12/2014 - 17h00

Par ailleurs, toujours au mois de décembre, nous avons le plaisir d'accueillir le groupe de polyphonie corse Barbara Furtuna qui, accompagné du non moins célèbre accordéoniste Didier Laloy et de la violoncelliste Kathy Adam, nous offriront un concert d'exception !



BARBARA FURTUNA INVITE DIDIER LALOY ET KATHY ADAM
www.barbara-furtuna.fr
Mercredi 10/12/2014 - 20h30

Côté Humour

LE show à ne pas manquer, c'est celui de Christelle Chollet ! 500.000 spectateurs ont craqué pour son premier spectacle et aussi un peu pour son short ! Du coup, elle est de retour avec un nouveau short... et un nouveau spectacle !

Un show explosif ! Une artiste unique : une show-woman qui a renouvelé le genre du music-hall ! On l'aime pour sa gouaille, son œil aiguisé et ses vannes hilarantes sur la vie de couple, les tendances, les nouvelles technologies, etc... Et une invention qui fera date : le mariage à point !



CHRISTELLE CHOLLET
www.christellechollet.com
Mercredi 17/12/2014 - 20h30



Curieux ? Découvrez le reste de la programmation de la saison 2014-2015 sur www.whalll.be
Tout l'équipe du W:Halll vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année !

WWW.WHALLL.BE

INFOS : DU MARDI AU VENDREDI DE 11H À 14H ET DE 16H À 18H ET LE SAMEDI DE 10H À 12H
PAR TÉL. : 02-773.05.88 OU BILLETTERIE@WHALLL.BE
VIA TICKETNET AU 070-660.601 OU WWW.TICKETNET.BE

DEVENEZ FAN SUR F ET RESTÉS INFORMÉS

LES CENTRES DE QUARTIER

WSP compte cinq centres de quartier qui sont autant de lieux ouverts aux habitants et à des associations socio-culturelles. Vous pouvez y pratiquer une activité artistique ou sportive, emprunter un livre et plein d'autres choses encore. Pour mieux les connaître, chaque mois, un centre sera mis à l'honneur.

CC DU CHANT D'OISEAU

Av. du Chant d'Oiseau, 40 – 1150 WSP - 02/673.76.73
www.everyoneweb.fr/CCCO ccco@woluwe1150.irisnet.be

1^{ère} édition de notre **MARCHÉ DE NOËL** Le week-end des 13 et 14 déc. de 14h à 18h30



De **nombreux artisans** et des idées cadeaux originales et inédites à **petits prix** seront à découvrir.

Gôûter de Noël

le samedi dès 14h.
Chacun apporte une pâtisserie maison. Convivialité et dégustation au programme.
Vin chaud offert!

Le samedi et dimanche, maquillages et bricolages réjouiront les enfants et dès 14h30, un **conteur** les captivera avec ses **histoires magiques et rigolotes**.

VILLA FRANÇOIS GAY

Rue François Gay 326 – 1150 Bruxelles - 0485 /68.79.22
www.villa-francoisgay.be - info@villa-francoisgay.be

NOUVEAU COURS DE TAI CHI CHUAN : ME 10H30-11H30 – 0478/317.009

Dessin créatif à partir de 12 ans (en néerlandais, anglais, français) : lu 18h30-21h – 0479/793.718 – info@kito.be

Improvisation théâtrale : je 10h30-12h – 02/270.15.08

Magie de 10 à 100 ans : me 17h-18h30 - 02/762.33.26

Yoga pour tous : ve 14h-15h et 15h15-16h15

Yoga pour enfants : me 17h30-18h30 – 02/763.33.87

Pilates stretch : sa 11h-12h – 0477/401.345

Broderie d'art / Couture d'ameublement : me – 0472/88.84.89

Couture : me 14h-16h30 – 0479/110.469 ou 02/646.16.46

Couture et stylisme : sa 13h30-15h30 et 15h30-17h30

02/640.45.51 ou 0473/927.995

Salsa et danses latinos de 8 à 14 ans : ma 18h30-20h

Salsa et danses des Caraïbes : me, je et di 19h-20h30 et 20h30-22h

Zumba flex : di 18h-19h – 0486/79.03.52

Bridge : lu et je 13h30-17h30 – 02/762.39.69 ou 0474/969.351

Échecs de 6 à 13 ans : sa 14h30-16h – 0497/047.271

Whist : ma 13h45-17h45 – 02/771.54.19

Conversation en français (langue étrangère) : ve 9h-10h et 10h-11h

– 0474/594.676 **Conversation en japonais** : sa 18h-19h30 / **Cours de japonais** : lu 9h30-11h30 – 02/633.39.22 ou 0477/304.108 / **Conversation en néerlandais** : ma 15h30-17h et 17h-18h30 – 02/731.39.09 ou

0475/61.62.82

Violon : me 13h30-17h30 et ve 14h-18h – 0472/10.38.21

Guitare : me 13h-15h et sa 9h-13h – 0475/786.861

CENTRE CROUSSE

rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles
www.asblcentrecrousse.net - 02/771.83.59

ATELIERS ADULTES, ENFANTS/ADOLESCENTS : Renseignements via notre site www.asblcentrecrousse.net ou au 02/771.83.59

Possibilité de s'inscrire tout au long de l'année

Ateliers adultes : cartonnage, chant, dentelle, «English STORY WRITING course», éveil à la créativité par l'écriture, espagnol, guitare, peinture sur porcelaine, photo, piano, psychodrame (en groupe), psychothérapie, sophrologie, ... aikicom, antigym, assouplissement, atelier dos et gymnastique d'entretien, méthode de libération des cuirasses, méthode feldenkraï, Pilates, Qi Gong, yoga, zumba, ...

Ateliers pour enfants : atelier d'éveil artistique et créatif : atelier d'éveil musical / atelier créatif et artistique / atelier sportif, art-thérapie, English is fun, guitare, flamenco, piano, atelier poneys (initiation à l'équitation), ...

ACTIVITES PERMANENTES : LUDOTHEQUE : le mercredi de 15h à 18h et le samedi de 10h à 12h30. BIBLIOTHEQUE anglaise : le mercredi de 15h à 17h30 et le samedi de 10h à 12h30. LOCATIONS DE SALLES : La Villa Crousse, située dans le parc Crousse, ouvre ses portes pour vos fêtes diverses. Nombre conseillé d'invités : 75. Cuisine équipée «Horeca». Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, ...

LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE L'ASBL CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE S'ASSOCIENT POUR VOUS PRÉSENTER LEURS MEILLEURS VŒUX POUR UNE ANNÉE DE SUCCÈS.

Jean-François RENSON, Roland STERN, Guy DE SMET, Françoise HERBIET, Alexandra EYBEN, Dominique GAUTHIER

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Drève des Shetlands 15 – 1150 Bruxelles - 02/779.91.22
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.ccjb.be

DÉCEMBRE

- **Mercredi 10** : IMPRO amateur. 0475/228.884.

- **Du 28 novembre au 6 décembre** : Les TROUVERES: «L'éventail», de Carlo Goldoni, mise en scène de Christophe Herrada. La pièce se déroule sur la place d'un village italien, où tout le monde vaque à ses occupations. Soudain, la Signora Candida, du haut de son balcon, laisse échapper son éventail. Il se brise. Le Signor Evaristo, fou amoureux d'elle, veut lui en offrir un autre. Mal lui en prit, car à partir de cet accident en apparence anodin, découlera une cascade de quiproquos et de malentendus qui feront ressurgir les vieilles rivalités et mettront au jour les vrais sentiments : amour, orgueil, jalousie, envie... un mélange explosif qui ne manquera pas de faire rire. Un spectacle tout public.

Adultes : 10€ - étudiants, seniors, ligue des familles : 9€ - ABCD : 6€ - article 27 : 1,25 €. Réservations: 0472/302.632 ou www.lestrouveres.be

JANVIER

Du 9 au 24 à 20h15 (les dimanches à 15h00) : 50 ans ! la Compagnie théâtrale «Les Copains d'Abord» a le plaisir de vous proposer «Le tour du monde en 80 jours» d'après Jules Verne, m.s. de J-P Clerbois.

Une comédie complètement survoltée ! Un road-movie déjanté où se côtoient une pléiade de personnages haut-en-couleur ! 25 comédiens pour 32 rôles ! Réservations : 0494/841.494

Mercredi 28 : IMPRO amateur

CENTRE COMMUNAUTAIRE ARA

Rue de la Limite, 48 à 1150 WSP / 0479/13.83.33
asbl.ara@gmail.com Facebook: Asbl A.R.A

CITÉ DE L'AMITIÉ, CITÉ VIVANTE

Le centre communautaire A.R.A., situé Rue de Limite 48 à la Cité de l'Amitié, a pour but de favoriser l'intégration harmonieuse des habitants du complexe immobilier de la Cité de l'Amitié au sein de leur quartier. Par le biais d'organisation d'activités sociales, culturelles et sportives, l'ASBL A.R.A. souhaite renforcer la convivialité entre habitants de la Cité et ceux de la commune en général afin que ceux-ci puissent réellement se rencontrer et tisser des liens. Dans le cadre de ses objectifs, elle accorde une importance toute particulière aux personnes moins valides en les associant aux événements organisés.



NOS DIFFÉRENTS TYPES D'ACTIVITÉS

Annuelles: Nouvel An, Chandeleur, Carnaval, Pâques, Fête des Voisins, Cité en fête, Halloween, Saint-Nicolas et Saint-Sylvestre.

Mensuelles: karaoké les premiers dimanches de chaque mois.

Hebdomadaires: cours de gym Gymsana, ateliers de coutures du mercredi, cours de français et néerlandais,

cyclodanse avec l'ASBL Décalage (valides et PMR), entraînements et matches de rugby avec le Kibubu Club ainsi que les cours de Zumba Gold adaptés aux seniors et aux PMR mais ouverts à tous.

Ponctuelles: animations extrascolaires de vacances par Cap Famille ASBL et PAJ ASBL.

Individuelles: la salle du centre communautaire, bénéficiant d'une cuisine et pouvant accueillir une soixantaine de personnes, est disponible à la location pour les événements privés des particuliers résidant à la Cité de l'Amitié (tarifs préférentiels) ou de toute autre personne (tarif supérieur) qui en ferait la demande.

Retrouvez toutes les infos sur notre page Facebook www.facebook.com/ara.asbl ou contactez la gestionnaire du centre Anna Oschuzt au 0479/13.83.33 pour tous renseignements.



D'avance, nous vous souhaitons à tous une excellente année 2015 et nous espérons vous rencontrer à l'occasion du Drink du Nouvel An le mardi 13 janvier 2015.

N'hésitez pas à pousser la porte de notre jovial et coloré centre de quartier A.R.A. au 48 rue de la Limite à 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

L'équipe d'A.R.A. ASBL.

AGENDA 1ER SEMESTRE 2015

Dimanche 04 janvier 2015: Porte ouverte aux habitants "Qui sera le roi cette année?"
Tea time spécial Galette des rois de 14h à 17h.

Mardi 13 janvier 2015 : Drink du Nouvel An de 19h à 21h.

Mardi 17 février 2015: Mardi gras des enfants (fête costumée) de 15h à 18h.

Dimanche 1 mars 2015: Porte ouverte aux habitants : karaoké, soirée dansante...

Dimanche 8 mars 2015: Journée de la Femme de 14h à 17h.

Samedi 21 mars 2015: Bal du Printemps "Tout en couleur" de 21h à 24h.

Dimanche 5 avril 2015: Traditionnelle chasse aux œufs de Pâques de 14h à 17h.

Dimanche 3 mai 2015: Porte ouverte aux habitants : karaoké, soirée dansante...

Vendredi 15 mai 2015: Fête des voisins thème « Cuisine du monde » de 19h à 21h.

Samedi 06 juin 2015: Cité en fête et brocante.

Vendredi 26 juin 2015: Fête de fin d'année scolaire de 18h à 21h.



SPORTCITY - NEWS

TENNIS



Sportcity s'engage à promouvoir le sport tout au long de l'année. C'est pourquoi toutes les semaines, 2 classes d'écoles primaires de notre commune fréquentent des leçons de tennis. Ces cours sont offerts par l'école de tennis ATA. Preuve que le sport est important pour tous !

Bonnes fêtes....

CONGES de NOËL

Le centre sportif sera ouvert pendant la période des fêtes de fin d'année à l'exception du 25 décembre 2014 et du 1er janvier 2015.

AQUA GYM - Evasion Santé

Evasion Santé vous propose un programme de 8 heures de Gym Aqua Tonic. Un cours complet, dynamique, stimulant tous les groupes musculaires de votre corps dans une ambiance sympathique et conviviale. Un excellent moyen de se détresser et de retrouver la forme en milieu aquatique, qui allie renforcement musculaire et massage sans contrainte de charge corporelle. Possibilité de réaliser au choix plusieurs séances sur la semaine.

TARIFS: 80€ pour un abonnement de 15 séances. Un ESSAI GRATUIT.

CONTACT : 0476.29.88.59 – 0478.28.57.42. evasion.santé@belgacom.net



VOLLEY BALL - Star-Ice

A Sportcity, le volley club STAR-ICE se sent en pleine confiance. Les premiers effets des nouvelles activités se font ressentir puisque les équipes de jeunes sont en constante progression d'année en année. STAR-ICE s'appuie essentiellement sur l'apprentissage du volley, sport collectif par excellence, auprès des jeunes et cela commence à porter ses fruits. L'équipe des minimes filles et seniors dames trustent déjà des victoires en ce début de championnat. Pour l'instant, cette dernière est classée à la 2ème place en 3ème provinciale du championnat du Brabant. La nouvelle équipe dames découvre la compétition officielle et joue en 3ème prov. série B, elle est composée uniquement de filles de moins de 18 ans. WWW.STAR-ICE.BE



ROLLER IN LINE - Phoenix Roller Inline Hockey

Le Phoenix est un club de Roller Inline Hockey Petit frère du Hockey sur glace, le inline Hockey y ressemble sauf qu'il se joue sur des rollers et n'admet ni les contacts ni les charges. C'est un club très familial qui propose également une école de patinage pour vrais débutants, patineurs avertis, parents et enfants de 6 à 66 ans où vous serez accueillis avec plaisir pour un essai gratuit. Pour plus de renseignements ou un contact, visitez son site : WWW.PHOENIXHOCKEY.BE

SAINT-NICOLAS !

Le grand saint est annoncé dans nos locaux le mercredi 3/12 de 14h à 17h qu'on se le dise....



NEW - 1er TOURNOI DE WATER-POLO

La compétition a eu lieu le samedi 1er novembre.

La piscine olympique a permis à plusieurs matches de se jouer en même temps tout au long de la journée. Les spectateurs ont été ravis d'admirer les performances sportives !



STAGES de NOËL

Pour vos enfants de 3 à 18 ans

- www.actionsport.be
- www.vitamomes.org
- www.ata.be (tennis)
- www.cfs.be

NEW !!!

Tournoi d'hiver. Pour la 1^o fois le club house des Eglantiers en collaboration avec le TC les Eglantiers organisera un tournoi AFT du 19/12 au 27/12/14. Info - 0475.560.433

RUGBY - KIBUBU RC

Les premiers jeunes formés au Kibubu arrivent en seniors, nos jeunes sont très ambitieux. Dès 5 ans, le club a une place pour vous...

kibuburc@gmail.com
www.kibubu.be

GC KONTAKT IN DE KIJKER, EEN GREEP UIT ONS DECEMBERAANBOD



SENIOREN

Kerstfeest 18/12/2014

Gezellig samen zijn en lekker eten en drinken is het recept voor het kerstfeest op donderdag 18 december in GC Kontakt. DJ Luc zorgt voor heerlijke dansmuziek.

Op het menu:

*Aperitief aangeboden door GC Kontakt.
Aperitiefdrankje en soepje.
Zeevolfillet op een bedje van spinazie en romig botersausje.
Fendenborstfilet met een sausje van groentjes en macaire aardappelen met geprofileerde amandelschijfers.
Kriserinnenrijst met lauwe noordkriekensausje.*

Info & inschrijven:
GC Kontakt, Orbanlaan 54, 1150 SPGW
02 762 37 74 - kontakt@gc.be
Plaats: GC Kontakt
Tijdstip: 12u-17u
Prijs: € 30. (Dank niet inbegrepen)

<http://www.gckontakt.be>

18/12 DONDERDAG KERSTFEEST

GC Kontakt organiseert ook dit jaar weer een gezellig kerstfeest. We verwennen je met een heerlijke maaltijd, deskundige bereid door de chef van dienst. De DJ vergast je op stemmige muziek en de liefhebbers krijgen de kans om de beentjes uit te slaan. Wil je er graag bij zijn? Schrijf je dan in vóór 5 december.

Info & inschrijven

GC Kontakt, inschrijven vóór 5 december

Tijdstip: 12u - 17u

Prijs: 30

CULTUUR



09/12 DINSDAG TENTOONSTELLINGSBEZOEK 'MUSIC PALACE'

Villa Empain

Music Palace weerklinkt binnen de muren van Villa Empain als een oproep tot vrijheid die alle beloften van de muziek inlost!

De tentoonstelling omvat een selectie hedendaagse kunstwerken die de relatie tussen muziek en cultuur belichten. Door hun gedurfdheid, humor en bezieling toveren de kunstwerken de Villa Empain om tot een heus 'music Palace'.

De artistieke relatie tussen muziek en plastische vormgeving in verschillende culturen wordt hier met humor en enthousiasme belicht. Het accent ligt op hedendaagse kunst, maar het geheel is zeer gevarieerd zoals steeds in de tentoonstellingen in de villa Empain.

Inschrijven: GC Kontakt

Tijdstip: 13u30 u tot 15u30 – afspraak om 13u15

Prijs: 18 (per bezoek)

Afspraakplaats: wordt bij bevestiging meegedeeld

07/12 ZONDAG

Kunsthistorische wandeling 'Sint-Lambrechts-Woluwe'

Sint-Lambrechts-Woluwe was reeds in het begin van de 20ste eeuw een aantrekkelijke gemeente om te verblijven. We ontdekken hier tijdens onze wandeling prestigieuze privéwoningen gebouwd in de periode voor de tweede wereldoorlog met een originele architectuur.

Inschrijven: GC Kontakt

Prijs: 15 (per wandeling)

Tijdstip: 10u30 tot 12u30 – afspraak om 10u15

Afspraakplaats: wordt bij inschrijving meegedeeld

TENTOONSTELLING

21/11 T.E.M. 14/12

10X SINT-PIETERS-WOLUWE

Sint-Pieters-Woluwe is een gemeente met een groot aantal kunstenaars. Uit deze grote groep selecteerde Kontakt een tiental kunstenaars die elk drie werken exposeren in Kontakt Drie werken die representatief zijn voor hun oeuvre. Het wordt een boeiende tentoonstelling met zowel abstract als figuratief werk, met olieverf, acryl, pastel of aquarel. Alle technieken, disciplines en thema's komen aan bod. Ontdek deze kunstenaars van eigen bodem!

Beste trouwe lezer van "Kontakt".

Wegens omstandigheden is het tijdelijk niet mogelijk om ons magazine te maken. We doen er alles aan om toch weer gauw "Kontakt" in je brievenbus te laten belanden. Je kan onze werking wel volgen via de website, wolu-mag en facebook. Bedankt voor je begrip.

IL S'EST DIT AU CONSEIL...

Le conseil communal s'est réuni le 21 octobre dans le Hall de la Population de l'Hôtel communal, ainsi que le 18 novembre dans la salle Fabry. En voici les décisions importantes.

- La répartition des subsides en faveur des associations sportives et culturelles a été approuvée à l'unanimité.
- Afin d'augmenter les places disponibles dans les crèches, la Fédération Wallonie-Bruxelles a lancé un appel à projets public dans le cadre du Plan Cigogne III. La commune a saisi cette opportunité en rentrant deux projets visant à augmenter la capacité d'accueil des crèches de Stockel et du Centre. Le conseil a approuvé la participation à cet appel à projets.
- Les règlements relatifs aux taxes communales additionnelles à l'IPP et au précompte immobilier pour l'exercice 2015 ont été approuvés à l'unanimité. Les taux de ces taxes ne changent pas (6% pour l'IPP et 2.200 centimes pour le précompte immobilier).

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 16/12.

IN DE RAAD WERD ER GEZEGD DAT...

Echo's uit de gemeenteraad

De gemeenteraad kwam samen op 21 oktober in de Hal Bevolking van het Gemeentehuis en op 18 november in de Fabryzaal. Hieronder vindt u de belangrijke beslissingen.

- De verdeling van de subsidies ten voordele van de sport- en cultuurverenigingen werd unaniem goedgekeurd.
- Om meer beschikbare plaatsen in crèches te voorzien, heeft de Fédération Wallonie-Bruxelles in het kader van haar 'Plan Cigogne III' een oproep tot projecten gelanceerd. De gemeente heeft deze kans gegrepen om twee projecten in te dienen die bedoeld zijn om het aantal plaatsen in Stokkel en het Centrum te verhogen. De Raad heeft de deelname aan deze oproep goedgekeurd.
- De reglementen over de gemeentebelastingen bovenop de personenbelasting en de onroerende voorheffing voor het aanslagjaar 2015 werden unaniem goedgekeurd. Deze belastingen veranderen niet (6% voor de PB en 2.200 opcentiemen voor de onroerende voorheffing).

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 16/12.

La version française de la Motion est parue dans le Wolumag du mois de novembre 2014 aux pages 12 & 13.

MOTIE – VLUCHTEN OVER DE GEMEENTE VAN SINT-PIETERS-WOLUWE UNANIEM AANGENOMEN DOOR DE GEMEENTERAAD

De Gemeenteraad

Gelet op de Algemene Beleidsnota van het College van Burgemeester en Schepenen met betrekking tot de mandaatperiode 2013-2018, die van de strijd tegen de geluidshinder boven het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe een doel heeft gemaakt;

Overwegende dat het dringend is om een einde te stellen aan de geluidshinder door overvliegende vliegtuigen waar de inwoners aan blootgesteld worden, zowel bij het opstijgen als bij het landen;

Overwegende de alarmerende gezondheidsproblemen die voort komen uit deze geluidshinder;

Overwegende dat de hinder boven Sint-Pieters-Woluwe sinds 2004 tot op vandaag alleen maar toegenomen is,

door de verschillende opeenvolgende spreidingsplannen van de vluchten bij vertrek en aankomst op de luchthaven van Brussel-Nationaal;

Overwegende dat verschillende wijken van Sint-Pieters-Woluwe zich op het kruispunt bevinden van de vluchtroutes die de pistes 01 en 25 R gebruiken, waardoor de bewoners daar twee keer gestraft worden, temeer daar de hinder afkomstig van de piste 25 R (opstijgende vluchten) en van de piste 01 (landingen) zich niet op hetzelfde moment voordoet, en dus afwisselend, zonder enige rust voor de bewoners die zo overvlogen worden;

Overwegende de talrijke burgerinitiatieven tegen deze verschillende plannen, en gehoord de interpellaties door

MOTIE – VLUCHTEN OVER DE GEMEENTE VAN SINT-PIETERS-WOLUWE

de burgers;

Overwegende dat het laatste plan totaal geen rekening houdt met het principe dat de voorkeur geeft aan het overvliegen van de minst bevolkte zones, zoals de ikearoute en de ringroute, die het overvliegen van het Brusselse gewest vermijden;

Overwegende de milieustakingsvorderingen die ingediend werden door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en andere tussenkomende partijen tegen deze verschillende plannen waarbij Brussel overvlogen wordt;

Overwegende de talrijke gerechtelijke uitspraken tegen deze verschillende plannen, en meer bepaald deze van het Hof van Beroep van Brussel van 9 juni 2005 en deze van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel van 31 juli 2014;

Overwegende het beroep dat werd aangetekend door de gemeenten Wezenbeek-Oppem en Kraainem tegen deze laatste rechterlijke beslissing;

Gelet op het besluit betreffende de strijd tegen de geluidshinder door vliegtuigen, dat in werking is getreden op 1 januari 2000;

Gelet op de talrijke inbreuken op dit besluit die werden vastgesteld en ter kennis werden gebracht van het BIM;

DE GEMEENTERAAD

- Eist een significante vermindering van de geluidshinder die veroorzaakt wordt door het overvliegen van het Brussels grondgebied in het algemeen, en van het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe meer in het bijzonder;

- Vraagt aan de Federale Regering en aan de regeringen van de Gewesten, rekening houdende met de bevoegdheidsverdeling tussen de Gewesten en de Federale overheid met betrekking tot de uitbating van de luchthaven, het gebruik van het luchtruim en de milieu-impact van jet luchtverkeer, om op constructieve wijze samen te werken, door middel van het sluiten van samenwerkingsakkoorden. Zoals reeds voorzien door het Regeerakkoord van 2011, gaat het om het oprichten van een onafhankelijk controleorgaan voor de geluidshinder rond de luchthaven van Brussel-Nationaal;

- Vraagt aan de Federale regering om onverwijld het vonnis van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel van 31 juli 2014, dat, op straffe van een dwangsom van 50.000 € per kalenderdag vertraging, de afschaffing van de op 6 februari 2014 vastgestelde vluchtroutes voorziet, toe te passen;

- Vraagt aan de Federale regering om terzelfdertijd het arrest van het Hof van Beroep van 9 juni 2005 te respecteren, dat de Belgische Staat beveelt om, onder straffe van dwangsom van 25.000€ per vastgestelde inbreuk, de inbreuken op het “geluidsbesluit” die voortkomen uit het gebruik van de routes die werden

vastgesteld door de federale regering op 28 februari, 13 april en 17 mei 2004, te doen ophouden;

- Vraagt aan de Federale regering om vervolgens een structurele en definitieve oplossing betreffende de strijd tegen de geluidshinder rond de luchthaven van Brussel-Nationaal uit te werken, die in het bijzonder die zones met een hoge bevolkingsdichtheid moet beschermen;

- Vraagt aan de Federale regering om de routes die zijn vastgesteld bij besluit van de federale regering van 28 februari, 13 april en 17 mei 2004, evenals deze die zijn vastgesteld op 6 februari 2014, te vervangen door nieuwe routes die vastgesteld worden op basis van volgende prioritaire criteria :

- Het vermijden van de meest dicht bevolkte zones;
- De veiligheid van het luchtverkeer;

- Herinnert de Federale regering eraan dat, overeenkomstig het vonnis van 31 juli 2014, de vaststelling van elke nieuwe route het voorwerp zal moeten uitmaken van een openbaar onderzoek bij de bevolking die overvlogen wordt;

- Vraagt de onmiddellijke wijziging van de vertrektijden op de luchthaven teneinde de nachtperiode uit te breiden van 22u tot 7u voor alle vluchten die het Brusselse grondgebied overvliegen, en het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe meer in het bijzonder;

- Vraagt een beperking van de maximaal toegelaten lading van de vliegtuigen die toelating hebben om het Brussels grondgebied te overvliegen;

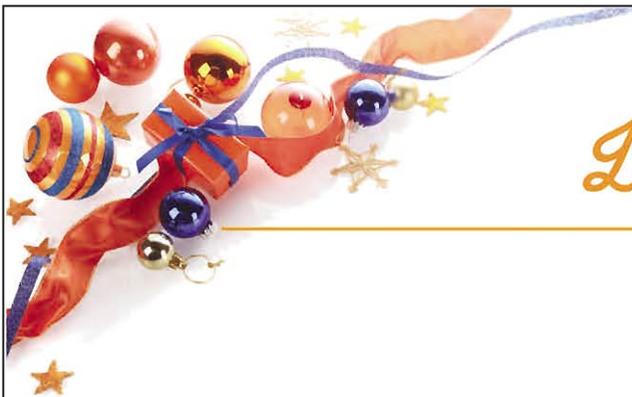
- Vraagt aan de Federale regering en aan de Brusselse regering om een akkoord te onderhandelen over het einde van de nachtvluchten en over de exploitatiebeperkingen van luchthavens die zich in verstedelijkte gebieden met een hoge bevolkingsdichtheid bevinden;

- Vraagt aan de Brusselse regering om onverwijld, en met alle juridische middelen waarover ze beschikt, het besluit betreffende de strijd tegen de geluidshinder door vliegtuigen te doen naleven;

- Vraagt aan de Brusselse regering om onverwijld de boetes die werden opgelegd aan de luchtvaartmaatschappijen te innen;

- Vraagt aan de Brusselse regering om het netwerk van geluidsmeters uit te breiden om alle vluchtroutes boven het grondgebied van de gemeente te kunnen bestrijken (opstijgen en landen);

- Vraagt aan het College van Burgemeester en Schepenen om met alle rechtsmiddelen alle gerechtelijke uitspraken te doen naleven die een impact hebben op het overvliegen van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, en om alle procedures in gang te zetten tegen beslissingen die de hierboven vermelde principes niet zouden respecteren.



Les fêtes au *Restaurant* MEDICIS

«Le Médicis à votre table durant les fêtes»
Menu à emporter au choix à 35€

Entrées

Croquettes de coq faisán, artichaut poivrade et oignons rouges confits, mousseline de panais

OU

Noix de St-Jacques aux chanterelles et butternut, velouté de palourdes et fregola sarda

OU

Foie gras de canard confit, gelée de raisins, brioche et confiture d'échalote

OU

Barbue pochée au laurier, soupe de châtaignes, cocos mijoté aux noisettes

Plats

Selle de biche rôtie aux genévriers, céleri rave et pomme reinette, jus «Grand Veneur»

OU

Coq faisán rôti, relevé au vinaigre balsamique, chanterelles et salsifis, jus aux raisins

OU

Pavé de bar poché au beurre, trompettes et corne de Gatte au cheddar, crémeux de cresson

OU

Ballottine de chapon, sirop de betterave et moutarde de Crémone, chicon et avocat

La St Sylvestre au médicis Menu à 85€

Quelques amuse - bouches

Foie gras de canard confit, bruschetta et moutarde di Cremona, lard blanc et artichaut, sirop de betteraves rouges

Noix de St-Jacques et St-Pierre dorés au beurre, mousseline de panais et crème de crevettes grises

Selle de biche rôtie, chapelure d'échalote à la sauge, blettes aux amandes, poires et pignons de pin

OU

Tranche de bar poché au beurre, sauce marinère au riesling, palourdes et coriandre

Moelleux au chocolat noir, coulis de châtaignes, granité de clémentines



Nous sommes fermés le soir du 24, le 25/12/14 et le 01/01/15

Avenue de l'Escrime 124 Shermlaan - Bruxelles 1150 Brussel - Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24

Fermé le samedi midi et le dimanche. - www.restaurantlemedicis.com - info@restaurantlemedicis.be

LES VOYAGES FORMENT LA JEUNESSE

Dès mon arrivée à l'échevinat des Jumelages et des Relations internationales, j'ai initié une bourse pour les jeunes qui partent comme volontaires dans le cadre d'un projet de coopération au développement. Cette bourse est une mise en oeuvre d'une politique concrète de formation et d'ouverture au monde.

La volonté est d'encourager la jeunesse de notre commune à s'ouvrir au monde, de la sensibiliser aux grands défis du développement et d'encourager les projets de coopération au développement réalisés à l'initiative des jeunes wolusanpétrusiens.

Chaque année, plusieurs bourses d'un montant maximum de 300 euros sont allouées, souvent à des étudiants, pour des projets à réaliser endéans l'année de l'octroi de la bourse.

Les bourses sont attribuées aux jeunes réunissant les conditions suivantes :

- être âgé entre 18 et 30 ans à la date du départ;
 - être domicilié dans la commune de Woluwe-Saint-Pierre;
 - présenter un projet à réaliser dans le cadre d'une association reconnue œuvrant pour le développement et dans une région présentant des caractéristiques de besoin de développement.
- Le projet doit respecter les droits de l'homme.

UN JURY EXAMINE TOUTES LES DEMANDES

Le lauréat s'engage à présenter les résultats de son projet en transmettant, dans les trois mois de la fin du projet, un résumé personnel reprenant les principales réalisations, les apprentissages effectués et les conclusions de sa mission. Certains de ces résumés ont été publiés dans le Wolumag.

La moitié de la bourse est versée au lauréat avant son voyage. L'autre moitié est versée après la remise du rapport.

Le règlement pour l'obtention de la bourse est disponible à l'adresse : www.woluwe1150.be/fr/?option=com_content&view=article&id=958&catid=31



Un jeune vétérinaire en pleine action de formation à Madagascar

Serge de PATOUL

Echevin responsable de l'enseignement, des académies, du para-scolaire, de l'éducation permanente, des jumelages, des relations internationales et des relations avec la périphérie bruxelloise.

Téléphone : 02 773 05 07 - gsm 0476 489 421

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de 17h30 à 19h, de préférence sur rendez-vous



ACTION

du 01/10
au 31/12/2014

// OFFICELENS
MADE BY ZEISS



ZEISS

We make it visible.

Recevez une paire de verres ZEISS Officelens
à l'achat d'une paire de verres progressif ZEISS

*Offre valable sur la gamme de verres progressif Superb et Individual2 avec traitement DuraVision Platinum. Non cumulable avec d'autres offres ou promotions. Voir conditions complètes en magasin. Offre disponible jusqu'au 31/12/14.

URBANISME : UNE NOUVELLE ÉQUIPE AU SERVICE DES HABITANTS

Engagement de personnel, réorganisation du travail et informatisation du processus : le service de l'Urbanisme connaît une véritable transformation qui renforcera encore son efficacité.

L'équipe est actuellement en plein renouveau. Le Collège procède ainsi à l'engagement d'un(e) architecte stagiaire et d'une secrétaire, qui viendront rejoindre la nouvelle directrice du service de l'Urbanisme. Ces recrutements qui vont de pair avec une réorganisation du travail et des procédures ont pour objectif de mieux accompagner les personnes qui introduisent une demande de permis d'urbanisme.

La volonté est de pouvoir éclairer les demandeurs, dès le début de leur projet, quant aux dispositions réglementaires applicables, souvent complexes, et de les guider dans le parcours administratif et dans la gestion des dossiers.

Pour éviter des déconvenues, nous conseillons en effet toujours aux demandeurs de prendre contact avec le service avant de déposer leur demande de permis, afin de connaître la réglementation applicable aux lieux. S'il est vrai que la Commission de Concertation reste souveraine dans l'acceptation ou le refus des projets déposés, les recommandations du service sont néanmoins précieuses et pertinentes.

L'appréciation des dossiers se fait toujours sur base des principes réglementaires applicables et en suivant la philosophie déterminée par le Collège, à savoir de développer une vision urbanistique qui préserve l'âme des quartiers, leur valeur patrimoniale et les liens sociaux qui peuvent y être créés tout en permettant l'adaptation de l'habitat aux normes et au confort actuels. Les projets seront toujours étudiés en valorisant les qualités architecturales et dès que cela s'avère nécessaire en concertation avec les riverains.

Chaque année, pas moins de 356 dossiers sont introduits auprès du service. Parmi ces dossiers, 160 sont soumis à une enquête publique et ensuite à une Commission de Concertation, constituée de représentants communaux et régionaux. Celle-ci émet un avis favorable ou défavorable et ensuite, le Collège délivre ou non le permis.

SUIVEZ VOTRE DOSSIER EN LIGNE

Afin de faciliter l'information du demandeur, le suivi des demandes de permis d'urbanisme se fera à l'avenir en ligne via le site Internet de la commune. Lors de la réception de l'avis de dossier complet, le demandeur recevra une clé qui, avec la lecture de la carte d'identité, permettra de se connecter à son dossier et de constater l'état d'avancement de celui-ci.

Le développement du suivi des permis d'urbanisme en ligne a pour but :

- De faciliter l'accès des demandeurs aux données concernant leur permis,
- De permettre la visualisation des permis d'urbanisme de la commune sur une carte interactive,
- De favoriser l'efficacité de l'administration par la diminution des appels téléphoniques.

Espérons que cette nouvelle équipe ainsi que la réorganisation du service et l'informatisation des processus permettront à l'avenir d'offrir encore un meilleur service aux habitants de notre commune et de développer une politique urbanistique respectueuse de nos quartiers.

Damien DE KEYSER

Echevin responsable de Travaux publics - Propreté publique - Mobilité - Urbanisme
Emploi - Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement
Affaires juridiques - Assurances

Téléphone : 02/773.07.73

Courrier : av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be



Jean-Michel
Martin

Anderlecht
Woluwe



Le plaisir
de conduire



**POUR LES FÊTES, ON VOUS SOUHAITE
D'ÊTRE PASSIONNÉMENT DÉRAISONNABLES.
L'ÉQUIPE JEAN-MICHEL MARTIN.**

Jean-Michel Martin West
Boulevard Industriel 125
1070 Bruxelles
Tél. 02 521 17 17
info.anderlecht@jmmartin.net.bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

Jean-Michel Martin East
Rue François Desmedt 96
1150 Bruxelles
Tél. 02 772 08 20
info.woluwe@jmmartin.net.bmw.be
www.jmmartin.bmw.be


Jean-Michel Martin



SMART CITY BLOCK : APPEL À CANDIDATURE

(AVANT LE 31.12.2014)

Smart City Block (SCB) est un projet lancé par l'Université Libre de Bruxelles (U.L.B.) et sponsorisé par Electrabel, dont l'objectif est de concevoir et faciliter la rénovation d'îlots (pâtés de maisons) ou groupes d'îlots en Région bruxelloise, dans une approche écologique et durable.

Dans le cadre de ce projet, SCB souhaite sélectionner un îlot bruxellois pilote afin de co-élaborer avec ses habitants une rénovation qui corresponde aux objectifs visés :

- amélioration de l'utilisation des ressources : réseau de chaleur, isolation collective par l'extérieur, espaces techniques partagés, production collective d'énergie renouvelable, collecte et utilisation d'eau de pluie, etc.;
- mise en commun d'espaces au sein de l'îlot : création d'espaces et de services partagés tels que buanderie, jardin, potager, plaine de jeux, vélos partagés, salle commune, échanges de services, etc.

L'îlot bruxellois sélectionné bénéficiera, notamment, de l'élaboration de maquettes et de scénarios, d'un encadrement par des experts (idées, modélisation, calculs), de l'évaluation financière des travaux envisagés, de la recherche de partenariats et soutiens par les pouvoirs publics, et de la mise à disposition d'une étude de faisabilité.

Si vous êtes intéressé par ce projet et que vous souhaitez que votre îlot soit éventuellement sélectionné comme îlot bruxellois pilote, il faut remplir certains critères et répondre à un questionnaire spécifique **avant le 31 décembre 2014**. Pour plus d'informations, consultez le site Internet <http://www.smartcityblock.be>

Le projet SCB bénéficie du **plein appui** de la **commune de Woluwe-Saint-Pierre**.

AMNESTY INTERNATIONAL : RENDEZ-VOUS DEVANT L'HÔTEL COMMUNAL À 18H30 LE 9/12/2014

Woluwe-Saint-Pierre a adhéré au réseau "Ville Lumières" d'Amnesty International, en vue du **30ème anniversaire de la Convention des Nations Unies contre la Torture**. À ce titre, nous invitons les habitants de la commune à venir nombreux allumer des bougies sur l'Esplanade Paul-Henri Spaak devant l'**Hôtel Communal** à **18h30 le mardi 9 décembre 2014** en présence du Collège des Bourgmestre et Échevins.



Pascal LEFÈVRE

Echevin responsable du Logement - des Relations Europeennes - des Droits de l'Homme
Président de l'Agence immobilière sociale 'Le Relais'
Président de la Commission des Relations européennes
Vice-président de la s.c.r.l. Construction d'Habitations Sociales de WSP

Téléphone : 02/773.05.06 – 0495/28.50.28

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : piefevre@woluwe1150.irisnet.be

Permanence : Sur rendez-vous, le 1er jeudi du mois de 17h30 à 19h30, à l'hôtel communal.





WOLUWE-SAINT-PIERRE

Proximité place Dumon, dans une belle avenue arborée, APPARTEMENT en parfait état qui offre 105 m² habitables + 22 m² de terrasses + 2 caves + garage box. Living de 41 m² avec feu ouvert, bureau de, cuisine super-équipée neuve, 2 grandes chambres, nombreux placards, salle de bains. Très belle vue dégagée. Réf. 1941191



WOLUWE-SAINT-PIERRE

Près de la maison communale. MAISON unifamiliale idéale pour grande famille offrant 195 m² habitables. Elle se compose d'un salon, salle à manger, cuisine équipée, 6 chambres + bureau, 2 salles de bains, caves, garage et petit jardin. Excellente situation ! PEB :  , 78 kg de CO₂/m²/an. Réf. 1909166



AUDERGHEM

Au cœur du Chant d'oiseau, très beau DUPLEX-PENTHOUSE de 110 m² construit dans un petit immeuble de 1988. Il se compose d'un hall d'entrée, toilettes invités, salon/salle à manger; cuisine, 3 chambres, salle de bains, grenier, terrasse orientée Sud-Ouest, garage. Petite copropriété avec faibles charges. Réf. 1921511



WOLUWE-SAINT-PIERRE

À deux pas de la Rasante dans un quartier calme, MAISON disposant d'une belle largeur de façade de 7 mètres. Elle se compose d'un hall d'entrée avec wc séparé, studio séparé, garage et jardin, salon et salle à manger; cuisine super-équipée, 3 chambres, bureau, saie de bains. Grenier aménageable et cave. Réf. 1889868



WATERMAEL-BOITSFORT

Dans un écrin de verdure, au 2^e étage, superbe APPARTEMENT de 139 m² composé d'un hall d'entrée, wc, vaste séjour, cuisine équipée, 3 chambres, dressing, salle de bains, salle de douche. Garage box + emplacement + cave. Chaudière individuelle au gaz, électricité conforme. PEB  +, 22 kg de CO₂/m²/an. Réf. 1939302



WOLUWE-SAINT-PIERRE

Dans une copropriété de standing, situé au 5^e étage sur 7, superbe double APPARTEMENT totalisant ± 162 m² et composé d'un hall d'entrée, vaste séjour avec accès à une terrasse, cuisine équipée, 3 chambres, salle de bains, salle de douche, 2 caves au sous-sol. Garage box. PEB  60 kg de CO₂/m²/an. Réf. 1943128

LES PUÉRICULTRICES À L'HONNEUR

Ce vendredi 7 novembre, nos crèches communales étaient exceptionnellement fermées. Nos 73 puéricultrices, 17 ouvrières auxiliaires, 9 infirmières et 6 assistantes sociales étaient réunies au Centre Communautaire de Joli-Bois pour une journée pédagogique hors du commun.

J'ai eu l'honneur d'introduire cette journée en exprimant toute notre reconnaissance pour leur travail et leur engagement au service des familles de Woluwe-Saint-Pierre. Il faut le souligner car les conditions de travail en termes physique (bruit, sollicitation permanente du dos) et émotionnel (relation avec les enfants) ne sont pas faciles à gérer. À cette occasion, j'ai raconté la fable "les casseurs de pierres" de Charles Peguy qui nous rappelle l'importance de trouver du sens dans notre travail. Cela permet, chacun dans son environnement, de voir qu'au lieu d'être des casseurs de pierres, nous sommes en réalité des bâtisseurs de cathédrales.

La journée s'est poursuivie de manière studieuse par un brillant exposé de Mme Anne-Marie Fontaine sur l'aménagement d'espaces de jeux qui favorisent les

échanges entre enfants. La relation entre l'environnement matériel et le comportement de l'enfant était au cœur de cette discussion. Une session plus ludique a suivi où chaque équipe a aussi pu présenter, en photo, vidéo et chanson, un projet qui leur tient à cœur dans leur crèche. L'après-midi a été consacré à des tables rondes animées par des personnalités du secteur de la petite enfance telles que Philippe Beague qui nous a fait l'honneur de clôturer cette riche journée.

Je souhaite remercier vivement toutes les personnes qui se sont mobilisées pour la réussite de cette journée puisque pour aller de l'avant il faut prendre du recul, car prendre du recul, c'est prendre de l'élan.

CHRISTOPHE DE BEUKELAER

Echevin de la Famille,
DES AFFAIRES SOCIALES
ET DE L'INFORMATIQUE
VOUS PROPOSE :

- THEATRE & HANDICAP
L'Oiseau Vert par la troupe
l'Art d'Être(s) Différent(s)

le 13/12 à 20h
et le 14/12 à 15h
au théâtre Joli-Bois.

Réservations et
renseignements
beghin.jacqueline@
skynet.be
ou 02/673.01.28



- CONFERENCE SANTÉ
Cancer du sein
et prévention en 2015 :
le point du jour
donnée par Dr
Danielle FONTAINE

le mercredi 4 février à 20h
dans la Salle Capart du W:HALLL.
Entrée Libre.



Christophe DE BEUKELAER

Echevin responsable de la Petite Enfance - Crèches - Jeunesse - Famille - Aînés
Affaires sociales y compris Santé, Personnes handicapées, Egalité des chances et Pension
Informatique

Téléphone : +32.(0)2.773.05.02

Courrier : Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : cdebeukeiaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Avenue de la Pelouse 46 - 1150 Bruxelles





WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chant d'Oiseau : Maison unif. De 5 ch+ 2 bureaux. Superficie hab.+/- 175m². Jardin aménagé en patio. Le bien a fait l'objet d'importants investissements et offre de beaux volumes. A prox.imm. de toutes les facilités.



ETTERBEEK

Chant d'Oiseau : Limite WSP :Splendide Maison de Maître, type Art Déco, terr. de 6a, 7 CH, +/-300m², magnifique jardin. Beaux éléments d'époque : parquets, cage d'escalier monumentale. Beaux volumes. Rénovation à prévoir. A prox. de ttes facilités. Garage-Cave.



ETTERBEEK

Cinquantenaire : À 2 pas des communautés européennes, superbe appartement de ± 300m² agrémenté de 180 m² de terrasses. 4 ch, 3 pièces d'eau. Vue imprenable. 2 emplacements de parking. À prox. des facilités.



ETTERBEEK

A la limite entre Etterbeek et WSP, petit immeuble de neuf composés de 8 appartements et 1 bureau agrémenté de terrasse. Idéalement situé à prox. des commerces et métro. Projet réalisé dans les hauts standards énergétiques. Emplacement Parking + cave. Vente sous régime TVA.

MA PREMIÈRE SCÈNE !

À l'heure où le gouvernement fédéral impose des économies à certaines institutions culturelles bruxelloises, nous voulons montrer à Woluwe-Saint-Pierre que la culture est une richesse essentielle pour une société, en termes de création, de dialogue, d'enrichissement intellectuel, de beauté tout simplement. C'est pourquoi, comme échevine de la Culture, je suis heureuse de vous annoncer un beau projet du W:Halll, notre centre culturel : l'ouverture d'une des scènes du Centre aux jeunes artistes.



LA W:HALLI STATION, UNE SCÈNE PROFESSIONNELLE OUVERTE

Cet été, des travaux ont eu lieu au centre culturel pour rendre une des salles, la W:Halll Station, plus attrayante et accessible. Pourquoi ? L'autonomie ainsi donnée à cette salle va permettre à des jeunes artistes de se produire sur une scène professionnellement équipée, encadrés par des professionnels. Musiciens ou acteurs débutants, porteurs d'un projet artistique prometteur, vous y serez les bienvenus pour préparer et produire votre spectacle ! Priorité sera évidemment donnée aux artistes de Woluwe-Saint-Pierre...

UN TREMPLIN...

Découvrir et faire découvrir de jeunes talents, quoi de plus enthousiasmant pour un centre culturel!; donner forme et faire connaître ses créations, quoi de plus stressant pour des artistes qui ont peu ou pas d'expérience scénique ! Voilà la base de belles rencontres.

Les contours du projet se dessinent, des collaborations vont se mettre en place pour donner naissance d'ici quelques mois à une expérience dynamique et positive. Les «premières scènes» feront partie du programme du W:Halll, c'est un défi pour tout le monde !

Si vous voulez être tenus informés du projet et participer à sa création, n'hésitez pas à nous transmettre vos suggestions et coordonnées (cpersoons@woluwe1150.irisnet.be - p.meerts@whalll.be).

...VERS 2015 !

En cette fin d'année, prenez le temps de rêver, de dessiner l'avenir, de flâner, par exemple au Xmas Festival sur la place Dumon et dans les petits marchés artisanaux de vos centres de quartier,...

En route, ensuite, pour une nouvelle année que je vous souhaite riche de beautés et de rencontres.

Excellente année à toutes et tous !

Caroline PERSOONS

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation

Téléphone : +32.(0)2.773.05.08

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : cpersoons@woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54 -1150 Bxl - Site : www.caroline-persoons.be

Prochaine permanence : En Septembre, rencontre sur rendez-vous.





LE TANNEUR
PARIS 1898

GUESS

LUPO

LE SPÉCIALISTE DES GRANDES MARQUES
VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS LE CADEAU IDÉAL POUR LES FÊTES !



DAKINE



CRINKLES

Samsonite

Travel & Business

ESPRIT

ARTHUR & ASTON

Dans la galerie commerciale du Carrefour Planet de Kraainem (en face des caisses) - Parking toujours disponible et gratuit et cela tout près de chez vous !
Av. de Wezembeeklaan 114 1950 Kraainem - Tel 02 784 23 32

www.bagandcool.be

TCHIN-TCHIN SPÉCIAL FÊTES

JUSQU'AU 31 JANVIER 2015

UNE 3^E PAIRE EN CADEAU



* Pour l'achat d'un équipement optique (monture + verres), nous vous offrons 2 paires de lunettes optiques équipées de verres organiques (CR 39) blancs unifocaux, hors options, à choisir dans la collection AFFLELOU (prix maximum 84 €). La 2^e paire est pour vous et la 3^e paire pour qui vous voulez. Offre valable dans tous les magasins ALAIN AFFLELOU jusqu'au 31 janvier 2015, non cumulable avec d'autres offres à l'exception de Nextyear. Voir conditions en magasin ou sur le site www.afflelou.be. Dispositif médical CE. Demandez conseil à votre opticien.

Rue de l'Eglise 141. BRUXELLES (STOCKEL)
Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

DERNIÈRE ET BONNE NOUVELLE EN MATIÈRE DE STATIONNEMENT

Suite à un contact avec le Ministre régional en charge de la Mobilité Pascal Smet, nous pourrons continuer, pendant une période transitoire d'au moins un an, à délivrer des cartes de dérogation "riverain" à tous les habitants de la commune.

Dès lors, **tous les habitants** qui comme aujourd'hui souhaitent **pouvoir stationner gratuitement leur véhicule sur tout le territoire de la commune**, à l'exception des zones "réservé riverain" et des zones oranges, pourront venir acheter une carte de dérogation.

Ainsi, à partir du 01.01.2015, conformément à l'ordonnance régionale, chaque ménage domicilié à Woluwe-Saint-Pierre pourra obtenir maximum 3 cartes de riverain aux tarifs suivants: 5 € pour la 1ère carte, 50 € pour la 2ème carte et 200 € pour la 3ème carte.

Grâce à l'achat d'une telle carte, tous les habitants de Woluwe-Saint-Pierre continueront comme aujourd'hui à stationner leur véhicule sur presque tout le territoire de la commune sans se soucier des zones payantes "vertes" ou des zones bleues; ce dont nous nous réjouissons.

Pour leurs visiteurs, les habitants d'une rue réglementée peuvent acheter des cartes journalières à gratter au tarif de 3 €/carte.

Nous vous rappelons que le guichet "cartes de stationnement" situé dans le hall de la Population sera exceptionnellement ouvert, du 17.11.2014 au 31.01.2015, tous les jours du lundi au vendredi de 8 h 30 à 13 h 00 et de 14 h 00 à 16 h 00 ainsi que le jeudi de 16 h 00 à 19 h 00.

Toutefois, si vous n'êtes pas venu chercher votre nouvelle carte de dérogation d'ici la fin de l'année 2014, les cartes venant à échéance le 31.12.2014 pourront encore être utilisées jusqu'au 31.01.2015 au plus tard.

Je vous invite à conserver le cahier spécial "stationnement" qui se trouve avec ce numéro et à le lire attentivement.

LAATSTE NIEUWS EN ... GOED NIEUWS BETREFFENDE HET PARKEREN

Na overleg met de Gewestminister bevoegd voor mobiliteit, Pascal Smet, zullen we gedurende een overgangperiode van één jaar, mogen doorgaan met het afleveren van vrijstellingskaarten "bewoners" aan alle bewoners van de gemeente.

Alle bewoners die zoals vandaag hun **voertuig gratis wensen te parkeren op het volledig grondgebied van de gemeente** met uitzondering van de zones "voorbehouden voor bewoners" en de oranje zones, zullen een vrijstellingskaart kunnen komen kopen.

Zo zal elk gezin dat in Sint-Pieters-Woluwe is gedomicilieerd vanaf 01.01.2015, conform de gewestelijke ordonnantie, maximum 3 bewonerskaarten kunnen bekomen aan de volgende tarieven: 5 € voor de 1ste kaart, 50 € voor de 2de kaart en 200 € voor de 3de kaart.

Dankzij de aankoop van een dergelijke kaart, zullen alle bewoners van Sint-Pieters-Woluwe hun voertuig zoals vandaag kunnen parkeren in de "groene" betalende zones of in de blauwe zones op het volledig grondgebied van de gemeente; iets waarover we ons alleen maar kunnen verheugen.

Voor hun bezoekers, kunnen de bewoners van een gereguleerde straat een dag-kraskaart kopen voor de prijs van 3 €/kaart.

We herinneren u eraan dat het loket "parkeerkaarten" in de hal van de Bevolkingsdienst uitzonderlijk zal geopend zijn van 17.11.2014 tot 31.01.2015, en dit elke dag van maandag tot vrijdag van 8 u 30 tot 13 u 00 en van 14 u 00 tot 16 u 00 evenals op donderdag van 16 u 00 tot 19 u 00.

Indien u echter uw nieuwe vrijstellingskaart niet bent komen afhalen voor het einde van het jaar 2014, zullen de kaarten met een vervaldatum op 31.12.2014 nog kunnen blijven gebruikt worden tot uiterlijk 31.01.2015.

Ik nodig u uit om de speciale katern "parkeren" met dit nummer, te bewaren en aandachtig te lezen.

Dominique HARMEL

Echevin responsable de Finances - Budget - Tutelle sur le C.P.A.S.

Téléphone : Bureau : 02 / 773.05.01

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : dharmel@woluwe1150.irisnet.be





LA FLEUR
DU PAIN

Noël Gourmand



LA FLEUR
DU PAIN

Parvis Sainte Alix
5 à 1150 Woluwe Saint-Pierre
02 762 83 60

Place Flagey
24 à 1050 à Ixelles
02 648 85 81

Lundi au samedi 7h à 19h et Dimanche 7h à 16h

SUBSIDES AUX ASSOCIATIONS ENVIRONNEMENTALES ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE : AMPLIFICATION, TRANSPARENCE ET NOUVEAUTÉS !

Lors de la confection du premier budget de la mandature (2013), le Collège des Bourgmestre et Echevins avait décidé la création d'un article budgétaire visant l'octroi de subsides aux associations environnementales et de développement durable. Pour l'année 2014, ce subside a pu être augmenté de 2.500€ à 12.500€. Ces moyens contribuent à l'objectif de «soutenir et amplifier les initiatives de quartiers durables et des associations favorisant la transition écologique». Quelques mots sur leur répartition...

TRANSPARENCE ET ALIGNEMENT DES MONTANTS

Pour rendre la stratégie d'attribution de ces subsides tout à fait claire et transparente, j'ai fait en sorte que chaque association locale de Woluwe-Saint-Pierre offrant des activités gratuites ou à petit prix à destination des habitants de la commune et visant des objectifs environnementaux ou de développement durable, puisse disposer d'un soutien égal et structurel de 500 euros par an. Cela permet notamment la location de salles, l'impression de documents, des communications, l'achat de petit matériel, etc. À ce jour, 5 associations en bénéficient : les quartiers durables du Chant d'Oiseau et de Joli-Bois, le SEL Univers, (Système d'Echange Local) le Cercle royal horticole et avicole de Woluwe-Stockel, ainsi que Natura Woluwe. Autant d'énergies et de leviers qui amplifient les dynamiques de transition au cœur de nos quartiers...

ASSOCIATIONS DE DÉFENSE DES RIVERAINS SUBISSANT LE SURVOL DES AVIONS

Considérant la volonté du Collège de poursuivre la lutte contre les nuisances sonores aériennes en soutenant financièrement les associations de défense des riverains, nous avons décidé également que le soutien financier apporté à Bruxelles Air Libre (400 euros en 2013) serait aligné sur celui apporté à l'UBCNA

(1.600 euros). Les 2 associations défendant les intérêts de nos habitants reçoivent donc, en 2014, 1.600 euros chacune.

APPEL À PROJETS ET NOUVEAUTÉS

Le solde du budget a été affecté sur base de dossiers de demandes de soutien qui ont été introduits auprès de nos services, et dont les projets rejoignent des objectifs poursuivis en matière de développement durable.

D'une part, l'a.s.b.l. "Les Cadavres exquis", partenaire du projet de ressourcerie communale, recevra un subside d'installation de 5.000 euros pour ouvrir prochainement une boutique-atelier rue Louis Thys, véritable "portail de la récupération" à Woluwe-Saint-Pierre.

D'autre part, l'a.s.b.l. TETRA-Terre&Conscience bénéficiera de 3.600 euros afin de lancer, en septembre prochain, une formation à la transition ainsi qu'un appel à projets "Woluwe en transition"...

L'espace de cette page me permet seulement ces quelques lignes en guise de «mise en bouche». J'aurai bien sûr le plaisir de revenir sur ces beaux projets dans les prochains mois.

À suivre donc... en 2015, année que je vous souhaite douce et passionnante !



Caroline LHOIR

Echevine responsable de Environnement - Politique des déchets - Energie
Développement durable - Agenda 21 - Espaces verts

Téléphone : 02/773.05.05

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : clhoir@woluwe1150.irisnet.be



Caroline Lhoir – Echevine de l'Environnement (page)



GRAND PLACE Belgian Real Estate

VENTE • LOCATION • CONSEILS IMMOBILIERS



Jean-Luc De Geeter
Administrateur - Gérant
Ingénieur Civil
0476 547 352

L'immobilier, une affaire de professionnels

Avenue du Hockey, 40 • 1150 Bruxelles
02 766 09 46 • www.grandplace.be

Vous recherchez un service professionnel et un suivi personnalisé de votre dossier ? Une disponibilité 7J/7, une large clientèle (CEE, OTAN,...) et une estimation objective ?

**Contactez-nous au
02/766.09.46**

HONORAIRES RÉDUITS SOUS CERTAINES CONDITIONS

AFFILIATE OF
PROPERTY
PARTNERS

RESEAU IMMOBILIER

*La souplesse d'une agence,
la force d'un groupe*

Ma petite robe noire

Mode . Accessoires . Lingerie

*Votre fashion store (Taille 34 à 48)
Du mardi au samedi
de 10h00 à 19h00*



*14 rue d'Argile à 1950 Kraainem
02/785.00.05*

Décor et Tissus



Votre intérieur notre passion...

CONFECTION - PRISE DE MESURES
PLACEMENTS



Voilages / Tentures / Occultants / Thermiques
Stores / Couvre-lits / Tapis plain / Tapis fait main
Papiers peints textiles muraux / Canapés et fauteuils
Carpettes sur mesures / Articles cadeaux
Barres et rails de décorations

425A Avenue Reine Astrid, 1950 Kraainem
A 200 m de la place Dumon - Métro Stockel
02/673.42.74 www.decorsettissus.be

Le magasin est ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h

INSCHRIJVEN IN HET NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS IN BRUSSEL

U bent mama of papa geworden in 2013? En u wil uw spruit inschrijven in een Nederlandstalige school, in onze gemeente of daarbuiten? Dan moet u uw kindje aanmelden op de website www.inschrijveninbrussel.be en dit vanaf 5 januari 2015 (vanaf 8u.) tot en met 30 januari 2015 (16u.).

Het is belangrijk dat u bij deze aanmelding verschillende scholen (minimaal 5) van uw voorkeur aanduidt; hoe meer scholen u aanduidt hoe meer kans op een plaats! Eind februari zal het LOP, het Lokaal Overlegplatform, u dan verwittigen in welke school u uw kindje kan inschrijven. Van 9 maart tot 3 april 2015 gaat u dan naar die school om uw kindje in te schrijven.

Als uw kind nu al naar de kleuterschool gaat, en het gaat volgend schooljaar naar het eerste leerjaar in dezelfde school, dan kan het dat u het opnieuw moet inschrijven. Informeer best eens in de school zelf.

Voor leerlingen die naar het secundair onderwijs gaan in het schooljaar 2015-2016 geldt eveneens een aanmeldingsprocedure met schoolkeuze van 5 tot 30 januari 2015 via de website www.inschrijveninbrussel.be. Vanaf 2 maart tot 3 april 2015 zullen deze leerlingen dan kunnen ingeschreven worden in de hen door het LOP toegewezen school.



SCHILDERWERKEN IN HET GEMEENTELIJK KINDERDAGVERBLIJF VAN MOOI-BOS

Dankzij een goede samenwerking tussen het Nederlandstalig kinderdagverblijf van Mooi-Bos en het Centrum voor Leren en Werken (CLW, het vroegere Centrum deeltijds Onderwijs) van de Salesianen van Don Bosco van onze gemeente, zullen er een paar leuke verfraaiingswerken uitgevoerd kunnen worden. De leerlingen van het CLW zullen de muren van de creche eens goed onder handen nemen zodat er allerlei kleurige en aangename schilderijen op de muren te bewonderen zullen zijn. De kinderen en de kinderverzorgsters zullen meteen in een nieuwe, aangename werkomgeving zitten.



NIET VERGETEN NOTEREN IN UW AGENDA!

Op **dinsdag 27 januari 2015** is er de jaarlijkse **seniorenmiddag** om 14u30. Dit jaar ontvangen we Carry "Pascalleke begin nie hè" Goossens, die met zijn Carry's cowboy conference terugblijkt op zijn jeugdijaren en op zoek gaat naar de oorsprong van zijn liefde voor de western-sfeer en het cowboy-leven. Al zijn muzikale helden passeren de revue : Johnny Cash, Bobbejaan Schoepen,... Afspraak in de Fabry-zaal.



Helmut DE VOS

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden (Nederlandstalig onderwijs, cultuur, bibliotheek, academie en kinderdagverblijven)

Telefoon : 02/773.05.04

Post : Gemeentehuis van SPW – Ch. Thielemanslaan, 93 – 1150 Brussel

e-mail : hdevos@woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis





A.D.E. Parquets ... Une entreprise présente sur le marché depuis bientôt plus de 20 ans.

Si vous souhaitez faire revivre un ancien sol en bois ou que vous rêviez de faire poser un parquet dans votre intérieur,

A.D.E. Parquets est là pour s'en occuper.



Pose de parquets



Réparation et entretien



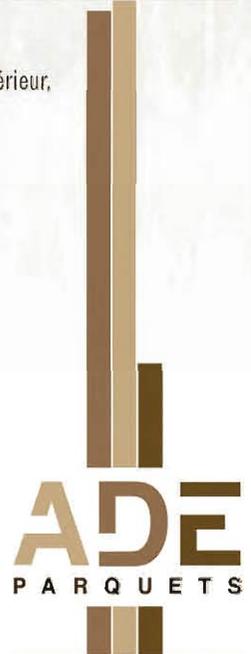
Vente

+32 (2) 732.77.50

70, av. Prekelinden - 1200 Bruxelles

www.adeparquets.be

info@adeparquets.be



Stuv 30 Compact

**LE PLUS
GRAND CHOIX
A BRUXELLES**



Bodart & Gonay : Optifire



Palazzetti : poêle à pellets

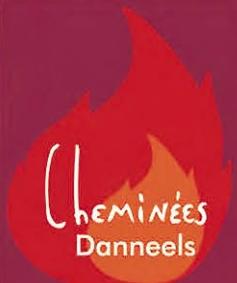
Profitez de nos conseils pour diminuer vos dépenses de chauffage !!

Votre maison fait partie de votre vie. Offrez-lui des produits de qualité conseillés par "Cheminées Danneels" à Bruxelles.

Distributeur agréé des plus grandes marques : ALTECH - BARBAS - BODART & GONAY - BRUNNER - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV - TULIKIVI - WANDERS, ...



Jidé : modèle Nordic Chocolat



"CHEMINEES" DANNEELS sprl

868 chaussée de Wavre

1040 Bruxelles

Tél: 02 644 05 52

Fax: 02 644 95 52

www.cheminees-danneels.be

Ouvert du mardi au samedi



Uniquement
marchandises
à emporter
avec remise pour

**PROFESSIONNELS
et PARTICULIERS**



**Tubages - Conduits Inox
Cassettes - Foyers
Poêles**

Le Comptoir de la Cheminée

79 rue Goffart - 1050 Bruxelles

Tél: 02 648 49 27 - Fax: 02 648 56 32

www.cheminees-danneels.be

Ouvert du lundi au vendredi



MOIS DE FÊTES ...

Saint-Nicolas, Noël, Nouvel-An, les décorations, les magasins bondés, les enfants réjouis, les dîners alléchants, les cadeaux ...

Mais les 6, 24 et 31 décembre sont aussi des soirs comme les 364 autres et même parfois pires pour des centaines de gens qui ne croient plus au Père Noël depuis longtemps. Il n'y a pas de mots pour exprimer ce que l'on peut ressentir devant la détresse des familles et surtout des enfants que nous sommes amenés à rencontrer quotidiennement au CPAS. Le sentiment de solitude et d'exclusion sociale qui pèse toute l'année, atteint pour de nombreuses personnes un paroxysme au moment des fêtes. Cette période est plus douloureusement vécue que toute autre pour ceux qui souffrent.

Heureusement, nous pouvons compter sur l'engagement de notre personnel et de bénévoles occasionnels ou volontaires d'un jour pour partager des moments de bonheur et de convivialité avec nos résidents, ou pour combler les vœux les plus chers de tant d'enfants infortunés en leur offrant l'enchantement de quelques heures mémorables. Que ce soit à l'occasion de la fête de Saint-Nicolas organisée par l'asbl «Tout pour ton sourire», d'un concert par une chorale de quartier, d'une fête de Noël et de visites en chambre aux malades assurées par un Lions Club,... chaque initiative propre à réchauffer le cœur de personnes qui se pensaient oubliées, chaque élan de générosité, contribuent à apporter chaleur et réconfort.

FEESTMAAND ...

In de donkere dagen van December is het nergens zo goed als thuis zitten en is er niets beter dan samen gezellig feestvieren. Sinterklaas, Kerstmis en Nieuwjaar staan voor de deur en associëren we spontaan met weelderige versieringen, kleurrijke verlichting, hopen cadeau's, heerlijke maaltijden, ...

Maar voor vele mensen, die het met minder moeten doen en in armoede leven, breekt met deze feestperiode een erg moeilijke tijd aan. Het aantal mensen die met geldzorgen, gezondheidsproblemen en vereenzaming te kampen hebben, neemt toe, ook in onze gemeente.

Wij willen bewust niet voorbijgaan aan de oorspronkelijke betekenis van de Kersttraditie : het uitdragen van licht en liefde, ook aan minder bedeelden, ouderen, zieken en eenzamen. Wij mogen rekenen op de steun van ons personeel en van vrijwilligers om iets voor een ander te betekenen en ons geluk ook met anderen te delen. Wij doen het op een heel eenvoudige manier, maar met hart en ziel via het organiseren van een Sinterklaasfeest voor kinderen uit behoeftige gezinnen en kerstmaaltijden in warmte, gezelligheid en fijn gezelschap.

Anne-Marie CLAEYS-MATTHYS

Présidente du C.P.A.S.

Téléphone : Bureau : 02 /773.59.40.

Courrier : CPAS - Drève des Shetlands 15 - 1150 Bruxelles

Courriel : amclaeys@woluwe1150.irisnet.be





Ouverture d'un nouveau magasin à Stockel

Port-Tudy
L'esprit d'origine

Marques :

TBS, Le Minor et «Made in Marinière»
Tailles : Femme (36 à 52);
Homme (S à 4XL)

Venez munis de ce bon et bénéficiez de votre première réduction de 10%

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Potaardestraat 17, 1950 Kraainem
02/304.76.23
porttudystockel@gmail.com
www.facebook.com/port.tudy.lesprit.dorigine

WOLU mag_{be}

Pour commander des inserts publicitaires dans Wolomag en 2015 au tarif 2014... c'est maintenant !

0475 30 64 39

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12
4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

ORTHOPEDIE MESTAG
BANDAGISTERIE

PROMOTIONS DE FIN D'ANNEE!
-10% sur les fauteuils releveurs et les lits médicalisés

Livraison et installation à domicile
GRATUITES

Parvis Sainte-Alix, 25 à 1150 Woluwé-Saint-Pierre
0477/697.679-02/770.06.04
Ouvert du Lundi au Samedi

REVERIES D'UN PROMENEUR SOLITAIRE

L'on connaît l'ouvrage de Jean-Jacques Rousseau. Il est publié à la veille de la Révolution. Au-delà de la réflexion philosophique qui n'est jamais très loin du propos politique, il amorce le courant romantique.

Le titre me revient à l'esprit en foulant, à deux pas de chez moi, les pelouses du parc de la Woluwe.

Oh, la promenade n'est pas vraiment solitaire. Il y a la faune, celle des cygnes, canards, perruches et autres corneilles. Sans oublier, la nuit, quelques renards apeurés. Il y a aussi la foule des badauds, des joggeurs et des adeptes du patin à roulettes, notamment le week-end. Il n'empêche. Les espaces – l'air et l'eau – invitent à la rêverie. Et, pourquoi pas, à la distraction.

À UN TRIPLE TITRE

Au sommet, le centre sportif du parc apparaît comme un bijou trop longtemps oublié dans un écrin de verdure. Les habitants du Chant d'Oiseau et les autres ne peuvent que se féliciter du prompt aboutissement de démarches qui étaient engagées depuis belle lurette. Comme on dit, ce sera un «plus» pour Woluwe-Saint-Pierre, pour les sportifs et pour les autres.

Dans toute sa dimension, le parc lui-même apparaît comme l'une des taches vertes d'une particulière ampleur sur la carte de la Région bruxelloise. Affublé des étangs, il ouvre, comme au Moyen-Age, la voie vers la forêt de Soignes et les deux Brabants.

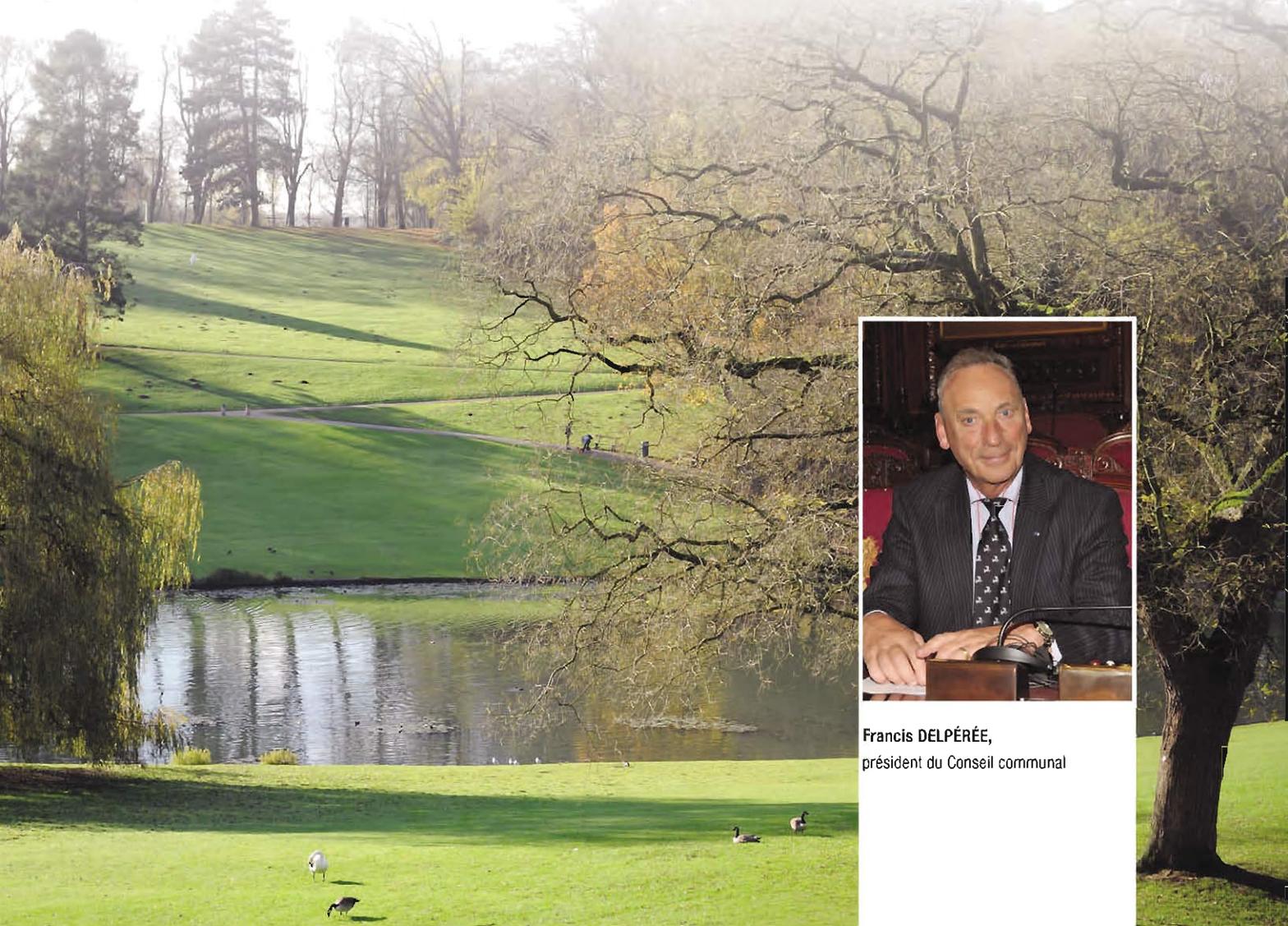
On ne saurait l'oublier. L'avenue de Tervuren établit, sur le versant ouest, une jonction en ligne directe avec le centre de Bruxelles et avec le Palais de la Nation. L'on ne s'y aventure pas toujours sans encombre. Il faut choisir son rythme et son heure. Mais les transports publics et privés me permettent, chaque jour, de me frayer un passage dans la circulation urbaine.

En somme, Woluwe établit le lien entre la commune, la région et l'Etat. Sans oublier l'Europe, bien sûr, lorsque je passe sous le Berlaymont et que je côtoie le Parlement européen.

Un promeneur solitaire ? Non, un promeneur solidaire, ce qui n'est pas plus mal.

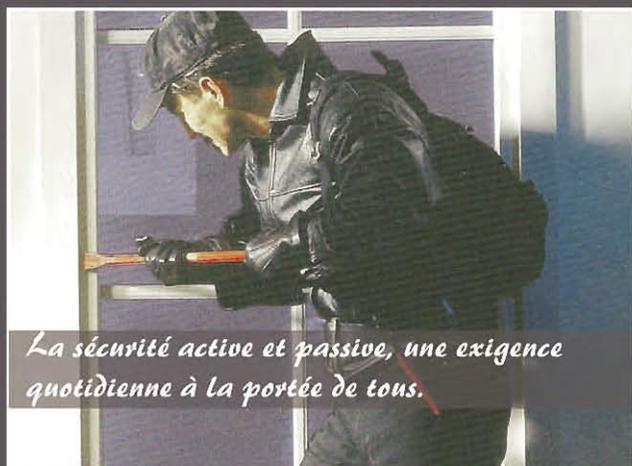


Francis DELPÉRÉE,
président du Conseil communal



TECHNI verre

L'art de la fenêtre



La sécurité active et passive, une exigence quotidienne à la portée de tous.

- Châssis
- Portes
- Volets
- Stores
- Tentes solaires

Av. de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles - Tel : 02 763 13 05
Fax 02 763 33 05 - Gsm 0475 377 790 - www.techniverre.be



Conseil, dépannage ou installation ?



Ordinateurs • smartphones • portables • tablettes

Mister Genius, c'est votre technicien de proximité. Il résout tous vos problèmes technologiques. Quelque soit la marque.

Rue d'Argile 2
1950 Kraainem
T. 02 888 89 64

www.mistergenius.be



Il a toujours une solution

15€

de service gratuit
sur remise de ce bon.

Si la réparation est effectuée dans nos ateliers.

Artisan Garnisseur Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be



Funérailles Patrick VANHORENBEKE

Bureaux :

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)
14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

Funérailles traditionnelles et écologiques :

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.

Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43

www.patrickvanhorenbeke.be

LA CONCEPTION DU BUDGET, UN EXERCICE SOUS CONTRAINTES

Décembre est le mois des débats budgétaires à tous les niveaux de pouvoir. Les contraintes extérieures se multiplient de manière inquiétante. La commune n'y fait pas exception.

Certes. Mais si l'on peut, a priori, se réjouir de notre situation financière, les FDF tiennent néanmoins à exprimer leurs craintes face à une évolution inquiétante.

Effectivement, avec les exigences imposées par l'Union européenne de tendre à l'équilibre, les pouvoirs locaux (les communes, par exemple) sont contraints de limiter leurs actions. De fait, après avoir budgété les dépenses fixes et les entretiens de bâtiments nécessaires, les masses financières disponibles sont réduites à une portion congrue, à savoir 20% du budget communal.

La Région souhaite, pour sa part, que les communes contribuent à répondre au boom démographique par des investissements dans les infrastructures scolaires, dans les crèches, les logements, etc. Dans le même temps, la Région limite nos possibilités d'investissements ! Kafkaïen, n'est-ce pas ?

Par ailleurs, afin d'assurer notamment la transparence et l'égalité de traitement de toutes les sociétés qui s'adressent aux pouvoirs publics, ces derniers sont légalement tenus d'observer les règles inhérentes aux marchés publics, lesquelles se complexifient d'année en année. Aujourd'hui, il faut des experts en la matière pour s'assurer que les procédures sont correctes et, ainsi, éviter tout recours. Cette surcharge de travail constitue, bien évidemment, un coût entraînant souvent une augmentation des prix. Les pouvoirs publics sont donc doublement pénalisés. Rassurez-vous : cette évolution n'a aucun effet sur la qualité d'exécution des chantiers et des différentes livraisons dans notre commune.

Face à ces constats, les FDF plaident pour qu'il y ait une cohérence d'ensemble et pour que les politiques régionales et locales créent des synergies positives pour la population. Ils demandent également une simplification administrative.

Bonne nouvelle pour cette fin d'année : des marges financières ont été dégagées pour initier des nouvelles politiques communales, lesquelles seront développées dans les prochains numéros du Wolumag. Rendez-vous l'année prochaine...



Pour ce dernier Wolumag de l'année 2014, nos échevins, Serge de Patoul et Caroline Persoons, l'ensemble des mandataires et des membres FDF de Woluwe-Saint-Pierre se joignent à nous pour vous présenter nos vœux chaleureux pour cette nouvelle année qui s'annonce rayonnante. Qu'elle apporte joie, bonheur et rires dans chacun de vos foyers. À l'année prochaine !



Michel VANDERCAM
vice-président du conseil communal,
administrateur des Habitations sociales
94, rue Kelle - Tél. 0498 15 88 19
michel.vandercam@scarlet.be



Carine KOLCHORY
conseillère CPAS, administratrice des
Habitations sociales et présidente des
FDF de WSP - 24, av. des Dames Blanches
- Tél. 0479 67 01 56 - carinekolchory@
hotmail.com - @CarineKolchory



Joelle RASKIN
cheffe de groupe FDF au conseil
communal, conseillère de police
22, rue R. Devillers - Tél. 0477 807
703 - joelleraskin@skynet.be



PIZZA FRESCA

PIZZA'S TRADITIONNELLES CUITES AU FEU DE BOIS
LIVRÉES À DOMICILE

Nouveau!
Ouvert le lundi soir
Une coupe de
Prosecco offerte

Tel. **02 771 45 00** www.pizzafresca.eu

Rue au bois, 292 - 1150 Bruxelles
Heures d'ouverture :
Le midi : mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 12h à 14h
En soirée : du lundi au dimanche de 18h00 à 22h00
Le midi - Pizza au choix - glass of wine/soft drink 11,00€



Val d'Or
Epicerie Fine
Quality Food

Livraison gratuite à domicile*

Epicerie fine "Au Val d'Or"
Très grand choix de plats préparés, tartes, quiches, sandwichs artisanaux, fruits et légumes de saison et viande fraîche.

Rue au Bois 213 - 1150 Woluwe - Saint-Pierre
Du lundi au samedi de 8h à 20h
Dimanche de 8h à 19h30 - Fermé le jeudi
La veille et les jours fériés, ouvert jusqu'à 20h
*Livraison gratuite à domicile des 25€

02/770 41 14
www.valdor-epicerie.be

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise
SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

FUNERAILLES
LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
www.legrand-jacob.be info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

ACCUEIL, RENCONTRE, AMITIÉ

3 petits mots, et c'est toute une aventure qui s'esquisse ! Que représentent-ils aussi dans notre commune ? Il s'agit simplement du nom du centre communautaire de la cité de l'Amitié. Et ce Centre est en plein renouveau, comme quoi tout bouge dans ce petit coin de Woluwe-Saint-Pierre !

En novembre, une première réunion de coordination avec tous les partenaires du centre A.R.A. s'est tenue. Son objectif était d'abord de faire un inventaire de toutes les actions en cours, de mieux les coordonner et de créer des nouveaux projets, le tout au service de la convivialité et du bien-être des habitants de la cité. De plus, une campagne de promotion des activités développées sur la Cité de l'Amitié est menée porte à porte par les animateurs de PAJ, ASBL très présente sur la Cité. Avec de bons résultats puisque 17 jeunes entre 8 et 12 ans se sont inscrits pour les activités de la semaine de la Toussaint !

Halloween aussi, en collaboration avec l'ASBL Cap Famille (autre ASBL de la commune en charge d'une école de devoirs dans la cité de l'Amitié), a réuni une cinquantaine d'enfants enthousiastes. Ils se sont promenés en toute sécurité tout au long de cette journée à travers les couloirs de la Cité de l'amitié, attentivement encadrés par les animateurs de Cap Famille et les éducateurs de rue présents.

Je suis persuadée que maintenant tous attendent les prochains événements ! Et il conviendra de ne pas les décevoir !

Merci à chaque animatrice et animateur dont l'engagement et le dévouement enthousiastes font mieux vivre les heures et les jours où nos jeunes ne sont pas à l'école. Le centre A.R.A. se veut être l'hôte et le lieu de ce dynamisme. Ainsi ces trois petits mots ne restent pas vides de sens en la cité de l'Amitié.

En cette fin d'année, au nom du groupe ECOLO du conseil communal, je forme le vœu qu'en 2015, toute notre commune devienne une cité de l'Amitié. Grâce à l'accueil de chacun, une rencontre permanente s'installera entre nous, ce qui nous permettra de transcender les difficultés inhérentes à la vie dans une perspective résolument optimiste et dynamique !



Claire RENSON

Administratrice Ecolo au Centre
Communautaire A.R.A.

Conseillère Communale ECOLO-GROEN
0475/921842 – claire.renson@skynet.be
www.wsp.ecolo.be

ABC le store

Michèle Gadola

www.abcstore.be



Qualité et compétence en habillage esthétique et technique de la fenêtre

Haute Décoration textile: Collections Colefax & Fowler, Manuel Canovas,

Braquenié, Pierre Frey, Sanderson, Fadini Borghi entre autres

Stores intérieurs et extérieurs, volets roulants et volets battants exclusifs en aluminium,
tentes solaires, screens

Spécialiste en stores motorisés

We speak English

A deux pas de la place Dumon

TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42

Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - info@abcstore.be - www.abcstore.be

Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00

JACQUES VANDENHAUTE EST ACQUITTÉ, LA VÉRITÉ À SES DROITS !

Jacques Vandenhautte, notre ancien bourgmestre de Woluwe-Saint-Pierre de 1983 à 2007, a été acquitté, ce jeudi 23 octobre, par le tribunal correctionnel de Bruxelles. Cette décision est aujourd'hui définitive.



Dès le début en 2008, et tout au long de cette procédure, Jacques Vandenhautte a affirmé son innocence et qualifié les accusations à son encontre de "basses foutaises".

Dans ce dossier, il a toujours confié à qui l'interrogeait qu'il avait "confiance en la justice" et qu'il était persuadé que les tribunaux rétabliraient la vérité. La justice lui a donné raison ! Le voilà enfin blanchi de ces fausses accusations portées contre lui, et son honneur est aujourd'hui lavé.

Pour un homme qui a, sans compter, consacré près de 40 ans de sa vie à sa commune et tant aimé ses concitoyens, cette épreuve fut particulièrement longue et pénible.

Sa brillante carrière et son excellent bilan de gestion sont, aujourd'hui, absolument sans tâches. Si de très nombreux citoyens de notre commune lui ont sans cesse témoigné soutien et affection, certains de ses amis politiques et compagnons de route se sont détournés de lui et ont utilisé ce mauvais procès pour assurer leur carrière personnelle.

Pendant toutes ces années, certains de ses anciens colistiers sans envergure et sans scrupule ont multiplié les sous-entendus ignobles et les manœuvres les plus viles dans le seul but d'assouvir leur avidité de pouvoir et de mandats.

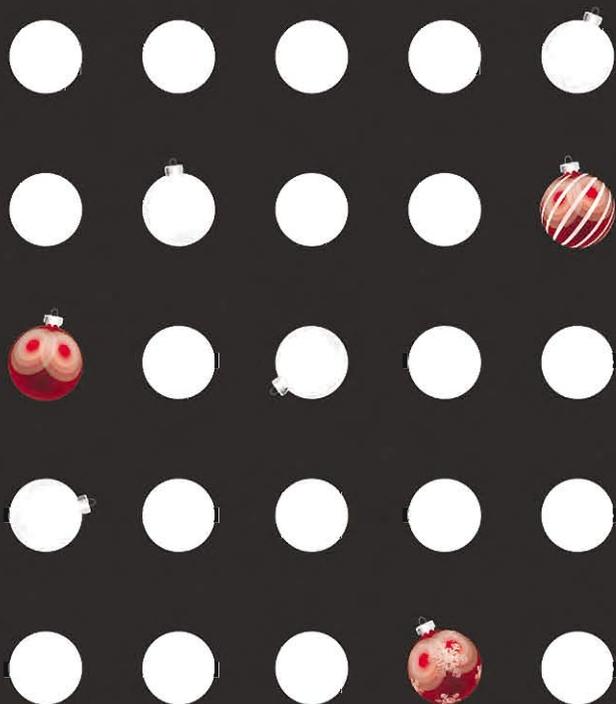
Ils ont nié allègrement la présomption d'innocence et le simple respect que l'on doit à tout homme.

Heureusement, aujourd'hui, la vérité a ses droits, et Jacques VANDENHAUTE qui mérite tout notre respect et notre affection, est réhabilité.



Philippe van CRANEM
Conseiller communal – Conseiller CPAS
Chef du groupe Gestion Communale
(Indépendants et Libéraux)
Président de la Commission de
Concertation d'Urbanisme

BLANC
COMME
NEIGE



JOYEUX NOËL

**RIDEAU
SERVICE**
NETTOYAGE DE RIDEAUX ET TENTURES

63 RUE DODONEE
1180 UCCLE
T. 02 343 75 29

RIDEAUSERVICE@RIDEAUSERVICE.BE

greuse



Nos marques :

BASLER CAROLINE BISS DEVERNOIS
FRANKENWALDER Gardeur GIESSWEIN
LUCIA SCHNEIDER WEILL Weinberg

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



La Maison
du Savon de Marseille

Centre commercial Stockel Square | 1150 Bxl
02779 28 61

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

A QUOI SERVENT NOS INTERPELLATIONS AU CONSEIL COMMUNAL SI LA MAJORITÉ RESTE SOURDE ?

Le site internet de la commune (www.woluwe1150.be) a longtemps été de grande qualité en offrant une foule d'informations utiles et de services interactifs. Les pages "nouveaux habitants" et celles relatives à l'"urbanisme" sont pour nous un modèle du genre. Ceci dit, pour qu'un site continue à être performant, il faut qu'il soit adapté aux nouvelles technologies, bien alimenté et actualisé régulièrement. Tel ne semble plus être le cas aujourd'hui.

Une nouvelle version du site avait pourtant vu le jour sous l'impulsion de l'ancienne échevine ayant en charge ce merveilleux outil et avait été mise en ligne sous cette législature-ci. Quelques mois après les élections, nous avons interpellé le nouvel échevin de l'informatique pour lui demander de réaménager certaines rubriques et de corriger les nombreuses erreurs relevées. Nous nous voyons dans l'obligation de l'interpeller à nouveau. Il semble que celui-ci n'ait pas tenu compte des différentes remarques énoncées. Il nous revient d'ailleurs un certain mécontentement de fidèles du site.

Voici quelques exemples non exhaustifs de "perles" que l'on y trouvait le mois dernier. En espérant ne plus les y trouver ce mois-ci suite à notre article.

Sur la page d'accueil, certaines infos ont plus d'un an, d'autres datent de la saison dernière. Début novembre, figuraient encore les comportements à adopter par les personnes âgées en cas de fortes chaleurs. Une pub pour l'asbl Rouli-Roula grâce à laquelle on peut apprendre à faire du roller figure elle aussi en premières pages du site depuis des lustres. S'agit-il d'un choix délibéré du collège ? N'y a-t-il pas d'autres asbl de Woluwe-Saint-Pierre qui méritent d'être mises ainsi en avant.

Certaines rubriques sont peu claires (histoire d'argent) et les textes s'y rapportant comprennent de nombreuses erreurs. Exemple: concernant les activités extrascolaires, on peut lire: "Le calendrier des activités publié chaque trimestre dans Wolu News, peut être obtenu sur simple demande". Est-il bon

de rappeler que non seulement ce calendrier n'est pas publié chaque trimestre dans le journal local mais qu'en plus ce journal ne s'appelle plus Wolu News depuis 2008 ? Plus loin, des activités sportives sont proposées par Wolu J qui n'existe plus depuis 2005. Des numéros de téléphone ne sont plus attribués. De nombreux sujets renvoient à des pages désactivées.

À la rubrique "se soigner", on trouve une page "médecins et pharmaciens" renvoyant aux adresses des 38.000 médecins exerçant dans notre pays. Pourquoi ne pas mettre les pharmacies et médecins de garde ? Ça nous paraîtrait beaucoup plus utile. Dans "vie politique", rubrique conseil communal, les interpellations citoyennes ont été publiées. Génial ! Mais à quand une publication des interpellations des mandataires ? Aux questions écrites 2014, 2013, 2012, pages en construction... On est en droit de se demander si l'échevin compétent a lu, ne fût-ce qu'une seule fois, les informations données à lire à la population ? Ne faut-il pas revoir le modus operandi actuel ?

La commune de Woluwe-Saint-Pierre a toujours été à la pointe en matière informatique, nous espérons que notre interpellation dans la presse communale portera enfin ses fruits.

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année et une très belle année 2015 !



Vos 14 élus MR & Indépendants

Claude Carels, Aurélien De Bauw, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Willem Draps, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Tanguy Verheyen, Anne-Charlotte d'Ursel, Vincent Jammaers, Marina Vamvakas, Sophie Liégeois, Béatrice de Spirlet, Jean-Claude Laes.



Anne-Charlotte d'Ursel
Conseillère Communale MR
0477/259828 – acdursel@hotmail.com
www.acdursel.be

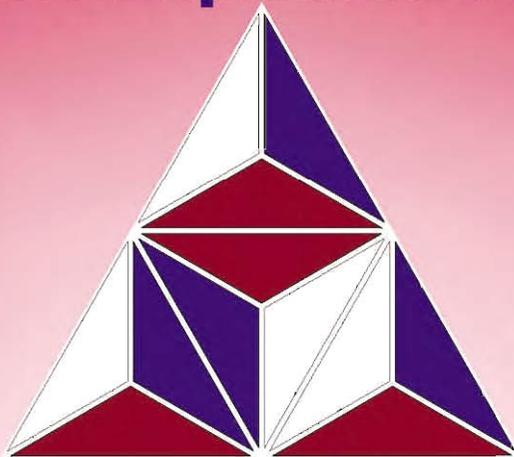
IMMO ALPHABITAT

AGENCE IMMOBILIERE A WOLUWE-SAINT-PIERRE
AVENUE JULES DU JARDIN,43

02-770 31 21

info@alphabitat.be

www.alphabitat.be



NOUS SIMPLIFIONS VOTRE VIE

VOUS CHERCHEZ UN TOIT

VOUS VOULEZ VENDRE OU LOUER VOTRE BIEN

NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT POUR VOUS

ESTINATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT



Lingerie Marie France

20 Parvis Ste. Alix - Brussel 1150 Bxl Tel. 02/771.73.76
www.lingeriemariefrance.be



Quelques bonnes raisons d'utiliser une aide-ménagère Aaxe Titres-Services

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays

☎ **02 770 70 68** - www.aaxe.be

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

Aaxe  **TITRES-SERVICES**

FUNERAILLES STOCKELOISES



Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)

(02) 772 81 02 - 0475 457 529

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begrafenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

EN FAISONS-NOUS ASSEZ POUR NOS SENIORS ?

Suite à un article que j'avais publié il y a quelques mois, en faveur du label de commune « amie des Aînés » pour Woluwe-Saint-Pierre, j'ai été contactée par différentes personnes durant l'été dernier.

Ces dernières souhaitent obtenir l'aide de différents services, de type « aide à domicile », « aide-ménagère », « pédicure », etc. et ne savaient pas à qui d'adresser pour obtenir l'information utile ou bénéficier d'un appui pour effectuer leurs démarches.

Indépendamment des belles rencontres que m'a valu cet article, j'ai été réellement **interpellée par l'isolement de certaines personnes âgées dans notre commune**, mais aussi par le **manque de structure dans l'information dispensée à nos seniors**, concernant toute une série de services inhérents à leur vie quotidienne.

J'ai donc interpellé la majorité en place sur une série de questions concrètes, à savoir: combien de seniors vivent à Woluwe-Saint-Pierre ?

Parmi eux, combien de personnes isolées ? Comment davantage structurer l'information et l'accompagnement prodigué à nos seniors ? Allons-nous nous mobiliser réellement en faveur de l'obtention du label de commune amie des Aînés ?

Une initiative intéressante est à souligner à cet égard : celle du Conseil Consultatif Communal des Aînés (CCCA). Ce Conseil, dirigé avec détermination et compétence, vient de proposer une brochure consacrée aux différents aspects de la vie pratique des aînés, avec une série de renseignements utiles et accessibles à tous.

Cette initiative est à mettre en relation avec les Rencontres citoyennes, toujours organisées par le CCCA entre décembre 2013 et avril 2014, et qui ont permis d'identifier un grand nombre de demandes précises en matière de mobilité, de stationnement, d'espaces publics, de services à la population, etc. de la part de nos seniors.

Il reste donc à espérer que le CCCA puisse être crédité de toute la confiance nécessaire de la part de la majorité, afin de faire entendre ces attentes légitimes émanant de nos seniors et d'obtenir les moyens nécessaires pour organiser le cas échéant les différents services manquants.

Oui, il reste encore à faire pour que notre commune puisse obtenir le label de commune amie des Aînés; car, plus qu'un simple label, il s'agit de la place que nous voulons donner à nos aînés au sein de la commune, et du choix de société responsable et cohérent qui en découle.



Cécile Vaincel organise des permanences tous les premiers mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

Cécile VAINSEL
Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vaincel@hotmail.com

HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00
je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking
Urbanisme/stedenbouw - Ma 8.30 - 12.30 Di / Je : 16.00 > 19.00 Do
Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek
Lu au ve: 8.30 > 12.00 - Ma tot Vr / Je : 16.00 > 19.00 Do
Exclusivement sur rendez-vous de 19.00 à 20.00 / Enkel op afspraak tussen 19u. en 20u.

Pour tout problème en voirie communale

ALLO TRAVAUX 02/773.06.28 SOS WERKEN
Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegnnet

travaux@woluwe1150.irisnet.be

NUMÉROS UTILES

Administration communale - www.woluwe1150.be

Numéro général : 02/773.05.11

Affaires sociales : 02/773.05.65

Classes moyennes et Indépendants : 02/773.05.36

Cabinet du Bourgmestre : 02/773.05.34

Carte riverain : 02/773.05.54

Culture : 02/773.05.81

Emploi : 02/773.05.63

Enseignement : 02/773.06.86

Environnement : 02/773.06.23

Etat civil : 02/773.05.70

Finances : 02/773.05.50

Informatique : 02/773.07.50

Jeunesse : 02/773.05.80/81

Personnel : 02/773.05.15/16

Population : 02/773.05.45

Propreté publique : 02/773.06.58

Recette : 02/773.05.56/57

Secrétariat communal : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Stationnement : 02/773.07.80

Travaux : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Urbanisme : 02/773.06.36

Centre Culturel et de Congrès

Billetterie : 02/773.05.88

Location de salle : 02/773.05.91

Centre public d'action sociale (CPAS) : 02/773.59.00

Habitations sociales : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.18.20

Police - Zone Montgomery

dispatching central (24/24) : 02/788.53.43

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) : 02/788.93.01

NUTTIGE TELEFOONNUMERS

Gemeentebestuur - www.woluwe1150.be

Algemeen nummer 02/773.05.11

Sociale zaken : 02/773.05.65

Middenstand en Zelfstandigen : 02/773.05.36

Kabinet van de Burgemeester : 02/773.06.12

Bewonerskaart : 02/773.05.54

Cultuur : 02/773.07.64

Tewerkstelling : 02/773.05.63

Onderwijs : 02/773.06.86

Leefmilieu : 02/773.06.23

Burgelijke stand : 02/773.05.70

Financiën : 02/773.05.50

Informatica : 02/773.07.50

Jeugd : 02/773.05.80/81

Personeel : 02/773.05.15/16

Bevolking : 02/773.05.45

Netheid : 02/773.06.58

Ontvanger : 02/773.05.56/57

Gemeentesecretariaat : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Parkeerbeleid : 02/773.07.80

Werken : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Stedenbouw : 02/773.06.36.

Cultuur en Congrescentrum

Informatie & plaatsbespreking : 02/773.05.88

Reservering van zaal : 02/773.05.91

OCMW : 02/773.59.00

Sociale Woningen : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

Politie - Zone Montgomery

dispatching zone Montgomery (24/24) : 02/788.53.43

Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24) : 02/788.93.01

LA DÉCHETTERIE COMMUNALE

L'accès à la déchetterie, située au magasin communal, est uniquement réservé aux habitants de la commune, sur présentation de leur carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 02/773.07.19

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 12.00

Mercredi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)
de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Jeudi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)
de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Samedi de 09.00 à 15.00

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 20 minutes avant l'heure de fermeture.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le 0800 94 001

HET CONTAINERPARK

Het containerpark ligt naast het gemeentemagazijn en is voorbehouden aan de inwoners van de gemeente, op vertoon van hun identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel) 02/773.07.19

Openingsuren:

Dinsdag van 09.00 tot 12.00

Woensdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)
van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Donderdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)
van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Zaterdag van 09.00 tot 15.00

Gelieve ten minste 20 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel SOS WERKEN (02/773.06.28). Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel 0800 94 001



ROULEZ AU FEELING

Posez les mains sur le volant de la Volvo XC60 et laissez-vous transporter.
Ce n'est pas par hasard que la Volvo XC60 est le leader de sa catégorie.
Ainsi, son nouveau moteur diesel D4 redéfinit la notion de puissance.
C'est une véritable révolution.

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU **MOTEUR DIESEL D4**

4,5 L/100 KM - 117 G CO₂/KM

WWW.ACBRUSSELS.BE

Tout conducteur Volvo qui se respecte donne priorité à la sécurité. Informations environnementales AR 19/03/2004 : www.volvocars.be.



LE CONCESSIONNAIRE DES BRUXELLOIS

ACB WOLUWE / ZAVENTEM :
Chée de Louvain 430
1932 Woluwe-Saint-Etienne
Tel : 02 712 60 29
info@acbrussels.be

ACB OVERIJSE :
Brusselsesteenweg 343
3090 Overijse
Tel : 02 686 06 40
info@acbrussels.be





RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

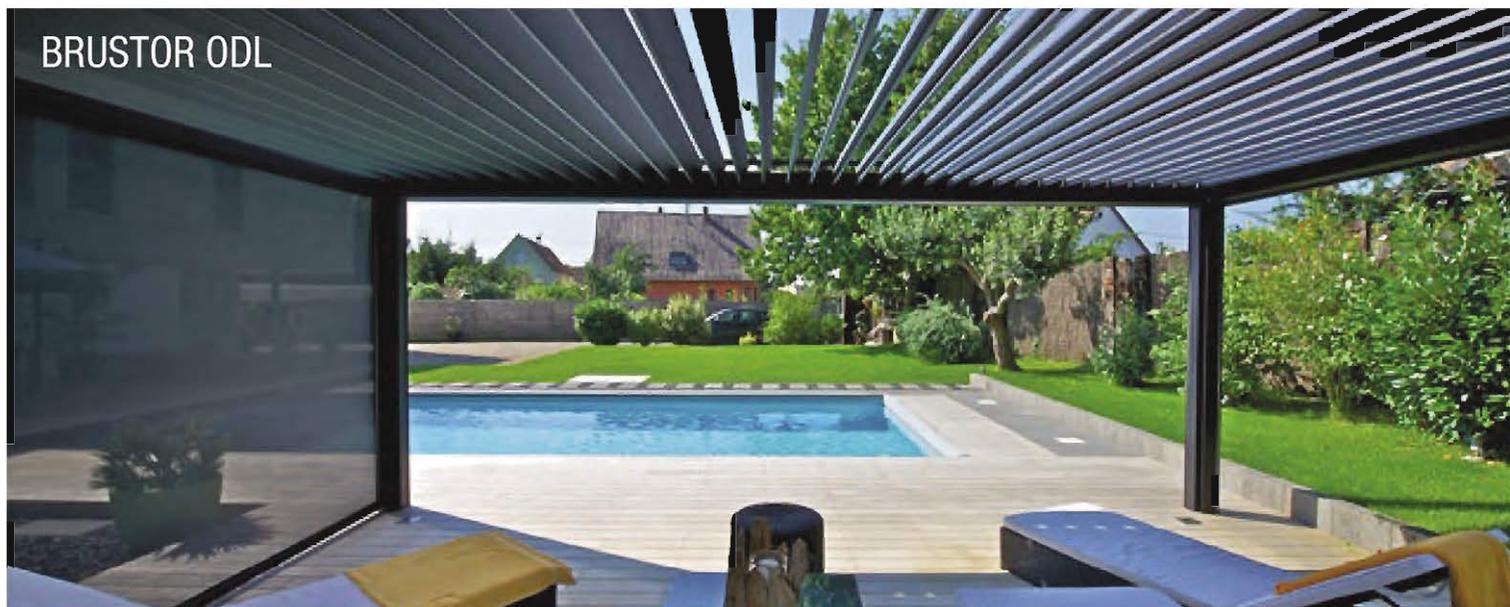
**PROMO: - 10 % SUR LES STORES TEXTILE
COMMANDÉS EN DÉCEMBRE**

RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES - 02 772 66 77
LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN

BRUSTOR ODL



mais aussi

STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE